

2017/2018

# SATURS | CONTENTS

JAU NIESTUDĒJUMI   NEW PRODUCTIONS .....	13
Turaidas roze   The Rose of Turaida .....	15
Dons Žuans   Don Juan .....	17
Turandota   Turandot .....	19
Izvīrtības hronika   The Rake's Progress .....	21
Antonija #Silmači .....	23
Dons Paskvāle   Don Pasquale .....	25
Rīgas Operas festivāls 2018   Riga Opera Festival 2018.....	27
KONCERTI   CONCERTS .....	29
OPERAS, OPERETES   OPERAS, OPERETTAS .....	39
Dauka .....	41
Fausts   Faust .....	42
Figaro kāzas   Le nozze di Figaro .....	43
Iemūrētie   The Immured .....	44
Jevgenijs Onegins   Eugene Onegin .....	45
Karmena   Carmen .....	46
Madama Butterfly .....	47
Makbets   Macbeth .....	48
Manona Lesko   Manon Lescaut .....	49
Nabuko   Nabucco .....	50
Putnu opera   The Birds' Opera .....	51
Rigoleto   Rigoletto .....	52
Sikspārnis   Die Fledermaus .....	53
Tanheizers   Tannhäuser .....	54
Traviata   La traviata .....	55
Valentīna   Valentina .....	56
BALETI   BALLET S .....	57
Apburtā princese   The Sleeping Beauty .....	59
Bajadēra   La Bayadère .....	60

Bolero... .....	61
Dons Kihots   Don Quixote .....	62
Gulbju ezers   Swan Lake .....	63
Karlsons lido...   Karlsson Flies...	64
Kopēlija   Coppélia .....	65
Korsārs   Le Corsaire .....	66
Neiepazītās teritorijas   Unknown Territories .....	67
Pērs Gints   Peer Gynt .....	68
Pie zilās Donavas   At The Blue Danube .....	69
Raimonda   Raymonda .....	70
Riekstkodis   The Nutcracker .....	71
Romeo un Džuljeta   Romeo and Juliet .....	72
Šeherezāde un viņas stāsti   Scheherazade and Her Tales .....	73
Žizèle   Giselle .....	74
OPERA TUVPLĀNĀ   OPERA CLOSE-UP .....	75
Sarunas pirms pirmizrādēm	
Conversations Before the Premiere .....	77
Ekskursijas   Tours .....	78
KAMERMŪZIKAS KONCERTI CHAMBER MUSIC CONCERTS .....	81
IZGLĪTĪBAS PROJEKTI BĒRNIEM EDUCATION PROJECTS FOR CHILDREN .....	89
VIESIZRĀDES GUEST PERFORMANCES .....	95
Foto albums DZINĒJSPĒKS   Photo Album ENGINE POWER .....	103
BILETES UN PAKALPOJUMI TICKETS AND SERVICES .....	161
KOMANDA   STAFF .....	175

Cienījamie Latvijas Nacionālās operas un baleta draugi!

Iepriekšējā sezonā mākslinieciskās kvalitātes lattiņu esam uzstādījuši ļoti augstu, un mūsu galvenais uzdevums ir to noturēt. Tāpēc arī šosezon iestudēsim daudzveidīgas operas un baletus no klasikas līdz latviešu oriģināldarbiem ar mūsu labākajiem māksliniekiem un aicināsim viesos pasaules klases solistus un režisorus, kuriem ir, ko teikt. Protams, gatavosimies 2018. gadam, kad gan Latvijas valsts, gan Latvijas Nacionālā opera svinēs savu simtgadi.

Es ceru, ka, lasot šo sezonas grāmatu, jūs ērti sēžat restaurētajos opernama krēslos, kuri godīgi nokalpojuši savu laiku kopš 1995. gada un sagaidījuši patīkamas pārmaiņas. Ceru, ka, nākot uz izrādi vai dodoties mājup, redzat jumtu, ar kuru pārsegts Operas pagalms: tas pasargā izrāžu dekorācijas no sliktiem laikapstākļiem. Mēs esam ceļā arī uz to, lai šajā sezonā modernizētu titru sistēmu. Šis jaunievedums piedāvās iespēju izvēlēties, vai jums nepieciešami titri, un sekot līdzi libreta niānsēm tajās zāles vietās, kur titru mašīnu aizsedz lielā lustra.

Mēs solām labu sezonu, esam tai gatavi, ceram, ka viss iecerētais izdosies un jūs to novērtēsiet!

Dear friends of the Latvian National Opera and Ballet!

We set the bar for artistic quality quite high last season – and our main goal is to make sure that bar remains high. That's why we will continue to bring you a great variety of operas and ballets this season, from the classics to original Latvian productions, and with performances by our best local artists. We'll also continue to bring in world-class soloists and directors, all of who are eager to share what they can do. Of course, we'll also be preparing for 2018, when both Latvia and the Latvian National Opera will celebrate their centennial.

As you read through this program, I hope you're sitting comfortably in the opera's newly restored seats, which have served us since 1995 and were due for an upgrade. And as you come and go from the Opera, I hope you also get a chance take in the awning over the Opera's courtyard that protects each performance's decorations from inclement weather. We're also working to modernise our surtitle system this year; the new system will allow our guests to choose whether or not they want the surtitles, and if they do, to follow along with the libretto text, particularly in those seats where the main surtitle screen is obstructed by the chandelier. We're ready for the wonderful season we have planned for everyone, and we hope it will be a great success and that you'll all enjoy it!

ZIGMARS LIEPIŅŠ

Latvijas Nacionālās operas un baleta valdes priekšsēdētājs

Chairman of the Board of the Latvian National Opera and Ballet



Milie Latvijas Nacionālās operas draugi!

Izceļot tikai dažus notikumus jaunajā, kontrastiem bagātajā sezonā, patiesi priecājos to iesākt ar latviešu operu – Zigmara Liepiņu un Kaspara Dimitera Turaidas Rozi. Rudenī baudīsim Zigmara Liepiņa autorkoncertu ar viņa *Transcendentālo oratoriju* un fragmentiem no *Parīzes Dievmātes katedrāles*. Maestro Aleksandra Viļumāna koncertā dzirdēsim programmu, kas precizi atspoguļo diriģenta interešu un spēju plašumu. Pirmā pusgada noslēgumā repertuārā atgriezīsies arī skaſītāju iemīļotais Džakomo Pučini *Turandotas* vēsturiskais iestudējums.

Sezonas otrajā pusgadā mūs gaida vairākas tikšanās ar pasaулslaveniem māksliniekiem. Džuzepe Verdi operas *Ernani* koncertuzvedums sola solistu zvaigžņu sastāvu un pasaule atzītā Verdi mūzikas interpreta, diriģenta Daniela Orena pirmo viesošanos Latvijā. Diriģenta Jāņa Liepiņa un režisores Margo Zālītes interpretācijā mūsu publīka varēs dzīļāk iepazīt arī Igora Stravinska meistardarbu, operu *Izvirības hronika*. Ar prieku iestudēsim belkanto meistara Gaetāno Doniceti komisko operu *Dons Paskvāle*, kuras režisors būs Džordžo Barberio Korsetti, oriģināls mākslinieks, kuram katru reizi no jauna izdodas pārsteigt publiku.

Novēlu spilgtiem iespaidiem bagātu sezonus – un aicinu apmeklēt arī mūsu teātra repertuāra izrādes, kurās būs gan paškamas atkalredzēšanās ar jau iemīļotiem solistiem, gan arī jauni vārdi un debījas, interesanti muzikāli atklājumi!

Dear friends of the Latvian National Opera!

In highlighting just a few of the events forthcoming in our new, richly diverse season, I take great joy in starting with a Latvian opera: Zigmars Liepiņš'/Kaspars Dimiters' Turaidas Roze (The Rose of Turaida). Later in the fall, we'll be able to enjoy a concert of Zigmars Liepiņš' works, featuring his Transcendentālā oratorijs (Transcendental Oratorio) and fragments from Parīzes Dievmātes katedrāle (Notre-Dame de Paris). Maestro Aleksandrs Viļumanis' concert programme will delight with its direct reflection of the breadth of the conductor's interests and talents. Toward the end of the first half of the season, we'll even bring back an audience favourite – the historical production of Giacomo Puccini's Turandot.

The second half of the season is packed with guest performances by various world-famous artists. The concert performance of Giuseppe Verdi's Ernani will feature an all-star cast of soloists and will be conducted by Daniel Oren, who is a world-renown interpreter of Verdi's music and who will be conducting in Latvia for the first time. Our audiences will be able to enjoy Igor Stravinsky's The Rake's Progress through conductor Jānis Liepiņš' and director Margo Zālīte's interpretation of the opera. It's our pleasure to also be able to produce bel canto master Gaetano Donizetti's comic opera Don Pasquale, to be directed by Giorgio Barberio Corsetti, a truly original artist who surprises his audiences again and again.

I wish you all a memorable season – and invite you to come see our theatrical productions as well. They will include both soloists you already know and love, as well as some new faces and debut performances – all of which will be wonderful musical discoveries!



MĀRTIŅŠ OZOLINŠ

Latvijas Nacionālās operas galvenais diriģents  
Chief Conductor of the Latvian National Opera

Milie Latvijas Nacionālā baleta draugi!

Šajā sezonā jums piedāvāsim divas pasaules pirmizrādes. levērojamais kubiešu izcelsmes horeogrāfs Hulio Arosarena iestudēs savu versiju par Donu Žuanu sadarbībā ar dramaturģi Valentīnu Turku, kura mūsu publikai ir labi pazīstama kā baleta *Romeo un Džuljeta* horeogrāfe. Bet pavasarī jūs gaida īpašs pārsteigums – Jura Karlsona oriģinālbalets *Antonija #Silmači*, liels izaicinājums man kā horeogrāfam, jo tulkot baleta valodā *Skroderdienas Silmačos*, kas katram latviešiem ir teju vai svētums, nav vienkāršs uzdevums.  
Gaidīsim jūs arī citās izrādēs! Tādu repertuāra bagātību – 18 pilnmetrāžas izrādes visdaždākajām gaumēm no klasikas meistardarbiem līdz mūsdienu baleta jaunatklājumiem – pasaulē reti kur var atrast vienu vietu.  
Aizvien atbildīgākas lomas tiks uzticētas jaunajiem solistiem. Nu jau par labu tradīciju kļuvušais baleta vakars *Iespējams* arī šajā sezonā pārsteigs daudzus skatītājus, parādot mūsu dejotājus neierastā ampluā un atklājot viņu horeogrāfa talantu.  
Uz tikšanos jaunajā sezonā, jo kas gan būtu mūsu darbs bez skatītājiem!

Dear friends of the Latvian National Ballet!

We have two world premiers scheduled for you this season. Talented Cuban choreographer Julio Arozarena will present his version of *Don Juan* in collaboration with dramaturge Valentina Turcu – whom many in our audiences will remember as the choreographer for *Romeo and Juliet*. Come spring, audiences will be delighted with a special production – Juris Karlsons' original ballet *Antonija*. This ballet was a great challenge for me as a choreographer, because it's no easy task to translate *Skroderdienas Silmačos* (*Tailor Days in Silmači*) – a story that is nearly sacred to all Latvians – into a ballet.

We hope to see you at our other shows as well! A repertoire this rich – eighteen full-length productions for all tastes, from the classics to contemporary ballet discoveries – can rarely be found all in one place.

You will also find that we've continued to cast newer soloists in larger roles. And our night of ballet, *Iespējams* (*Possible*), has become a wonderful tradition and will delight audiences again this season by letting our dancers showcase a new range of skills and revealing the talent of their choreographers.

We'll see you in the new season – we wouldn't be here if it weren't for you, our audience!

AIVARS LEIMANIS

Latvijas Nacionālā baleta mākslinieciskais vadītājs

Artistic Director of the Latvian National Ballet



Cienījamā Latvijas Nacionālās operas un baleta publika!

Jaunā sezoņa jāskata ne tikai nākotnes plānu, bet arī iepriekšējās sezona kontekstā. Mēs vēlamies, lai mūsu opernams sasnietu tādu līmeni, kas ļautu līdzināties pasaules labākajiem operteātriem gan saturā, gan mākslinieciskās kvalitātēs zinā.

Tuvojas Latvijas valsts lielā jubileja, tāpēc mēs jo īpašu uzmanību pievērsīsim latviešu oriģināloperām. Rīgas Operas festivālā 2018. gadā vēlamies iekļaut pēdējos gados LNO iestudēto latviešu operu retrospekciju: skanēs Andra Dzenīša Dauka, Ērika Ešenvalda *Iemūrētie*, Artura Maskata *Valentīna* un šīs sezona jaunums – Zigmara Liepiņa *Turaidas Roze*. Arī turpmāk iestudēsim latviešu operas, kas ir svarīga mūsu valodas, estētiskās izjūtas un nacionālās identitātes pašizpausme.

Būtisks notikums nākamajā sezona saistībā ar Baltijas valstu simtgadi ir apmaiņas programma ar Igaunijas Nacionālo operu, kas ar savām izrādēm viesosies Rīgā, kamēr mēs dosimies uz Tallinu. Ceram šādus sadarbības projektus izvērst arī nākotnē, jo mūsu mūzikiem ir svarīgi redzēt un sadzirdēt, bet skatītājiem tas dāvā lielisku iespēju gūt priekšstatu par tendencēm operas un baleta mākslas attīstībā.

Lai jaunā sezona ir spilgtiem mākslinieciskiem iespaidiem bagāta!

Dear Latvian National Opera and Ballet audience!

Our new season has to be looked at in the context of our plans for the future and in the context of the previous season. We want our opera house to achieve a level that can be compared to that of the world's best opera houses, both in terms of content and artistic quality.

Latvia's centennial is almost upon us, which is why we will be paying particular attention to original Latvian operas this season. We'd like to have the 2018 Opera Festival include a retrospective of all the operas produced by the LNO over the last several years: Andris Dzenītis' Dauka, Ēriks Ešenvaldis' *Iemūrētie* (The Immured), Arturs Maskats' *Valentīna* and this season's newest original production, Zigmars Liepiņš' *Turaidas Roze* (The Rose of Turaida). We will continue to produce and perform original Latvian operas, which are an important expression of our national language, identity and aesthetic emotions.

One important event in our forthcoming season, in connection to the Baltic States' centennial, is the exchange programme with the Estonian National Opera. The Estonian National Opera will visit Riga with its productions while we head to Tallinn with ours. We hope to continue these kinds of collaborations in the future because it's important for our musicians to see and hear the trends in the artistic development of opera and ballet – and it's a great opportunity for audiences to get a feel for it as well.

May this new season be filled with vibrant artistic impressions!

ANDRIS VEISMANIS    Valdes priekšsēdētāja padomnieks muzikālajos jautājumos  
Artistic Advisor to the Chairman of the Board



**JAUNIESTUDĒJUMI**  
NEW PRODUCTIONS



Zigmars Liepiņš

# TURAIDAS ROZE

## THE ROSE OF TURaida

Librets | Libretto by **Kaspars Dimiters**

Opera trīs cēlienos | Opera in three acts

Muzikālais vadītājs un diriģents | Music Director and Conductor **Mārtiņš Ozoliņš**Diriģents | Conductor **Jānis Liepiņš**Režisore | Stage Director **Ināra Slucka**Scenogrāfs | Set Designer **Mārtiņš Vilkārsis**Kostīmu māksliniece | Costume Designer **Jolanta Rimkute**Gaismu mākslinieks | Light Designer **Damirs Ismagilovs**  
(Damir Ismagilov)

Video -8

Horeogrāfe | Choreographer **Elita Bukovska**Dramaturgs | Dramaturge **Mikus Čeže**

Solisti, LNO orķestris un koris | Soloists, LNO Orchestra and Chorus

Stāsts par 1620. gada notikumiem laika gaitā pārtais dzīvā legendā, kuras izklāsts mēdz būt atšķirīgs detaļās, bet ir nemainīgs savā kodolā.

Tiek gatavotas dārznieka laulības ar pils rakstveža Greifa audzumeitu Maiju, kuru iemīlējis ne tikai viņas saderinātais. Lai saglabātu solīto uzticību līgavainim, Maija pieņem patiesi drosmīgu lēmumu...

Zigmara Liepiņa *Turaidas Roze* ir muzikāli un dramaturģiski pārveidota redakcija operai *No rozes un asinīm*. Šī legenda par mīlu, kas izrādījusies stiprāka par nāvi, rosinājusi diriģētu Mārtiņu Ozoliņu un režisoru Ināru Slucku no jauna atgriezties pie dramatiskā vēstījuma par Maiju, Turaida skaistāko Rozi.

Over the course of time, the story of the 1620 events has become a living legend – and while the details of the story can vary, the core concept of the story never changes.

Preparations are underway for the wedding of Maija, the stepdaughter of the castle clerk, Greif, and the gardener. But the groom isn't the only one who has fallen in love with Maija.

In order to keep her promise to be loyal only to her groom, Maija makes a truly courageous decision...

Zigmars Liepiņš' *Turaidas Roze* (*The Rose of Turaida*) is a musical and theatrical adaptation of the opera *No rozes uz asinīm* (*From Rose to Blood*).

This legend of a love stronger than death moved conductor Mārtiņš Ozoliņš and director Ināra Slucka to once again return to the dramatic tale of Maija, Turaida's most beautiful Rose.

Pirmizrāde | Premiere

SEPTEMBRIS | SEPTEMBER

28 Ceturtd. | Thu 19:00



Volfganga Amadeja Mocarta un Friderika Šopēna mūzika Andreja Puškareva aranžējumā | Wolfgang Amadeus Mozart and Frédéric Chopin's music, arranged by Andrey Pushkarev

## DONS ŽUANS

### DON JUAN

Balets divos cēlienos | Ballet in two acts

Horeogrāfs | Choreographer **Hulio Arosarena** (Julio Arozarena)

Muzikālais vadītājs un diriģents | Music Director and Conductor **Mārtiņš Ozoliņš**

Diriģents | Conductor **Andris Veismanis**

Dramaturģe | Dramaturge **Valentīna Turku** (Valentina Turcu)

Scenogrāfs | Set Designer **Marko Japejs** (Marko Japelj)

Kostīmu mākslinieks | Costume Designer **Alans Hraniteļš** (Alan Hranitelj)

Latvijas Nacionālais balets, LNO orķestris | Latvian National Ballet, LNO Orchestra

Dons Žuans valdzina un pamet, ceļ spārnos sirdis un salauž tās. Viņš nepazīst īstu mīlestību, bet varbūt tomēr meklē to? Baletu Dons Žuans ar Mocarta un Šopēna mūziku iestudē ievērojamais kubiešu izcelsmes horeogrāfs Hulio Arosarena, sadarbojoties ar dramaturģi Valentīnu Turku, kas Latvijas skatītājiem pazīstama kā daudzu iemīļotā baleta *Romeo un Džuljeta* horeogrāfe.

Don Juan seduces and goes away, he makes hearts fly and then brakes them. He doesn't know true love, but maybe is looking for it? The ballet *Don Juan* with music by Mozart and Chopin is staged by the renowned choreographer of Cuban origin Julio Arozarena. He cooperates with dramaturge Valentina Turcu, well-known to Latvian audiences as the choreographer of the ballet *Romeo and Juliet*.

Pirmizrāde | Premiere  
NOVEMBRIS | NOVEMBER

**10** Piektd. | Fri 19:00



Džakomo Pučini | Giacomo Puccini

# TURANDOTA

## TURANDOT

Opera trīs cālienos | Opera in three acts

ATJAUNOJUMS | REVIVAL

Muzikālais vadītājs un diriģents | Music Director and Conductor **Ģintars Rinkevičs** (Gintaras Rinkevičius)

Režisors | Stage Director **Jānis Zariņš**

Scenogrāfs un kostīmu mākslinieks | Set and Costume Designer **Edgars Vārdaunis**

Atjaunojuma režisors | Stage Director of the Revival **Guntis Gailītis**

Atjaunojuma scenogrāfs | Set Designer of the Revival **Juris Salmanis**

Atjaunojuma kostīmu māksliniece | Costume Designer of the Revival **Kristīne Pasternaka**

Atjaunojuma horeogrāfe | Choreographer of the Revival **Elīta Bukovska**

Solisti, LNO orķestris un koris | Soloists, LNO Orchestra and Chorus

Vai uzradīsies drosminieks, kurš spēs uzminēt apbrīnojami skaistās, taču ledusaukstās ķīniešu princeses Turandotas trīs miklas? Turandota ir gatava sūtīt nāvē katru, ko pārspēs viltībā. Princis Kalafs ir gatavs viņu milēt... 1973. gadā tapušais Pučini pēdējās operas iestudējums LNO piedzīvojis jau vairākus atjaunojumus. Edgara Vārdauņa veidotais krāšņais vizuālais ietērps ved skatītājus līdz teiksmainā celojumā uz Seno Ķīnu, bet skaistā mūzika atkausē visaukstākās sirdis.

Will there be such a brave man who will answer the three riddles of the beautiful and cold-hearted Princess Turandot? Everyone she outwits will be sentenced to death. But Prince Calaf's love may turn out stronger... This production of Puccini's last opera, staged at the LNO in 1973, has been renewed several times. The magnificent set and costumes by Edgars Vārdaunis take audiences to a mythical journey to the legendary times of China, while the wonderful music melts even the coldest hearts.

Atjaunojuma pirmizrāde | Premiere of the Revival  
DECEMBRIS | DECEMBER

1 Piektd. | Fri 19:00

Atbalsta | Supported by





Igors Stravinskis | Igor Stravinsky

## IZVIRTĪBAS HRONIKA THE RAKE'S PROGRESS

Opera trīs cālienos | Opera in three acts

Muzikālais vadītājs un diriģents | Music Director and Conductor **Jānis Liepiņš**

Režisore | Stage Director **Margo Zālīte**

Scenogrāfs | Set Designer **Didzis Jaunzems**

Kostīmu māksliniece | Costume Designer **YASHI**

Gaismu mākslinieks | Lighting Designer **Oskars Pauliņš**

Video -8

Dramaturgs | Dramaturge **Kristians Lada (Krystian Lada)**

Solisti, LNO orķestris un koris | Soloists, LNO Orchestra and Chorus

Izvīrtības hronika ir stāsts par kādu Tomu Reikvelu, kurš pamet Annu Trulovu Londonas izprieucu dēļ. Par Toma sabiedroto kļūst Niks Šedovs, kurš izrādās pats Nelabais... Opera pirmoreiz iestudēta 1951. gadā Teatro La Fenice Venēcijā, un iedvesmu tai Stravinskis varētu būt guvis 1947. gadā kādā izstādē Čikāgā, kur bija apskatāmi 18. gadsimta mākslinieka Viljama Hogārta astoņi zīmējumi un gravīras ar nosaukumu Kāda dīkdieņa piedzīvojumi. LNO šī opera tiek iestudēta pirmo reizi.

The story concerns the decline and fall of one Tom Rakewell, who deserts Anne Trulove for the delights of London in the company of Nick Shadow, who turns out to be the Devil. The opera that was first performed at the Teatro La Fenice in Venice in 1951, was based loosely on the eight paintings and engravings A Rake's Progress of the 18<sup>th</sup> century artist William Hogarth, which Stravinsky had seen in 1947 in a Chicago exhibition. At the LNO, this opera is staged for the first time.

Pirmizrāde | Premiere  
**FEBRUĀRIS | FEBRUARY**

**16** Piektd. | Fri 19:00



Juris Karlsons

## ANTONIJA #SILMAČI

Balets divos cēlienos | Ballet in two acts

Horeogrāfs | Choreographer **Aivars Leimanis**  
 Muzikālais vadītājs un diriģents | Music Director and  
 Conductor **Mārtiņš Ozoliņš**  
 Diriģents | Conductor **Jānis Liepiņš**  
 Scenogrāfs | Set Designer **Mārtiņš Vilkārsis**  
 Kostīmu māksliniece | Costume Designer **Anna  
 Heinrihsone**

Latvijas Nacionālais balets, LNO orķestris | Latvian  
 National Ballet, LNO Orchestra

Reibinoši zied vasara, saule kāpj kalnā preiž Jāņu naktij, un reibst arī Silmaču saimnieces Antonijas mīlestības izslāpusī sirds... Balets *Antonija #Silmači* ir romantiski dramatisks stāsts par alkām pēc personīgās dzīves piepildījuma. Tas radīts, iedvesmojoties no daudzu latviešu iemīļotākā dramaturģijas darba, Rūdolfa Blaumanja lugas Skroderdienas *Silmačos* motīviem, un Latvijas valsts simtgades gaidās līdzās Jura Karlsona agrāko gadu baletiem *Sidraba šķidrauts* un *Karlsons lido...* spilgti papildina latviešu oriģinālbaletu klāstu.

The summer is in full blossom, the sun goes uphill towards the summer solstice, and the love-sick heart of Antonija, the mistress of Silmači house, gets dizzy... The ballet *Antonija #Silmači* is a romantically dramatic story about the longing for a fulfilled personal life. It was inspired by one of the most popular Latvian theatre plays, Rūdolfs Blaumanis' comedy *The Tailor Days at Silmači*. The ballet is one of the Latvia Centenary Celebration's projects and, along with previous Juris Karlsons' balets *The Silver Veil* and *Karlsson Flies...* enriches the repertoire of Latvian original ballets.

Pasaules pirmizrāde | World Premiere  
**APRĪLIS | APRIL**

**13 Piektd. | Fri 19:00**

**Latvija 100** —



Gaetāno Doniceti | Gaetano Donizetti

# DONS PASKVĀLE DON PASQUALE

Opera trīs cēlienos | Opera in three acts

Muzikālais vadītājs un diriģents | Music Director and Conductor **Mārtiņš Ozoliņš**

Režisors un scenogrāfs | Stage Director and Set Designer

**Džordžo Korseti** (Giorgio Corsetti)

Kostīmu mākslinieks | Costume Designer

**Frančesko Espozito** (Francesco Esposito)

Video **Igors Renceti** (Igor Renzetti)

Solisti, LNO orķestris un koris | Soloists, LNO Orchestra and Chorus

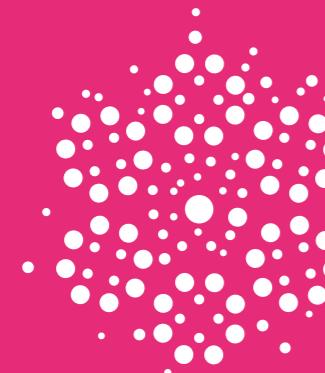
Belkanto meistara Gaetano Doniceti komiskā opera *Dons Paskvāle* ir jautrs stāsts par to, kā padzīvojušu vecpusi izjoko viņa ārsts un ārsta māsa – jauna, skaista atraitne, kuru finālā apprec milas mokās sīrgstošais brāļadēls. Opera buffa jeb itāļu komiskās operas tradīcijās rakstītajā darbā atpazīsiet *commedia dell'arte* raksturīgos tēlus: Paskvāle atgādina plātīgo Pantaloni, brāļadēls Ernesto – pēc milas alkstošo Pjero, ārsts Malatesta – vilnieku Skapino, bet Norīna – blēdīgo Kolumbīni.

*Don Pasquale*, the comic opera of the bel canto genius Gaetano Donizetti, tells a story of an elderly bachelor, who is befooled by his doctor, doctor's sister – a young and beautiful widow, and the bachelor's lovesick nephew who marries the widow in the end. In the tradition of opera buffa, the opera makes reference to the stock characters of the *commedia dell'arte*: Pasquale is recognizable as blustery Pantalone, Ernesto as the lovesick Pierrot, Malatesta as the scheming Scapino, and Norina as a wily Columbina.

Pirmizrāde | Premiere

MAIJS | MAY

**25** Piektd. | Fri 19:00



# RĪGAS OPERAS FESTIVĀLS

# RĪGAS OPERAS FESTIVĀLS 2018

## RIGA OPERA FESTIVAL 2018

Solisti, LNO orķestris un koris | Soloists, LNO Orchestra and Chorus

20 gadu laikā Rīgas Operas festivāls ir kļuvis par vērtīgu tradīciju, kuru gaida gan Latvijas kultūras baudītāji, gan citu valstu skatītāji. Ik gadus Rīgas Operas festivāls piedāvā noskatīties sezona jauniestudējumus, iepriekšējo sezonu spilgtākos iestudējumus, baudīt greznu Galā koncertu, tikties ar iemīļotiem pašmāju solistiem un spožām ārzemju zvaigznēm. 2018. gada festivālā īpaši tiks izceltas pēdējos gados tapušās latviešu oriģinālooperas.

The Riga Opera Festival, founded 20 years ago as the first festival of its size and scale in Eastern Europe, has already become a valuable tradition. The festival is highly anticipated by both Latvian audiences and opera-lovers from abroad. Every summer, the festival marks the end of the Latvian National Opera's performance season with an overview of the best moments of the previous year, offering fans a chance to relive their favourite scenes or see what they have missed. Our 2018 festival will be dedicated to the latest operas by Latvian composers.

**6.-17. JŪNIJS | JUNE 06-17**

Festivāla atbalstītājs | Supporter of the Festival



RĪGAS DOME

# KONCERTI

## CONCERTS

# SEZONAS ATKLĀŠANAS GALĀ KONCERTS

## SEASON OPENING GALA CONCERT

Dirigenti | Conductors **Mārtiņš Ozoliņš**, **Farhads Stade**,  
**Normunds Vaicis**

Režisore | Stage Director **Dace Volfarte**

Skatuves iekārtojums | Set Designer **Andris Freibergs**

Solisti un viessolisti, Latvijas Nacionālais balets, LNO koris  
un orķestris | Soloists, guest soloists, Latvian National  
Ballet, LNO Chorus and Orchestra

7. septembrī Latvijas Nacionālā opera un balets  
sāks jauno sezonu ar svinīgu Galā koncertu, kurā  
piedalīsies gan iemīļoti pašmāju operas un baleta  
solisti, gan izcili viessolisti, kā arī Latvijas Nacionālā  
baleta mākslinieki, Latvijas Nacionālās operas koris  
un orķestris. Skaņtājiem būs iespēja atskatīties uz  
iepriekšējo sezonu izcilākajām virsotnēm, kā arī gūt  
ieskatu jaunās sezona iestudējumos.

The start of the 2017/2018 season will be celebrated  
with a gala concert, featuring performances by  
favourite local opera and ballet soloists, choirs and  
orchestra of the Latvian National Opera, as well as  
international performers. Audiences will be given  
a preview of the forthcoming season's productions  
alongside with some reminders of the highest points  
of previous seasons.

SEPTEMBRIS | SEPTEMBER

**07** Ceturtd. | Thu 19:00

# ZIGMARA LIEPIŅA AUTORKONCERTS EVENING OF ZIGMARS LIEPINŠ' MUSIC

Dirigents | Conductor **Jānis Liepiņš**  
 Režisore | Stage Director **Elīta Bukovska**  
 Scenogrāfs | Set Designer **Reinis Suhanovs**  
 Video **Zane Zelmene**

Inga Kalna, Aleksandrs Antoņenko, LNO solisti, orķestris,  
 koris, Valsts akadēmiskais koris *Latvija*  
 Inga Kalna, Aleksandrs Antoņenko, LNO soloists,  
 orchestra, choir, State Academic Choir *Latvija*

Zigmara Liepiņa mūzika ir pazīstama dažādu žanru mīlotājiem: līdzās populārām estrādes dziesmām un teātra mūzikai viņa daiļradē nozīmīga loma ir arī melodiskām operām un savīnojošiem vokāli simfoniskiem darbiem, bet Atmodas laiks daudziem saistās ar leģendāro rokoperu *Lāčplēsis*. Komponista jubilejai veltītā autorkoncerta pirmajā daļā skanēs *Transcendentālā oratorijs*, kas tapusi pēc 2011. gada notikušās zemestrīces Japānā. To atskānos solisti Inga Kalna un Aleksandrs Antoņenko, kā arī Valsts akadēmiskais koris *Latvija*. Savukārt otrajā daļā fragmentus no operas *Parīzes Dievmātes katedrāle* interpretēs Inga Šļubovska-Kancēviča, Aleksandrs Antoņenko, Kristīne Zadovska, Krišjānis Norvelis un Rihards Millers.

Music of Latvian composer Zigmars Liepiņš is well-known to Latvian audiences: he is the author of popular songs, theatre music, melodic operas and the legendary rock-opera *Lāčplēsis* of the Third Awakening. In the first part of Zigmars Liepiņš' music concert, his *Transcendental Oratorio*, that was written after the 2011 earthquake in Japan, will be performed by soloists Inga Kalna and Aleksandrs Antoņenko, as well as the State Academic Choirs *Latvija*. In the second part, the excerpts of the opera *Notre Dame de Paris* will be sung by Inga Šļubovska-Kancēviča, Aleksandrs Antoņenko, Kristīne Zadovska, Krišjānis Norvelis, and Rihards Millers.

OKTOBRIS | OCTOBER

**11** Trešd. | Wed 19:00

# MAESTRO ALEKSANDRA VIĻUMANĀ KONCERTS CONCERT OF MAESTRO ALEKSANDRS VIĻUMANIS

Dirigents | Conductor **Aleksandrs Viļumanis**  
 Režisore | Stage Director **Dace Volfarte**  
 Scenogrāfs | Set Designer **Andris Freibergs**

LNO solisti un viessolisti, LNO koris un orķestris | LNO  
 Soloists, guest soloists, LNO Chorus and Orchestra

Maestro Aleksandrs Viļumanis ierakstījis spilgtu lappusi Latvijas operas vēsturē. Ar viņa vadītajiem operu un baletu atskaņojumiem, ierakstītajām skaņuplatām un CD vairākas mūzikas mīlotāju paaudzes veidojušās par īsteniem mūzikas pazīnējiem. Maestro raksturīga džiļa muzikalitāte, emocionalitāte, rūpīga dramaturģijas izpēte. Viņa repertuārā ir ap 50 operu un 30 baletu nosaukumi. Šim koncertam maestro izvēlējies nozīmīgākās latviešu opermūzikas lappuses un R. Vāgnera operas *Tanheizers* fragmentus.

Maestro Aleksandrs Viļumanis has written an important page in the music history of Latvia. The opera and ballet productions as well as numerous music recordings under his baton have shaped the musical taste and knowledge of several generations of music listeners. Maestro's creative characteristics are deep, very emotional musicality and respectful attitude to dramaturgy of the score. His repertoire includes about 50 operas and 30 ballets. For this concert maestro has chosen the most important pages of Latvian opera music and the fragments of Wagner's *Tannhäuser*.

NOVEMBRIS | NOVEMBER

**19** Svētd. | Sun 19:00

# VECGADA KONCERTI OPERĀ | NEW YEAR GALA AT THE OPERA

Dirigents | Conductor **Mārtiņš Ozoliņš**  
Režisore | Stage Director **Elīta Bukovska**

Solisti, LNO koris un orķestris | Soloists, LNO Chorus and Orchestra

Vecgada koncerti Latvijas Nacionālajā operā dzirkstī kā šampanietis. Plūst skaistākās melodijas, mirdz spožākās mūzikas zvaigznes... Svinības var sākties!

The New Year Gala concerts at the Latvian National Opera sparkle like Champaign. Let's celebrate together with the most enchanting opera melodies and musical stars!

## DECEMBERIS | DECEMBER

- 27** Trešd. | Wed 19:00
- 28** Ceturtd. | Thu 19:00
- 29** Piektd. | Fri 19:00
- 30** Sestd. | Sat 12:00
- 30** Sestd. | Sat 19:00

# TRĪS OSOKINI OPERĀ: JAUNĀ PROGRAMMA THREE OSOKINS AT THE OPERA: NEW PROGRAM

Sergejs Osokins, Andrejs Osokins, Georgijs Osokins

Īpašs vakars klaviermūzikas mīlotājiem – vienā koncertā kopā spēlē visi trīs izcilie pianisti: tēvs, profesors Sergejs Osokins, un dēli, daudzu starptautisku konkursu laureāti un spilgti mūzikas interpreti Andrejs un Georgijs Osokini. Koncertā skanēs Johana Sebastiana Bacha, Morisa Ravela, Sergeja Prokofjeva, Kamila Sensānsa, Johana Strausa un Johannesa Brāmsa mūzika.

This is a special evening for fans of piano music. Three magnificent pianists will be featured in a single concert: father and professor Sergejs Osokin and his sons – winners of numerous international competitions and talented musicians Andrejs and Georgijs Osokin. Programme: Johann Sebastian Bach, Maurice Ravel, Sergey Prokofiev, Camille Saint-Saëns, Johann Strauss, Johannes Brahms.

## JANVĀRIS | JANUARY

- 22** Pirmd. | Mon 19:00

Džuzepe Verdi | Giuseppe Verdi

# ERNANI

## (koncertuzvedums)

ERNANI (concert performance)

Dirigents | Conductor Daniels Orens (Daniel Oren)

Režisore | Conductor Dace Volfarte

Scenogrāfs | Set Designer Andris Freibergs

Donna Elvīra | Donna Elvira **Dināra Alijeva** (Dinara Alieva)**Ernani Luks Roberts** (Luc Robert)Dons Karloss | Don Carlo **Franko Vasallo** (Franco Vasallo)

Dons Ruī Gomess de Silva | Don Ruy Gomez de Silva

**Andreass Bauers** (Andreas Bauer)

LNO solisti, koris un orķestrīs | LNO Soloists, Chorus and Orchestra

Spānija, 16. gadsimts. Laupītājs Ernani mīl Elvīru, kura pret savu gribu tiks izprecināta vecākam vīram un kuru iekārojis pats karalis. Greizsirdība, atriebība, piedošana un zvēresta svētums – tas viss ved operas varoņus līkloču ceļos, kur tos pavada mīlestība un nāve. Verdi savai piektajai operai iedvesmu smēlies Victor Hugo lugā, savādā stāstā par trim vīriešiem, kas mīl vienu sievieti.

In the 16<sup>th</sup> century Spain, the bandit Ernani is in love with Elvira, who is to be married to an elderly man against her will. The King of Spain also loves Elvira. Jealousy, revenge, forgiveness, and the sanctity of the oath lead the characters through meandering roads with love and death as their suite. Verdi's fifth opera was inspired by the play *Ernani* of Victor Hugo, a strange story of three men who all love one woman.

JANVĀRIS | JANUARY

14 Svētd. | Sun 19:00

# IESPĒJAMS VIII

## POSSIBLE VIII

Klasiskā un laikmetīgā baleta vakars

Classical and Contemporary Ballet Evening

Jaunā zāle | New Hall

Iespējams VIII turpina 2011. gadā veiksmīgi aizsāktā meistardarbnīcu tradīciju Latvijas Nacionālajā operā. Klasiskās un laikmetīgās dejas spārnoti, savus sapņus atkal piepildīs jaunie horeogrāfi un dejotāji.

As in the previous years, at the end of this season we will provide the opportunity for young dancers and choreographers to fulfil their dreams at the classical and contemporary ballet evening Possible VIII.

MAIJS | MAY

18 Piektd. | Fri 18:30

# RĪGAS HOREOGRĀFIJAS VIDUSSKOLAS AUDZĒKŅU KONCERTS

CONCERT BY THE  
STUDENTS OF THE RIGA  
CHOREOGRAPHY SCHOOL

Ikgadējais koncerts sniedz publikai iespēju iepazīt jaunos baleta māksliniekus. Rīgas Horeogrāfijas vidusskolas audzēkņi un absolventi, viņu vidū arī starptautisku konkursu uzvarētāji, izpildīs klasisko baletu fragmentus un īpaši viņiem radītas deju horeogrāfijas.

Meet young ballet artists! Students and graduates of the Riga Choreography School will perform the fragments of the classical ballets and newly created choreographies.

MAIJS | MAY

29 Otrd. | Tue 19:00

**OPERAS, OPERETES  
OPERAS, OPERETTAS**

Andris Dzenītis

**DAUKA**

Opera divos cēlienos | Opera in two acts

Librets | Libretto by **Kārlis Vērdiņš**Dirigents | Conductor **Aigars Meri**Režisore | Stage Director **Ināra Slucka**Māksliniece | Designer **Katrīna Neiburga**Horeogrāfe | Choreographer **Elīta Bukovska**

Dauka grib zināt, kā būvēta pasaule. Viņš izjautā mācītāju, skolotāju un savu māti, zvejnieku atraitni, par to vietu ījurā, kur zeme tiekas ar debesim, bet, nesaņēmis gaidītās atbildes, nolemj to apskatīt pats... Libretists Kārlis Vērdiņš: *Operas galvenais varonis Dauka ir nevis dulls, bet ārkārtīgi zinātkārs un apdāvināts cilvēks – pasaules izzināšana viņam sniedz ekstātiskas laimes sajūtu.* Taču viņa meklējumi nonāk arvien krasākā pretrunā ar merkantilo sabiedrību. Viņš klūst par traģisku varoni, izmīsgīgi meklējot veidu, kā pārvaret dzīves uzliktos ierobežojumus...

Iestudējums saņēmis balvu *Kilograms kultūras 2012* nominācijā *Gada pārsteigums* un bijis nominēts kā *Gada uzvedums Lielajai Mūzikas balvai 2012*.

Andris Dzenītis is one of the most talented, multi-faceted and internationally successful new Latvian composers. Poet Kārlis Vērdiņš' libretto is based on the classic children's tale by Sudrabu Edžus, interweaving modern timbral and textural discoveries with a viscerally Latvian feeling. The main character of the opera is an archetypal hero forever searching for the end of the horizon, walking a path that forever runs through ecstasy and catastrophe. In this take on the story, Dauka is no longer a naive child, but an adult, who leaves materialistic society behind only to be met with unsurpassable resistance in his challenging adventures in the vast spirit world.

Dauka was a recipient of the Kilogram of Culture Award 2012 for Breakthrough of the Year, and was nominated for the Great Music Award 2012 for Production of the Year.

Šarls Guno | Charles Gounod

## FAUSTS

### FAUST

Opera trīs cēlienos | Opera in three acts

Dirigēnti | Conductors **Tadeušs Voicheovskis** (Tadeusz Wojciechowski), **Mārtiņš Ozoliņš**

Režisors | Stage Director **Aiks Karapetjans**

Scenogrāfs | Set Designer **Kristaps Skulte**

Kostīmu māksliniece | Costume Designer

**Kristīne Pasternaka**

Margarēta | Marguerite **Vida Miknevičūte** (Vida Miknevičiūtė), **Sonora Vaice**, **Margarita Vilsonē**  
Fausts | Faust **Valentīns Dītuks** (Valentyn Dityuk),  
**Raimonds Bramanis**

Mefistofelis | Méphistophélès **Andreass Bauers** (Andreas Bauer), **Ains Angers** (Ain Anger),  
**Krišjānis Norvelis**

Valentīns | Valentin **Valdis Jansons**, **Jānis Apeinis**  
Zībelis | Siébel **Helēna Zukule**, **Laura Grecka**

LNO koris un orķestris | LNO Chorus and Orchestra

Doktoru Faustu māc izmisums par velti nodzīvotiem gadiem. Noslēpumainais Mefistofelis sola piepildīt visas sirmā zinātnieka vēlēšanās, ja pretim saņemtu Fausta dvēseli... Šarla Guno opera, kuras sižetu iedvesmojusi Johann Wolfgang Goethe's famous tragedy, saw its world premier in Paris in 1859. Today, director Aiks Karapetjans has put together the production in the late-gothic aesthetic, also employing silent movie techniques in the style of German expressionism. But that doesn't mean that the production is hopelessly grave, Karapetjans says of his vision.

Iestudējums ieguvis Lielo mūzikas balvu 2016 kategorijā *Gada uzvedums*.

Doctor Faust is tormented by the feeling he's wasted his life. The mysterious Mephistopheles promises to make all of the aging scientist's wishes come true – in exchange for Faust's soul. Charles Gounod's opera, which was inspired by Johann Wolfgang von Goethe's famous tragedy, saw its world premier in Paris in 1859. Today, director Aiks Karapetjans has put together the production in the late-gothic aesthetic, also employing silent movie techniques in the style of German expressionism. But that doesn't mean that the production is hopelessly grave, Karapetjans says of his vision.

Faust was a recipient of the Great Music Award 2016 for Production of the Year.

**Volfgangs Amadejs Mocarts** | Wolfgang Amadeus Mozart

## FIGARO KĀZAS LE NOZZE DI FIGARO

Opera trīs cēlienos | Opera in three acts

Dirigēnti | Conductors **Andris Veismanis**, **Zbigņevs Graca** (Zbigniew Graca)

Režisors | Stage Director **Marsello Lombardero** (Marcello Lombardero)

Scenogrāfs | Set Designer **Diego Siliano** (Diego Siliano)

Kostīmu māksliniece | Costume Designer **Lusiana Gutmane** (Luciana Gutmane)

Grāfs Almaviva | Count Almaviva **Jānis Apeinis**, **Rihards Millers**

Grāfiene | Countess **Evija Martinsone**, **Sonora Vaice**  
Figaro **Rihards Mačanovskis**

Suzanna | Susanna **Inga Šļubovska-Kancēviča**,  
**Elīna Šimkus**

Marselīna | Marcellina **Ilona Bagele**, **Kristīne Zadovska**

LNO koris un orķestris | LNO Chorus and Orchestra

Atjaunīgais Figaro grib precēt daiļo istabeni Suzannu, bet meitenes valdzinājums skāris arī viņa kungu – grāfu Almavivu. Amora bulta trāpījusi ne viņiem vien – mīlas intrigās ar pārgērbšanos iesaistīs gan kungi, gan kalpi. Vai Figaro izdosies apturēt kaisles pārnemto Almavivu? Mocarta komiskās operas darbību iestudējums risina 1980. gadu Latīnamerikas TV seriālu stilistikā, uzburot eksotisku, sociālu un erotiskas spriedzes piesātinātu gaisotni.

The witty Figaro wants to marry the beautiful maid Suzanne, but her charms have also moved Count Almaviva. And Cupid's arrows didn't stop there – the romantic plot is filled with lords and servants in disguise. Will Figaro manage to stop the lovesick Count Almaviva? Stage director Marcelo Lombardero brings Mozart's comic opera in the 1980s TV series style of Latin America, conjuring an atmosphere rife with exotic, social and erotic tension.

Ēriks Ešenvalds

**IEMŪRĒTIE****THE IMMURED**

Opera divos cēlienos | Opera in two acts

Diriģenti | Conductors **Māris Sirmais, Kaspars Ādamsons**Režisore | Stage Director **Laura Groza-Ķibere**Scenogrāfs | Set Designer **Andris Freibergs**Kostīmu māksliniece | Costume Designer **Kristīne Pasternaka**Arhitekts | Architect **Raimonds Bramanis, Mihails Čulpaļjevs**Celtnieks | Builder **Jānis Apeinīs, Rihards Millers**Dzejniece | Poet **Laura Grecka, Ieva Parša**Bibliotekāre | Librarian **Inga Šļubovska-Kancēviča,****Elīna Šimkus**

LNO koris un orķestris | LNO Chorus and Orchestra

Ēriks Ēšenvalda *Iemūrētie* ir opera par bibliotēkas uzcelšanu un upuri, bez kura nav iespējams radīt neko patiesi lielu – mūslaiku leģenda, kuras avoti ir dažādu Eiropas tautu folklorā un mūsdienu Latvijas sabiedrība. Šā stāsta varoņi ir mākslinieki un mūrnieki, bibliotekāri un politiķi, viņu mīlestība un nodevība, ticība un pienākums. Operas pamatā ir Ineses Zanderes ideja un dzejā rakstītais oriģināllibrets.

Ēriks Ēšenvalds' *The Immured* is an opera about the construction of a library, and the sacrifices without which nothing great can ever be created. It's a modern-day legend, whose sources are found in the folklore of various European cultures, as well as in modern Latvian society. The heroes of this tale are artists and masons, librarians and politicians, their love and betrayal, faith and responsibilities. The opera is based on an idea and original libretto written by Inese Zandere.

Pēteris Čaikovskis | Pyotr Tchaikovsky

**JEVGENIJS ONĒGINS**  
**EUGENE ONEGIN**

Opera trīs cēlienos | Opera in three acts

Diriģenti | Conductors **Ainārs Rubiks, Jānis Liepiņš**Režisore | Stage Director **Rēzija Kalniņa**Scenogrāfs | Set Designer **Mihails Kramenko**

(Michael Kramenko)

Kostīmi | Costumes **AMORALLE**Onegins | Onegin **Jānis Apeinīs, Rihards Mačanovskis**Tatjana | Tatyana **Dana Bramane, Evija Martinsone**Ļenskis | Lensky **Raimonds Bramanis, Mihails Čulpaļjevs**Olga **Irina Šiškova (Irina Shishkova), Oksana Volkova,****Laura Grecka**Gremins | Gremin **Krišjānis Norvelis, Romāns Polišadovs**

LNO koris un orķestris | LNO Chorus and Orchestra

Vai iespējams izrauties no modeļiem, kuros dzīvojuši vecāki un sabiedrība? Kad Upuris kļūst par Vajātāju? Un kad Vajātājs kļūst par Glābēju? Klasiskās Pētera Čaikovska operas interpretācija ir režisores Rēzijas Kalniņas debiā Latvijas Nacionālajā operā.

Is it possible to break out of the mold in which your parents and society have always lived? When does the Victim become the Victimizer? And when does the Victimizer become the Hero? This interpretation of Pyotr Tchaikovsky's classic opera is director Rēzija Kalniņa's debut at the Latvian National Opera.

Žoržs Bizē | Georges Bizet

# KARMENA

## CARMEN

Opera četros cēlienos | Opera in four acts

Dirigenti | Conductors Jānis Liepiņš, Normunds Vaicis

Režisore | Stage Director Marija-Eva Sinjerola (Marie-Eve Signeyrole)

Scenogrāfs | Set Designer Fabjēns Tenjē (Fabien Teigné)

Kostīmu māksliniece | Costume Designer Yashi

Karmena | Carmen Ramona Zaharija (Ramona Zaharia), Oksana Volkova, Zanda Švēde

Dons Hosē | Don José Dmitrijs Golovņins (Dmitry Golovnin), Andris Ludvigs

Eskamiljo | Escamillo Jānis Apeinis, Rihards Mačanovskis

Mikaēla | Micaëla Laura Teivāne, Dana Bramane

LNO koris un orķestris, Rīgas Doma zēnu koris | LNO Chorus and Orchestra, Riga Dome Boys Choir

Sieviešu apbrīnota un ienīsta, vīriešu iekārota un nosodīta, Karmena maina apkārtējo pasauli. Nāids pret viņu ir dzimis iekārē, kuru šī sieviete izraisa... Režisore Marija-Eva Sinjerola par savu debiju uz LNO skatuvēs skaidro: *Nolēmām Karmenas stāstu atainot priekšpilsētā, lielpilsētas nomalē: bērni, kas spēlējas pagalmos un provocē policiju, narkotiku tirgoņu savstarpējās izrēķināšanās, ielu mākslinieki un dejotāji, kas tiecas izpaust sevi... Maza un varmācīga pasaule, kuru raksturo cilvēcisko attiecību neticamā nežēlība un kvēlas alkas pēc brīvības.*

At the same time celebrated and hated by her own sex, desired and punished by the opposite one, Carmen upsets. The hatred she causes comes from the desire she arises... Stage Director Marie-Eve Signeyrole explains on her debut at the Latvian National Opera: *We chose to place Carmen's action in a suburb, in the outskirts of a big city: the children who play outside and provoke the police, drug dealers settling scores, street artists and dancers trying to express themselves... A small scale and violent world marked by the extreme hardness of human relationships and the ultimate desire for freedom.*

Džakomo Pučini | Giacomo Puccini

# MADAMA BUTTERFLY

Opera trīs cēlienos | Opera in three acts

Dirigenti | Conductors Alberto Veronēzi (Alberto Veronesi), Mārtiņš Ozoliņš, Normunds Vaicis

Režisore | Stage Director Sofija Maslovska

Scenogrāfs un kostīmu mākslinieks | Set and Costume Designer Eduards Vītols

Čo-čo-sana | Cio-Cio-San Hiromi Omura,

Dana Bramane

Pinkertons | Pinkerton Andris Ludvigs, Raimonds Bramanis

Suzuki Laura Grecka, Ilona Bagele

Šārpless | Sharpless Jānis Apeinis, Armands Siliņš

LNO koris un orķestris | LNO Chorus and Orchestra

*Madama Butterfly* atjaunojums piedāvā unikālu iespēju izbaudīt vēsturiskā 1925. gada iestudējuma skaistumu: saglabāta oriģinālā scenogrāfija, kostīmu dizains un arī režījas pamatrisinājums. Opera stāsta par japānu meitenes neiespējamo mīlestību, ko viņa jūt pret amerikānu virsnieku. Šī mīlestība ir traģiska un skaista kā tauriņa lidojums pretī gaismai, tā silda, apžilbina un sadedzina.

This revival of *Madama Butterfly* offers the unique opportunity to enjoy the beauty of the original 1925 production, one of the oldest preserved opera stagings in the world. It does not get any more authentic than this. The story of a Japanese girl's life and love is as tragic and beautiful as the flight of a butterfly at dusk, when the light warms, dazzles, and burns.

Džuzepe Verdi | Giuseppe Verdi

**MAKBETS**  
**MACBETH**

Opera trīs cēlienos | Opera in three acts

Diriģenti | Conductors **Mārtiņš Ozoliņš**, Aigars MeriRežisors | Stage Director **Viesturs Meikšāns**Scenogrāfs | Set Designer **Reinis Suhanovs**Kostīmu mākslinieki | Costume Designers **MAREUNROL'S**Makbets | Macbeth **Samsons Izjumovs**, Armands SiliņšLēdija Makbeta | Lady Macbeth **Tatjana Melničenko**(Tatjana Melnychenko), **Julianna Bavarska**Banko | Banco **Krišjānis Norvelis**, **Romāns Poljsadovs**Makdafs | Macduff **Sergejs Poļakovs** (Sergey Polyakov),**Andris Ludvigs**

LNO koris un orķestris | LNO Chorus and Orchestra

Uzvarām vainagotais karavadonis Makbets uzklauša triju raganu pareģojumu, ka reiz viņš kļūs par Skotijas karali. Makbetu un viņa sievu pārņem nevaldāma varaskāre, tācu ceļš uz troni izrādās asinīm slacīts un ved vien uz neprātu un nāvi. *Makbets* ir Džuzepes Verdi desmitā opera un pirmā, kurai iedvesmu sniegusi Viljama Šekspīra daiļrade, par ko komponists jūsmoja kopš agras jaunības.

The victorious war general Macbeth listens to the prophesies of three witches, who say he will one day be king of Scotland. Macbeth and his wife are overcome by an uncontrollable desire for power, but the road to the throne is bathed in blood and leads only to insanity and death. *Macbeth* is Giuseppe Verdi's tenth opera and his first to be inspired by William Shakespeare – whose Macbeth Verdi had loved since his youth.

Džakomo Pučini | Giacomo Puccini

**MANONA LESKO**  
**MANON LESCAUT**

Opera trīs cēlienos | Opera in three acts

Diriģents | Conductor **Mārtiņš Ozoliņš**Režisore | Stage Director **Ināra Slucka**Scenogrāfs | Set Designer **Mārtiņš Vilkārsis**Kostīmu māksliniece | Costume Designer **Keita**Manona Lesko | Manon Lescaut **Asmīka Grigorjana**  
(Asmik Grigorian)Kavalieris de Grijē | Chevalier des Grieux **Sergejs Poļakovs** (Sergey Polyakov)Lesko | Lescaut **Jānis Apeinis**, **Rihards Mačanovskis**

LNO koris un orķestris | LNO Chorus and Orchestra

Savulaik draugi centās atrunāt Džakomo Pučini no ieceres rakstīt operu par vieglprātīgās skaistules Manonas traģēdiju, jo abata Prevo stāsts jau bija iedvesmojis Žila Masnē operu. Taču Pučini noraidīja visus iebildumus. *Manona* ir varone, kurai es ticu, un tāpēc viņa nevar nepakļaut publikas sirdis. *Un kādēļ gan lai nevarētu būt divas operas par Manonu?* Tādai sievieteit kā viņa var būt vairāk par vienu milāko. Un piebilda: *Masnē to izjūt kā francūzis, ar pūderiem un menuetiem. Es izjūtu to kā itālis, ar izmīšigu kaisli.* *Manona Lesko* bija komponista trešā opera un pirmsais lielais panākums.

In their time, his friends had tried to dissuade Giacomo Puccini from idea to write an opera about the tragedy of wayward beauty Manon Lescaut as the story of Abbé Prévost had have already inspired an opera by composer Jules Massenet. However, Puccini dismissed all objections. *Manon is a heroine I believe in and therefore she cannot fail to win the hearts of the public. Why shouldn't there be two operas about Manon?* A woman like Manon can have more than one lover. He added, Massenet feels it as a Frenchman, with powder and minuets. *I shall feel it as an Italian, with a desperate passion.* *Manon Lescaut* was his third opera and his first striking success.

Džuzepe Verdi | Giuseppe Verdi

**NABUKO****NABUCCO**

Opera trīs cēlienos | Opera in three acts

Dirigenti | Conductors Mārtiņš Ozoliņš

Režisors | Stage Director Guntis Gailītis

Scenogrāfs | Set Designer Andris Freibergs

Kostīmu māksliniece | Costume Designer Kristīne Pasternaka

Nabuko | Nabucco Samsons Izjumovs

Abigaila | Abigaille Tatjana Melničenko (Tatiana Melnychenko), Julianna Bavarska

Ismails | Ismaele Raimonds Bramanis

Fenēna | Fenena Laura Grecka, Kristīne Zadovska

Zakarija | Zaccaria Andreass Bauers (Andreas Bauer), Kristjānis Norvelis, Romāns Poļisadovs

LNO koris un orķestris | LNO Chorus and Orchestra

Leģendārā opera, kas aizsāka komponista slavas ēru, vēsta seno Bībeles stāstu par nežēlīgo babiloniešu valdnieku Nebukadnecaru, brīvības alkām un mīlestību, kas uzvar visu. Iestudējuma vizuālā un filosofiskā risinājuma pamatā ir laiks – saules ritums, dzīves loku ritums, debess pušu ritums... Bet pāri visam plešas Augstākā spriedums un vērtējums mūsu rīcībai, domām un darbiem.

The Biblical story follows the plight of the Jews as they are assaulted, conquered, and subsequently exiled from their homeland by the cruel Babylonian King Nebuchadnezzar. This stage version of *Nabucco* is based on the concept of time. The theme of time can be traced also in the visual interpretation of the production – it is the course of the sun, the course of human life and, above all, the judgement of the Supreme Power of our thoughts and deeds.

Jānis Lūsēns

**PUTNU OPERA**  
**THE BIRDS' OPERA**

Opera divos cēlienos | Opera in two acts

Dirigenti | Conductors Andris Veismanis, Kaspars Ādamsons

Režisore | Stage Director Baņuta Rubesa

Scenogrāfe | Set Designer Ieva Jurjāne

Kostīmu māksliniece | Costume Designer Kristīne Jurjāne

Doktors Dūlitls | Dr. Dolittle Viesturs Jansons, Nauris Puntulis

Kanārijputniņš Pipinella | Pipinella a canary

Inga Šļubovska-Kancēviča, Kristīne Gailīte, Jūlija Vasiljeva

Kanārijputniņš Cīps | Cheep a canary Andris Lapiņš, Mihails Čulpajevs

LNO koris un orķestris | LNO Chorus and Orchestra

Labais doktors Dūlitls un viņa draugi vienmēr gatavi steigties palīgā tiem, kurus piemeklējusi kāda ķibele. Krāšnie putni un atjaunīgie dzīvnieciņi ne mirkli nezaudē dūšu: viņi atrod noslēpumaini pazudušo kanārijputniņu, veikli nodzēš ugunsgrēku un pat iestudē panākumiem bagātu operu! Viens no visu laiku populārākajiem Latvijas Nacionālās operas iestudējumiem ar Jāņa Lūsēna melodijām un Māras Zālītes vārdiem apliecinā draudzības un mūzikas spēku.

The kindhearted Doctor Doolittle and his friends are always ready to help someone in need. The colourful birds and resourceful animals always stand strong: they solve the mysterious disappearance of a canary, are quick to put out a fire and even put on a fantastic opera! One of the most popular shows delights with the music of Jānis Lūsēns and lyrics by Māra Zālīte, and reminds us of the value of friendship and music.

Džuzepe Verdi | Giuseppe Verdi

# RIGOLETO

## RIGOLETTO

Opera trīs cēlienos | Opera in three acts

Diriģenti | Conductors Mārtiņš Ozoliņš, Normunds Vaicis

Režisore | Stage Director Margo Zālīte

Scenogrāfe | Set Designer Aīda-Leonora Gvardija (Aīda-Leonor Guardia)

Kostīmu māksliniece | Costume Designer Liene Dobrāja

Rigoletto | Rigoletto Samsons Izjumovs, Armands Siliņš  
 Džilda | Gilda Inga Šļubovska-Kancēviča, Jūlija Vasiljeva  
 Mantujas hercogs | Duke of Mantua Raimonds Bramanis  
 Sparafučile | Sparafucile Krišjānis Norvelis,  
 Romāns Poljsadovs

LNO koris un orķestris | LNO Chorus and Orchestra

Izvirtušā dzīves baudītāja Hercoga ciniskajam ākstam Rigoleto ir noslēpums – mīlotā meita Džilda. Hercogs, kam svēts nav nekas, pavedina jaunavu. Dzīļi sāpinātā tēva atriebība pavēršas pret viņu pašu. Džuzepes Verdi opera *Rigoletto* grandiozus panākumus guva jau pirmizrādē 1851. gadā Venēcijā un kopš tā laika skatītāju mīlestība tikai augusi, ierindojoši šo meistardarbu starp pasaulei atzītākajām operām.

The cynical jester of the dissolute hedonist duke has a secret – his beloved daughter Gilda. The duke, for whom sanctity does not exist, seduces young maiden. Deeply hurt, her father's revenge turns back on himself. Opera *Rigoletto* by Giuseppe Verdi earned resounding success already in its Venice premiere in 1851 and love of the public has only increased ever since, elevating this masterpiece into the ranks of the most recognized operas of the world.

Johans Štrauss | Johann Strauss

# SIKSPĀRNIS

## DIE FLEDERMAUS

Operete trīs cēlienos | Operetta in three acts

Diriģenti | Conductors Jānis Liepiņš, Normunds Vaicis

Režisors | Stage Director Edmunds Freibergs

Scenogrāfs | Set Designer Mārtiņš Vilkārsis  
 Kostīmu māksliniece | Costume Designer Ilze Vitoliņa

Eisensteins | Eisenstein Jānis Apeinis, Juris Jope,  
 Nauris Puntulis

Rozalinde | Rosalinde Sonora Vaice, Margarita Vilsone,  
 Dana Bramane

Alfrēds | Alfred Raimonds Bramanis, Mihails Čulpajevs,  
 Juris Vizbulis

Orlovsks | Orlofsky Rihards Mačanovskis, Kalvis Kalniņš  
 Adele Inga Šļubovska-Kancēviča, Jolanta Strikaitė,  
 Marlēna Keine

LNO koris un orķestris | LNO Chorus and Orchestra

Grāfa Orlovska rīkotajā ballē turīgais Gabrieļs fon Eizenšteins aizraujas ar apburošu svešinieci, pat nenojaušot, ka maska slēpj paša sievu Rozalindu. Bet sievas neveiksmīgais pielūdzējs dziedonis Alfrēds tīkmēr nokļūst cietumā Eizenšteina vietā... Johana Štrausa populārākā operete *Sikspārnis* vēsta par greznu un reibinošu pasauli, kurā valda spožums un jautriņa, flirts, intrigas un pārpratumi. Operetes iestudējumā tiek dziedāts vācu valodā un runāts latviski. Režisors Edmunds Freibergs skaidro: Operetei nepieciešama īpaša tehnika, elegance, asprātība un virtuoziitāte. Veidoju šo iestudējumu kā krāsainu, mūsdienīgu kaskādi ar vieglu ironiju par tā saucamo „sabiedrības krējumu”.

At the costume party, held by Prince Orlofsky, the wealthy Gabriel von Eisenstein is taken by a beautiful stranger, not realizing that his own wife is the one hiding behind the mask. Meanwhile, his wife's unlucky suitor Alfred has been thrown into jail in Eisenstein's place... *Die Fledermaus*, Johann Strauss' most popular operetta, portrays a luxurious and dizzying world where splendour and mirth, flirting, intrigue and misunderstandings rule. This production of the operetta is sung in German but spoken in Latvian. Director Edmunds Freibergs says of the production: *This operetta requires a special technique, elegance, cleverness and virtuosity. I've molded this production to be a vibrant, contemporary cascade.*

Rihards Vāgners | Richard Wagner

**TANHEIZERS  
TANNHÄUSER**

Opera trīs cēlienos | Opera in three acts

Diriģenti | Conductors **Mārtiņš Ozoliņš, Andris Veismanis**  
 Režisors | Stage Director **Vilpu Kiljunens (Vilppu Kiljunen)**  
 Scenogrāfs un kostīmu mākslinieks | Set and Costume Designer **Kimmo Viskari**

Tanheizers | Tannhäuser **Korbijs Velčs (Corby Welch), Andris Ludvigs**  
**Elizabete | Elisabeth Liene Kinča, Vida Miknevičūte (Vida Miknevičiute)**  
**Volframs fon Ešenbahs | Wolfram von Eschenbach Valdis Jansons, Rihards Mačanovskis**  
**Venus Martina Dike, Julianna Bavarska, Aira Rūrāne**  
**Hermanis, Tīringas landgrāfs | Hermann, Landgrave of Thuringia Timo Rihonens (Timo Riihonen), Krišjānis Norvelis, Romāns Polisadovs**

LNO koris un orķestris | LNO Chorus and Orchestra  
**Rīgas kamerkoris Ave Sol | Riga Chamber Choir Ave Sol**  
**Rīgas Doma kora skolas audzēkņi | Students of Riga Cathedral Choir School**

Riharda Vāgnera meistardarbā Tanheizers kā mākslinieks iedvesmu gūst ekstrēmos pretstatos: baudā, kuru piedzīvo pazemes grotā, un askēzē savā svētceļojumā uz Romu. Viņš tāpat mil ekstrēmi atšķirīgas sievietes, vienlaikus meklējot pilnību šo pretstatu vienotībā: jutekliskās Venus personībā Tanheizers grib atrast Elizabetes šķīstumu, bet šķīstajā Elizabetē – Venus jutekliskumu. Režisors Vilpu Kiljunens saka: *Galvenais jautājums manā iestudējumā: kā iespējams milēt un iemilēties tādā kulturālā kontekstā, kas varmācīgi nošķir sievietes būtību un lomu starp svēto un netikli?*

In Richard Wagner's masterpiece, Tannhäuser draws his artistic inspiration from experiencing polar opposites: the pleasure he experiences in an underground grotto, and the asceticism he experiences on his pilgrimage to Rome. He also loves women who are polar opposites to one another, and searches for a way to combine these two opposites to form a unified whole: Tannhäuser wants the sensual Venus to have Elisabeth's chastity, whereas he wants the chaste Elisabeth to have Venus's sensuousness. Stage Director Vilppu Kiljunen tells about his production: *My approach to the staging was built around a central question: the conditions that make love and loving possible in a cultural context, where the idea and role of a woman is violently divided into that of a saint or a whore.*

Džuzepe Verdi | Giuseppe Verdi

**TRAVIATA  
LA TRAVIATA**

Opera trīs cēlienos | Opera in three acts

Diriģents | Conductor **Normunds Vaicis**  
 Režisors | Stage Director **Andrejs Žagars**  
 Scenogrāfs | Set Designer **Andris Freibergs**  
 Kostīmu māksliniece | Costume Designer **Kristīne Pasternaka**

Violeta | **Violetta Sonora Vaice, Dana Bramane**  
 Alfrēds | **Alfredo Raimonds Bramanis**  
**Žermrons | Germont Samsons Izjumovs, Armands Siliņš Flora Ilona Bagele, Kristīne Zadovska**

LNO koris un orķestris | LNO Chorus and Orchestra

Kurtizāne Violeta netic īstai mīlestībai. Taču tad viņa satiek jauno, kaislīgo Alfrēdu. Milētāju laimei nav lemts ilgs mūžs – viņiem pretī stājas visa sabiedrība ar tās liekulīgajiem morāles standartiem un Violetas traģiskā slimība... Neapšaubāmi populārākajā Verdi operā ir visu soprānu un tenoru sapņu lomas. LNO iestudējumā darbība noris Parīzē 20. gadsimta 50. gados – laikā un vietā, kur pasaule drudžaini alka pēc elegances, krāšņuma un izpriecām.

The celebrated courtesan Violetta Valery does not believe in true love. This changes when she meets the young and passionate Alfredo. But the lovers' happiness is cut short by the hypocritical moral standards of society. The production of Verdi's beloved opera is set in the early 1950s in Paris – a time and place when the world feverishly craved pleasure, shallow entertainment, and luxury.

Arturs Maskats

# VALENTĪNA VALENTINA

Opera divos cēlienos | Opera in two acts

Dirigenti | Conductors **Modests Pitrens** (Modestas Pitrenas), **Normunds Vaicis**

Režisors | Stage Director **Viesturs Kairišs**

Scenogrāfe un kostīmu māksliniece | Set and Costume Designer **Ieva Jurjāne**

Valentīna | Valentina **Inga Kalna**, Kristīne **Gailīte**,  
**Evija Martinsone**

Dima Jānis **Apeinis**, Juris **Ādamsons**

Aleksejs | Aleksey **Raimonds Bramanis**, Mihails **Čulpajevs**  
Valdis **Rihards Mačanovskis**, Rihards **Millers**

LNO koris un orķestrīs, Rīgas Doma zēnu koris | LNO Chorus  
and Orchestra, Riga Dome Boys Choir

Starptautiski pazīstamā latviešu komponista Artura Maskata pirmā opera *Valentīna* veltīta Latvijas kultūras leģendai – kinozinātnieci Valentīnai Freimanei. Opera ataino Latvijas vēsturei, kultūrai un dažādām Latvijā dzīvojošām tautām būtiskas, dramatisma pilnas lappuses laika posmā no 1939. līdz 1944. gadam.

The first opera of internationally re-known Latvian composer Arturs Maskats *Valentina* celebrates a cultural legend – film historian Valentina Freimane. Opera reveals dramatic pages of national chronicle of the years 1939 to 1944, which are remarkably mementos for the history and culture of the state and for the various ethnicities living in Latvia.

# BALETI BALLETS

Pēteris Čaikovskis | Pyotr Tchaikovsky

# APBURTĀ PRINCESE

## THE SLEEPING BEAUTY

Balets trīs cēlienos | Ballet in three acts

Dirigents | Conductor **Farhads Stade**

Horeogrāfs inscenētājs | Revised Choreography Staged by  
**Aivars Leimanis**

Scenogrāfe un kostīmu māksliniece | Set and Costume  
Designer **Ināra Gauja**

Princese Aurora | Princess Aurora **Sabīne Guravskā,**  
**Elza Leimane, Baiba Kokina**

Princis Dezirē | Prince Desire **Sergejs Neikšins,**  
**Raimonds Martinovs, Viktors Seiko, Arturs Sokolovs**

LNO orķestris | LNO Orchestra

Rīgas Horeogrāfijas vidusskolas audzēkņi | Students of the  
Riga Choreography School

Pasakā simtgadu miegā aizmigušo skaisto princi atmodina drosmīgā prinča skūpstī. Čaikovska brīnišķīgā mūzika un iestudējuma krāšnais skatuves noformējums aizved uz brīnumzemi, kurā mīt fejas, pasaku tēli, princeses un ļaundari. Baletā maksimāli saglabāta romantiskā baleta gēnija Mariusa Petipā oriģinālā horeogrāfija, kas kļuvusi par klasiskā baleta etalonu.

Tchaikovsky composed some of his most beautiful music for his ballet about the beautiful sleeping princess and the brave prince who wakes her up with a kiss. The magnificent stage design of the production takes audiences to a wonderland of fairies, beauties, and beasts. The production has preserved romantic ballet genius Marius Petipa's original choreography, a benchmark of classic ballet.

Ludvigs Minkuss | Ludwig Minkus

## BAJADĒRA

### LA BAYADÈRE

Balets trīs cēlienos | Ballet in three acts

Dirigenti | Conductors **Farhads Stade, Jānis Liepiņš**  
Horeogrāfs inscenētājs | Revised Choreography Staged by

**Aivars Leimanis**  
Scenogrāfe un kostīmu māksliniece | Set and Costume  
Designer **Ināra Gauja**

Nikija | Nikiya **Alise Prudāne, Baiba Kokina, Jūlija  
Brauere**

Gamzati | Gamzatti **Sabīne Guravskas, Elza Leimane,  
Jolanta Lubēja**

Solors | Solor **Sergejs Neikšins, Arturs Sokolovs,  
Kārlis Cīrulis**

LNO orkestris | LNO Orchestra

Rīgas Horeogrāfijas vidusskolas audzēkni | Students of the  
Riga Choreography School

Austrumnieciskā pasaka vēsta par templā dejotājas, graciozās bajadēras Nikijas mīlestību pret drosmīgo karotāju Soloru. Viņas sāncense ir radžas meita Gamzati. Galmā uzplaukst kaislības un intrigas, kas dzeļ nāvējošāk par indīgām čūskām. Jau vairāk nekā 100 gadus skatītājus aizrauj Mariusa Petipā horeogrāfijas šedevrs. Klasiskā versija ir papildināta ar oriģinālām dejām un jaunām interpretācijām.

The Eastern tale of the temple dancer, the graceful bayadere Nikiya, tells of her love for the brave soldier Solor. But her competition is the rajah's daughter, Gamzatti – with this comes intrigue, but also a sting deadlier than any poisonous snake's bite. For over 100 years, audiences have been captured by Marius Petipa's choreographic masterpiece. Its technical difficulty is left to the mastery of the absolute best ballet companies. This classic version includes new interpretations and all-new dances. The production is mesmerising, ornate and majestic.

Morisa Ravela, Modesta Musorgska mūzika

Music by Maurice Ravel, Modest Mussorgsky

## BOLERO...

Trīs baleta viencēlieni | Three one-act balets

Dirigenti | Conductors **Mārtiņš Ozoliņš, Farhads Stade**  
Horeogrāfi | Choreographers **Antons Freimans,  
Milana Komarova, Elza Leimane, Aleksandra Astreina,  
Raimonds Martinovs, Atila Egerházi (Attila Egerházi),  
Kāriņš Pasters (Krzesztof Pastor)**

Scenogrāfi | Set Designers **Mārtiņš Vilkārsis,  
Florains Verhejens (Florain Verheijen)**  
Kostīmu mākslinieces | Costume Designers **Ilze Vītolīņa,  
Bregje van Balena (Bregje van Balen),  
Marta Fidlere (Marta Fiedler)**

Latvijas Nacionālais balets un LNO orķestris  
Latvian National Ballet and LNO Orchestra

Bolero... iedvesmojusi brīnišķīgā Morisa Ravela mūzika: viņa komponētie *Bolero* un *Dafnīds un Hloja*, kā arī Ravela veidotā instrumentācija Modesta Musorgska *Izstādes gleznām*. Latvijas Nacionālā baleta mākslinieciskais vadītājs Aivars Leimanis skaidro: *Vislielākais izaicinājums šai iestudējumā, neapšaubāmi, ir daudzveidīgais Izstādes gleznu cikls, kuru priečājamies parādīt skatītājiem visā pilnībā. To varam paveikt, jo ir izaugusi jaunu, talantīgu horeogrāfu plejāde.*

*Bolero...* was inspired by the magnificent music of Maurice Ravel's *Boléro* and *Daphnis et Chloé*, as well as his arrangement of Modest Mussorgsky's *Pictures at an Exhibition*. The Artistic Director of the Latvian National Ballet Aivars Leimanis explains: *The greatest challenge in this production is, without a doubt, the multifaceted Pictures at an Exhibition cycle, which we are delighted to present to our audience in its entirety. This has been made possible by a pleiad of young and talented choreographers.*

Ludvigs Minkuss | Ludwig Minkus

# DONS KIHOTS

## DON QUIXOTE

Balets trīs cēlienos | Ballet in three acts

Dirigents | Conductor **Farhads Stade**Horeogrāfs inscenētājs | Revised Choreography Staged by **Aivars Leimanis**Scenogrāfs | Set Designer **Mārtiņš Vilkārsis**Kostīmu māksliniece | Costume Designer **Ilze Vītolīna**Kitrija | Kitri **Elza Leimane**Bazils | Basile **Sergejs Neikšins, Raimonds Martinovs, Arturs Sokolovs**

LNO orķestris | LNO Orchestra

Baleta dzīvespriecīgais stāsts vien attāli atgādina Migela de Servantesa ironisko romānu. Sižeta kaislības ir ietvertas virtuozās dejās. Piecās krāšņās ainās mijas temperamentīgas dejas ar romantiski smeldzīgām noskaņām, rosīga jautrība – ar bruņinieka sapņiem par savu Dulsineju. Šī baleta nezūdošais valdzinājums slēpjās karnevāla gaisotnē un Spānijas karstasinīgajās noskaņās. Iestudējuma horeogrāfija radīta, iedvesmojoties Mariusa Petipā un Aleksandra Gorska horeogrāfijas tradīcijās.

The carefree story behind this ballet is only vaguely reminiscent of Miguel de Cervantes' ironic novel. The passionate scenes have become virtuous dances. In five colourful acts, temperamental dances mix with a romantic aching; bustling joy mingles with Hidalgo's dreams of his Dulcinea. The ballet's success over the decades lies in the theatrical, carnivalesque atmosphere, and the juicy sultriness of Spain. This version of the ballet is inspired of choreography from Marius Petipa's and Alexander Gorsky's choreography tradition.

Pēteris Čaikovskis | Pyotr Tchaikovsky

# GULBU EZERS

## SWAN LAKE

Balets trīs cēlienos | Ballet in three acts

Dirigenti | Conductors **Mārtiņš Ozoliņš, Farhads Stade**Horeogrāfs inscenētājs | Revised Choreography Staged by **Aivars Leimanis**Scenogrāfe | Set Designer **Līga Purmale**Kostīmu māksliniece | Costume Designer **Večella Varslavāne**Odeta | Odette **Baiba Kokina, Alise Prudāne**Odilija | Odile **Jolanta Lubēja, Sabīne Guravskā, Baiba Kokina**Princis Zigfrīds | Prince Siegfried **Sergejs Neikšins, Raimonds Martinovs, Zigmārs Kirliko**

LNO orķestris | LNO Orchestra

Rīgas Horeogrāfijas vidusskolas audzēkni | Students of the Riga Chorography School

Ājaunā burvja noburtas jaunavas ir pārvērsta par baltiem, cēliem gulbjiem. Tikai pašaizliedzīgas milestības spēks var viņas glābt un izgaissināt magiju. Šis iestudējums jau vairāk nekā desmit gadus valdzina skatītājus ar rūpīgo attieksmi pret klasiku ik detaļā – deju zīmējumā, žestu valodā, tēlu attiecībās, dekorācijās un kostīmos.

Under the evil sorcerer's spell, the young women are turned into white, noble swans. Only the power of true, selfless love can save them. For more than 10 years, the production has enchanted viewers with its meticulous re-creation of every detail of the classic – through the pictures painted through dance, through body language, character interactions, decorations and costumes.

Juris Karlsons

# KARLSONS LIDO...

## KARLSSON FLIES...

Balets divos cēlienos | Ballet in two acts

Dirigents | Conductor Mārtiņš Ozoliņš

Horeogrāfs | Choreographer Aivars Leimanis

Scenogrāfs | Set Designer Mārtiņš Vilkārsis

Kostīmu māksliniece | Costume Designer Ilze Vītolīna

Karlsons | Karlsson Andris Pudāns, Aleksandrs Osadčijs

Brālītis | Smidge Nataļja Lipska, Vanda Visnape-Trocjuka

Bokas jaunkundze | Housekeeper Miss Bock Ints Rozīņš

LNO orķestris | LNO Orchestra

Rīgas Horeogrāfijas vidusskolas audzēkņi | Students of the Riga Choreography School

Dzīvespriecīgais, krāsainais iestudējums ļauj izdzīvot visas slavenās Brālīša un Karlsona dēkas! Skatītāji nokļūst pasaulē, kur fantāzija saplūst ar īstenību – skursteņslauki uz pilsētas jumtiem metas jautrā dejā, TV divas izkāpj no ekrāna un sarīko krāšņu rēviņu, un pat konfektes sāk griezties apburošā valsī... Taču būtībā izrāde ir par ilgām pēc īsta drauga – tātad stāsts par katru no mums.

*Karlsons lido...* saņēmis Lielo Mūzikas balvu 2013 kategorijā Gada uzvedums.

The production lets the young audiences to live through all of his famous adventures – from running across the rooftops, tackling thieves, pulling the leg of the sour housekeeper Miss Bock, to stealing the pastries! This cheerful and colorful performance takes the viewers to the place where fantasy meets reality – the chimney sweeps rush into a merry dance over the rooftops, TV divas step out of the screen, and even candy bars waltz around delightfully... Then again, the true essence of the ballet is a longing for a genuine friend – the story on and for each one of us.

Winner of the Latvian Great Music Award 2013 as the Production of the Year.

Leo Delibs | Leo Delibes

# KOPĒLIJA

## COPPÉLIA

Balets divos cēlienos | Ballet in two acts

Dirigents | Conductor Farhads Stade

Horeogrāfs | Choreographer Aivars Leimanis

Scenogrāfe un kostīmu māksliniece | Set and Costume Designer Ināra Gauja

Svanilda | Swanilda Elza Leimane, Baiba Kokina,

Sabīne Guravskā

Francis | Franz Raimonds Martinovs, Zigmārs Kirilko, Arturs Sokolovs

LNO orķestris | LNO Orchestra

Īsts pārpratumu virpulis sākas nelielā pilsētiņā, kad vieglprātīgais Francis zaudē galvu noslēpumainā doktora Kopeliusa daiļās meitas burvības dēļ. Viņa izrādās lelle! Taču Francim tā šķiet kā dzīva. Lai atgūtu mīlotu, viņa līgava Svanilda arī pārgērbjas par lelli. Krāšņais balets ir romantisks stāsts, kas tapis pēc vācu rakstnieka E. T. A. Hofmaņa darba motīviem.

A true whirlwind of misunderstandings begins in a small town when the careless Franz becomes infatuated with the mesmerising and beautiful daughter of the mysterious Doctor Coppélius. But she turns out to be a doll! However, to Franz, she seems so lifelike... To win back her true love, Franz's fiancée Swanilda disguises herself as a doll. A vibrant, colourful comedy inspired by the German writer E. T. A. Hoffmann.

Ādolfs Adāns | Adolphe Adam

## KORSĀRS

### LE CORSAIRE

Balets trīs cēlienos | Ballet in three acts

Dirigents | Conductor **Farhads Stade**

Horeogrāfs | Choreographer **Aivars Leimanis**

Scenogrāfe | Set Designer **Līga Purmale**

Kostīmu māksliniece | Costume Designer **Kristīne Pasternaka**

Medora **Baiba Kokina, Jolanta Lubēja**

Gulnara | **Gulnare Elza Leimane**

Konrāds | **Conrad Raimonds Martinovs, Sergejs Neikšins**

Vergs | **Slave Arturs Sokolovs, Kārlis Cīrulis**

LNO orķeistris | LNO Orchestra

Karstasinīgais pirāts Konrāds iemīlas skaistajā Medorā. Kad kopā ar biedriem viņš atbrīvo mīļoto no vergu tirgus un aizved uz savu slepeno mītni, īstie piedzīvojumi tikai sākas... Pirātu dēkas, mīlestības likstas, harēma intrigas, austrumu tirgus un spraigas cīņas! Baleta romantiskais sižets aizgūts no lorda Bairona poēmas. Izcilā baleta iestudējuma veidošanai izmantoti Mariusa Petipā horeogrāfijas motīvi, saglabājot pasaулslavenos dejojumus un pievienojot dinamiskas un atraktīvas deju partijas.

The corsair Conrad frees Medora from a slave market, only to have her capture his heart. When Conrad and his pirates take Medora to their secret grotto, the adventure has only just begun... The ballet shines with pirate escapades, romantic troubles, a scheming harem, Eastern market and battles. Loosely based on the 1814 poem *The Corsair* by Lord Byron, this exceptional classic ballet uses themes from Marius Petipa's choreography, maintaining the world-famous routines and adding dynamic and delightful dance parts.

## NEIEPAZĪTĀS TERITORIJAS UNKNOWN TERRITORIES

Baleta viencēlieni Jaunajā zāle | Ballet one-acts in the New Hall

Horeogrāfes | Choreographers

**Elza Leimane** (*Tikko | Images of Presence*),

**Milana Komarova** (*Tuvāk ekvatoram | Closer to the Equator*)

Kostīmu māksliniece | Costume Designer **Kristīne Pasternaka**

Latvijas Nacionālais balets | Latvian National Ballet

Divi viencēlieni kā divi pieteikumi – divas jaunas, spilgtas balerīnas kļuvušas par daudzsološām, oriģinālām horeogrāfēm. *Tikko* veltīts laika plūdumam pasaulē un sievietes sirdī. *Tuvāk ekvatoram* atklāj pārsteidzošo floru un faunu tropiskajos lietus mežos, noslēpumaino pasauli, kas slēpjas šo neizbrienamo džungļu sirdī un tās brīnumaino dažādību.

Two one-acts as two new arrivals to the stage – two young, vibrant soloists of the Latvian National ballet have evolved into promising, original choreographers. *Images of Presence* portrays the flow of the time in the world and in the heart of a woman, while *Closer to the Equator* tells about the surprising flora and fauna of tropical rainforests, the hidden world that lives in the heart of this dense jungle and its amazing diversity.

Edvarda Grīga mūzika | Music by Edvard Grieg

## PĒRS GINTS PEER GYNT

Balets divos cēlienos | Ballet in two acts

Dirigenti | Conductors Mārtiņš Ozoliņš, Farhads Stade  
Horeogrāfs | Choreographer Edvards Klugs (Edward Clug)  
Scenogrāfs | Set Designer Marko Japels (Marko Japelj)  
Kostīmu mākslinieks | Costume Designer  
Leo Kulašs (Leo Kulaš)

Pērs Gints | Peer Gynt Arturs Sokolovs,  
Antons Freimans, Kristaps Jaunžēikars  
Solveiga | Solveig Alise Prudāne, Annija Kopštāle,  
Jūlija Brauere

LNO koris un orķestris | LNO Chorus and Orchestra

Baleta sižeta pamatā – Henrika Ibsena slavenā drāma, kas tapusi 1867. gadā: dēkainis un laimes meklētājs Pērs Gints pēc daudziem piedzīvojumiem tālās pasaules malās kā vecs vīrs atgriežas mājās, kur viņu vienmēr gaidījusi uzticīgā Solveiga. Vai mīlestība klūs par Pēra Ginta pēdējo pavērumu? Starptautiski atzītais slovēnu horeogrāfs Edvards Klugs savā laikmetīgajā baletā apvienojis pašironiju, absurdu un surreālismu ar Edvarda Grīga valdzinošo melodiju poētiskajiem sapņiem.

The story of Ibsen's five-act verse drama Peer Gynt (1867) takes place in various very distant places (including Egypt) and depicts the fate of the opportunistic globetrotter Peer Gynt who returns home Norway as an old man after many adventures in order finally to meet with Solveig, who waited faithfully for him her whole life and represents his last chance for redemption. Following the tradition of the contemporary ballet story-telling, Slovenian choreographer Edward Clug takes us to realms of intoxicating self-irony, absurd and surrealism, which are reflected also in enchanting melodies and poetic dreams of Grieg's incidental and concert music.

Johana Štrausa mūzika | Music by Johann Strauss

## PIE ZILĀS DONAVAS AT THE BLUE DANUBE

Balets trīs cēlienos | Ballet in three acts

Dirigenti | Conductors Mārtiņš Ozoliņš, Farhads Stade  
Horeogrāfs inscenētājs | Choreography Staged by  
Aivars Leimanis  
Scenogrāfe un kostīmu māksliniece | Set and Costume  
Designer Ināra Gauja

Franciska | Franziska Elza Leimane, Baiba Kokina,  
Sabīne Guravskā  
Annele Jolanta Lubēja, Jūlija Brauere, Laine Paiķe  
Francis | Franz Arturs Sokolovs, Raimonds Martinovs,  
Viktors Seiko

LNO orķestris | LNO Orchestra

Valšu karala Johana Štrausa brīnišķīgā mūzika iedvesmojusi romantisku baletu par izvēli starp milestību un skatuvi, sapņiem un realitāti. Pirmo reizi Rīgā Pie zilās Donavas tika uzvests 1957. gadā; 60 gadu laikā tas vairākkārt atjaunots un kļuvis par daļu no Latvijas baleta zelta fonda. Iestudējums godina vēl kādu jubileju – 2017. gada aprīlī atzīmējām 110 gadus, kopš dzimus šī baleta radītāja, leģendārā baletdejotāja, baletmeistare un pedagoģe Helēna Tangijeva-Birzniece.

The beautiful music of waltz king Johann Strauss inspired a romantic ballet about the choice between love and the stage, dreams and reality. At the Blue Danube was first performed in Riga in 1957; in the 60 years since, it has been revived numerous times and has become one of the cornerstones of the Latvian Ballet. This production is in celebration of yet another anniversary. April 2017 marked the 110<sup>th</sup> birthday of Helēna Tangijeva-Birzniece – legendary ballerina, ballet master, instructor and producer of this ballet.

Aleksandrs Glazunovs | Alexander Glazunov

# RAIMONDA RAYMONDA

Balets trīs cēlienos | Ballet in three acts

Dirigenti | Conductors **Jānis Liepiņš, Farhads Stade**  
 Horeogrāfs inscenētājs | Revised Choreography Staged by  
**Aivars Leimanis**  
 Scenogrāfe un kostīmu māksliniece | Set and Costume  
 Designer **Ināra Gauja**

Raimonda | Raymonda **Elza Leimane, Baiba Kokina,**  
**Alise Prudāne**  
 Žans de Briens | Jean de Brienne **Arturs Sokolovs,**  
**Sergejs Neikšins, Raimonds Martinovs, Viktors Seiko**

LNO orķestris | LNO Orchestra  
 Rīgas Horeogrāfijas vidusskolas audzēkni | Students of the  
 Riga Choreography School

Ģeniālais Mariuss Petipā Raimondu sacerēja 80 gadu vecumā kā sava bagātā mūža kvintesenci. Sižets vēsta par bruņinieku, kurš dodas Krusta karā, un viņa skaisto līgavu. Raimondas un viņas draudzeņu dejas skan kā himna sievietes skaistumam un daudzkrāsainajai jūtu gammai, savukārt šeiha Abderahmana un viņa svītas uzņācieni ienes baletā orientālu apreibumu un kaisli, uz mirkli savīļojojot Raimondas pasaules apbrīnojamo harmoniju. Iestudējums ļauj ielūkoties brīnumainā viduslaiku pasaulē.

This is the genius Marius Petipa's rebirth in the twilight of his life. The Master created Raymonda at the age of 80 as a quintessence of his rich life. The plot is about a knight who leaves for a crusade, and his bride. Dances by Raymonda and her friends appear as an accolade to woman's beauty and the multicoloured gamut of her feelings, while the entrance of sheikh Abderakhman and his suite brings an Oriental inebriation and passion to the ballet, stirring for a moment the admirable harmony of Raymonda's world. Production transports the viewers into wondrous atmosphere of Middle Ages.

Pēteris Čaikovskis | Pyotr Tchaikovsky

# RIEKSTKODIS THE NUTCRACKER

Balets divos cēlienos | Ballet in two acts

Dirigenti | Conductors **Mārtiņš Ozoliņš, Farhads Stade**  
 Horeogrāfs inscenētājs | Choreographer **Aivars Leimanis**  
 Scenogrāfs un kostīmu mākslinieks | Set and Costume  
 Designer **Aleksandrs Vasiljevs** (Alexander Vasiliev)

Marija | Marie **Elza Leimane, Baiba Kokina,**  
**Sabīne Guravskā, Jolanta Lubēja, Jūlija Brauere**  
 Princis Riekstķodis | Prince Nutcracker **Arturs Sokolovs,**  
**Sergejs Neikšins, Raimonds Martinovs, Zigmārs Kirliko,**  
**Viktors Seiko, Kārlis Cīrulis**

LNO orķestris | LNO Orchestra  
 Rīgas Horeogrāfijas vidusskolas audzēkni | Students of the  
 Riga Choreography School  
 Ansamblis *Kolibri* | Ensemble *Kolibri*

Ziemassvētku naktī, kad zemi apciemo brīnumi, piedzimst un īstenībā pārtop kādas meitenes sapnis. Mazā Marija saņem dāvanā lelli – Riekstķodi. Sapnī pie viņas ierodas Pelu kēniņš ar savu armiju. Pelēm drosmīgi pretim stājas alvas zaldātiņi un arī Riekstķodis. Riekstķodis pārvēršas skaistā princī, bet pati Marija – princesē. Vai tiešām redzētais bijis tikai sapnis?

On Christmas Eve, when the world is visited by wonders, the dream of a little girl is born – and even comes true. Maria receives a beautiful Nutcracker doll as a gift from the mysterious Drosselmeyer. The Mouse King and his army come to her in her dream, and the tin soldiers and the Nutcracker stand to fight against them. The Nutcracker transforms into a Prince, and Maria becomes a princess. And in the end, was it all just a dream?

Sergejs Prokofjevs | Sergei Prokofiev

# ROMEO UN DŽULJETA

## ROMEO AND JULIET

Balets divos cēlienos | Ballet in two acts

Dirigenti | Conductors Mārtiņš Ozoliņš, Jānis Liepiņš  
Horeogrāfi | Choreographer Valentina Turku (Valentina Turcu), Leo Mujics (Leo Mujic)

Scenogrāfs | Set Designer Marko Japels (Marko Japelj)  
Kostīmu mākslinieks | Costume Designer Leo Kulašs (Leo Kulaš)

Džuljeta | Juliet Sabīne Guravskā, Jūlija Brauere  
Romeo Arturs Sokolovs, Viktors Seiko, Aleksandrs Osadčijs

LNO orķestris | LNO Orchestra

Pasaulē, kur visi kāroja vien bagātību, slavu un ienaidnieku nāves, viņi sapņoja dzīvot un mīlēt... Horvātu horeogrāfes Valentīnas Turku iestudējums piedāvā pārdroša, jutekliska un brutāla laikmeta vīziju, kur dzīvības un nāves jautājumi bieži tiek risināti iracionālā veidā un kaislibu piesātinātā atmosfērā. Iestudējuma vizuālajā noformējumā izmantotie renesances glezniecības un arhitektūras elementi pastiprina arī mūsdienu cilvēkam tik būtiskās ilgas pēc mūžīgās mīlestības.

In a world where the only things, craved by everybody, were riches, fame, and death of their enemies, they dreamt of life and love... The staging of Croatian choreographer Valentina Turku offers vision of a dare-devil, sensual and brutal era when matters of life and death often were solved in irrational form and in enflamed atmosphere of passion. The elements of Renaissance painting and architecture, used in the visual design of the production, heighten all yearnings for eternal love, which are equally essential for contemporary man.

Nikolaja Rimska-Korsakova un Zoltāna Kodāja mūzika

Music by Nikolai Rimsky-Korsakov and Zoltán Kodály

# ŠEHEREZĀDE UN VIŅAS STĀSTI | SCHEHERAZADE AND HER TALES

Balets divos cēlienos | Ballet in two acts

Dirigenti | Conductors Mārtiņš Ozoliņš, Jānis Liepiņš

Horeogrāfs | Choreographer Leo Mujics (Leo Mujic)

Scenogrāfe | Set Designer Dinka Jeričeviča (Dinka Jeričević)  
Kostīmu māksliniece | Costume Designer Manuela Paladina Šabanoviča (Manuela Paladin Šabanović)

Šeherezāde | Scheherazade Ieva Rācene, Alise Prudāne  
Šahrijārs | Shahryar Raimonds Martinovs, Ringolds Žigis

LNO orķestris | LNO Orchestra

Austrumu sultānu Šahrijāru pievīlus neuzticīgā sieva, tāpēc ik nakti viņš apprec nevainīgu jaunavu un ik rītu liek to nogalināt. Tā turpinās, līdz viņš sastop sava vezīra vecāko meitu Šeherezādi, kurai ar pasakām un mītiem izdodas iekarot valdnieka nocietināto sirdi... Šī leģenda apbūrusi arī dejotāju, horeogrāfu un pedagogu Leo Mujicu, kas sadarbojies ar pazīstamām baleta trupām un teātriem Vācijā, Austrijā, ASV, Ungārijā, Horvātijā, Sanremo un Austrālijā.

Shahriyar, the Sultan of ancient Persia, is left bitter after being betrayed by an unfaithful wife. For this reason, each night he marries an innocent virgin, only to have her beheaded the following morning. This pattern continues until he meets his vizier's oldest daughter, Scheherazade, who is able to conquer and soften the sultan's hardened heart with her stories and myths... This legend has also captured the heart of dancer, choreographer and teacher Leo Mujic, who has worked with well-known ballet troops and theatres in Germany, Austria, the United States, Hungary, Croatia, Sanremo and Australia.

Ādolfs Adāns | Adolphe Adam

## ŽIZELE

## GISELLE

Balets divos cēlienos | Ballet in two acts

Dirigents | Conductor **Farhads Stade**

Horeogrāfs inscenētājs | Revised Choreography Staged by  
**Aivars Leimanis**

Scenogrāfe un kostīmu māksliniece | Set and Costume  
Designer **Ināra Gauja**

Žizele | **Giselle Elza Leimane, Jolanta Lubēja**  
Princis Alberts | Prince **Albert Raimonds Martinovs**,  
**Sergejs Neikšins, Arturs Sokolovs**

LNO orķestris | LNO Orchestra

Uz lauku ciemata idilles fona risinās stāsts par naivas meitenes nodoto mīlestību, ārprātu un dzīvi pēc nāves baiji skaistajā pasaule, kurā valda vīlas – pieviltu sieviešu atriebīgie rēgi. Teiksma par vīlām stāsta, ka saderinātās jaunavas, kuras mirušas pirms kāzām, nakts iznāk no kapa un līdz nāvei dancina jaunekļus, kurus sastop savā ceļā... Žizele ir viens no pirmajiem lielajiem romantisma perioda baletiem un viens no retajiem, kura horeogrāfija saglabājusies līdz mūsdienām savā sākotnējā veidolā.

An idyllic country village is the setting for a naive girl's first love and her betrayal, which is followed by madness, death, and a painfully beautiful world populated by the Wilis, female spirits who, jilted before their wedding days, rise from their graves at night and seek revenge upon men... *Giselle* is one of the first large ballets of the romantic period, and one of the few works of that era to have survived to present day in its original form.

# OPERA TUVPLĀNĀ

## OPERA CLOSE-UP

# SARUNAS PIRMS PIRMIZRĀDĒM CONVERSATIONS BEFORE THE PREMIERE

Jaunā zāle | New Hall

Izglītības projekts | Education Project (in Latvian)

Latvijas Nacionālās operas izglītojošo pasākumu ciklā Sarunas pirms pirmizrādēm interesentiem ir iespēja noklausīties ar muzikāliem priekšnesumiem papildinātas Mikus Čežes lekcijas par topošajiem iestudējumiem, tikties ar radošo komandu un iestudējuma dalībniekiem.

Series of the LNO introductions *Conversations Before the Premiere* offer the possibility to enjoy musical excerpts from the new productions, lectures about them, conversations with the creative team and the performers.

## 2017

### Sarunas pirms pirmizrādēm. TURAIDAS ROZE

Conversations Before the Premiere. THE ROSE OF TURAIDA

SEPTEMBRIS | SEPTEMBER

25 Pirmd. | Mon 18:30

### Sarunas pirms pirmizrādēm. DONS ŽUANS

Conversations Before the Premiere. DON JUAN

NOVEMBRIS | NOVEMBER

06 Pirmd. | Mon 18:30

## 2018

### Sarunas pirms pirmizrādēm. IZVIRTĪBAS HRONIKA

Conversations Before the Premiere. THE RAKE'S PROGRESS

FEBRUĀRIS | FEBRUARY

12 Pirmd. | Mon 18:30

### Sarunas pirms pirmizrādēm. ANTONIJA #SILMACI

Conversations Before the Premiere.  
ANTONIJA #SILMACI

APRĪLIS | APRIL

09 Pirmd. | Mon 18:30

### Sarunas pirms pirmizrādēm. DONS PASKVĀLE

Conversations Before the Premiere. DON PASQUALE

MAIJS | MAY

21 Pirmd. | Mon 18:30

## EKSURSIJAS

Piedāvājam iespēju aplūkot unikālo 19. gadsimta arhitektūras pieminekli – Latvijas Nacionālās operas ēku, iepazīt tās pagātni, tagadni un nākotni. Atvērtās ekskursijas latviešu valodā sezonas laikā notiek reizi mēnesī.

Biletes iespējams iegādāties: LNO kasēs pirms ekskursijas

Biletes cena pieaugušajiem: **€ 8.00**

Studentiem ar studentu apliecību 15% atlaide: **€ 6.80**

Bērniem, skolēniem un Latvijas Republikas pensionāriem: **€ 3.00**

Ekskursijas ilgums: **~ 50 minūtes**

Lūdzam ierasties laicīgi!

Grupas, kas lielākas par 10 cilvēkiem, aicinām pieteikties ekskursijām latviešu, krievu, angļu un vācu valodā sev ērtā laikā.

Piedāvājam ekskursijuā *Vāgners – Rīgas leģenda* muzikologa Mikus Čežes vadībā iepazīt vietas, kur komponists dzīvojis, strādājis un viesojies! Ekskursija notiek latviešu, vācu vai franču valodā. Ekskursijas ilgums: 90-120 minūtes.

Lai uzzinātu vairāk vai pieteiku ekskursiju, zvaniet pa tālruni 67073820, 25635833 (darba dienās 10:00 – 17:00) vai rakstiet [education@opera.lv](mailto:education@opera.lv).

Pēc ekskursijas iespējams pasūtīt glāzi šampanieša vai uzkodas Café Opera. Tālrunis pasūtījumiem 29228879, e-pasts [dagnis@cafeopera.lv](mailto:dagnis@cafeopera.lv).

## TOURS

Visit the Latvian National Opera – a unique architectural masterpiece of the 19th century – and learn more about its past, present and future in guided tours. There are public tours in English every month, during the season.

Purchase tickets at the LNO box office before the tour

Tickets for adults: **€ 8.00**

Students with student card – 15% discount: **€ 6,80**

Duration: **~ 50 minutes**

We kindly ask you to arrive in time!

We invite groups of more than 10 persons to book a guided tour in other dates and times in Latvian, Russian, English, and German.

We offer lecture-tour *Richard Wagner – the Legend of Riga* to find out more about Wagner's Riga with the guidance of musicologist Mikus Čeže. Tours are offered in Latvian, German, and French. Duration: 90-120 minutes.

For further information or for booking tours please call (+371) 67073820, (+371) 25635833 (10:00 – 17:00 weekdays) or e-mail [education@opera.lv](mailto:education@opera.lv).

If you would like to enjoy a glass of champagne or hors d'oevres after your tour, make a reservation in advance at the Café Opera. To place an order, please call (+371) 29228879 or e-mail [dagnis@cafeopera.lv](mailto:dagnis@cafeopera.lv).

**KAMERMŪZIKAS KONCERTI**  
CHAMBER MUSIC CONCERTS

# DIENVIDU SAULES PROMENĀDE

## PROMENADE OF THE SOUTHERN SUN

Beletāžas zāle | Dress Circle Hall

Dalībnieki | Participants:

**Marlēna Keine** (soprāns | soprano),  
**Mihails Čuļpajevs** (tenors | tenor),  
**Agnese Egliņa** (klavieres | piano)

Tik skaists ir šis brīdis, lai dejotu, to mīlnieks neviens garām nelaidīs! skan vārdi Džoakīno Rosīni Neapoliešu tarantellā. Aicinājums uz kaislīgu deju, saulē sakarsusi smeldze un robežu nepazīstošs dzīvesprieks valdīs koncertprogrammā *Dienvidu saules promenāde*. Kanconās, romancēs un mīlas duetos klausītājiem būs iespēja iepazīt un izbaudīt Sensānsa, Obradora, Serano, Montsalvathes, Čapi un citu franču, spāņu un itāļu komponistu mūziku, kā arī spāņu muzikālā teātra sarsuelas tradīciju.

The hour is beautiful for dancing, anyone in love will not miss it, these are the lines from *La Danza* or *Tarantella Napolitana* by Gioachino Rossini. This programme is the invitation to a passionate dance, melancholy warmed by the sun, and joy of living, unfamiliar to any borders. Audience will have a great possibility to explore and to enjoy the wonderful melodies by French, Spanish, and Italian composers such as Saint-Saëns, Obradors, Serrano, Montsalvatge, and Chapi among others, as well as the tradition of Spanish musical theatre – zarzuela.

OKTOBRIS | OCTOBER

**14** Sestd. | Sat 15:00

# MIRKLI PIRMS...

## A MOMENT BEFORE...

Beletāžas zāle | Dress Circle Hall

Dalībnieki | Participants:

Mihails Čuļpajevs (tenors | tenor),  
Rihards Mačanovskis (baritons | baritone),  
Mārtiņš Zilberts (klavieres | piano),  
Gundars Grasbergs (Latvijas Nacionālais teātrs | Latvian National Theatre)

2017./2018. gada sezonā Latvijas un Baltā nama koncertdzīve tiks veidota valsts dibināšanas simtgades svinību noskaņās. Arī koncertprogramma *Mirkli pirms...* aicinās caur 20. gadsimta sākuma vokālo kamermūziku atgriezties Latvijas dzimšanas dienas priekšvakarā, atainojot idejas un sajūtas, kas ietvertas tā laika komponistu un dzejnieku prātos un sirdīs. Kompozicionāli vienotu koncerta dramaturģiju veidos viens no vadošajiem Latvijas Nacionālā teātra aktieriem Gundars Grasbergs, caur dzejas un vēstures lappusēm ļaujot klausītājiem iejusties brīvvalsts tapšanas gaisotnē. Pētot latviešu klasiķu vokālās kamermūzikas daiļradi laikā no 1914. līdz 1918. gadam, apzināti vairāk nekā 40 skaņdarbi, no kuriem programmā tiks iekļauti ap divdesmit Jāņa Mediņa, Jāzepa Mediņa, Jāņa Zālīša, Alfrēda Kalniņa, Jāzepa Vītola un Paula Šūberta kompozīciju.

The 2017/2018 season both in Latvia and at the LNO will be marked by the Centenary Celebration of independent Latvian State. The programme *A Moment Before...* invites audience to return to the eve of birth of our State through the vocal chamber music of the beginning of the 20th century. It will reflect the ideas and feelings that reigned in minds and hearts of Latvian composers and poets of the time. One of leading actors of the Latvian National Theatre Gundars Grasbergs will create the atmosphere of the time reading poetry and historical evidences. Having explored more than 40 pieces of vocal chamber music of Latvian classics from 1914 to 1918, the musicians have chosen for this programme about 20 compositions by Jānis Mediņš, Jāzeps Mediņš, Jānis Zālītis, Alfrēds Kalniņš, Jāzeps Vītols, and Pauls Šūberts.

NOVEMBRIS | NOVEMBER

**25** Sestd. | Sat 15:00

# KAISLĪBA UN DRĀMA

## PASSION AND DRAMA

Beletāžas zāle | Dress Circle Hall

Dalībnieki | Participants:

Laura Grecka (mecosoprāns | mezzo-soprano),  
Guna Lallo (flauta | flute),  
Jekaterina Suvorova (arfa | harp),  
Ligita Spūle (flauta | flute),  
Ivars Bezprozvanovs (čells | cello),  
Lelde Tīrele (klavieres | piano)

Konerts veltīts ikviennes operskatuves "dienišķajai maizei" – kaislibai un drāmai. Programmā līdzās LNO repertuāram pietuvinātajām fantāzijām par operu *Karmena* un *Rigoletto* tēmām, ar kurām savulaik aizrāvušies romantiski Fransuā Borns un Francis Doplers, skanēs belkanto dižgara Doniceti instrumentālā kamermūzika, 20. gadsimta jaunu ceļu meklētāja Lučāno Berio dziesmas, kā arī spānisku kaislibu rosināti Rosīni, de Faljas un Ravela darbi. Koncerta izskanā paredzētais sirdspukstu ritms – vienā pulsā ar Pjacollas *Mariju no Buenosairesas*.

This concert will be dedicated to passion and drama, the "daily bread" of every opera stage. The programme includes fantasies about the themes of *Carmen* and *Rigoletto*, written by Bornes and Doppler and in some way reflecting the actual repertoire of the LNO. Alongside with these romantics, audience will meet the great bel canto master Donizetti in his chamber music, the keen seeker of new ways in the 20th century's music Luciano Berio in his songs, as well as Rossini, De Falla, and Ravel, all three inspired by Spanish passions. Finally, the planned common heartbeat rhythm is the one of Piazzolla's *Maria de Buenos Aires*.

DECEMBRIS | DECEMBER

**16** Sestd. | Sat 15:00

# OPERCUSSION

Jaunā zāle | New Hall

Dalībnieki | Participants:

Ivars Kalniņš, Uģis Krūskops, Ernests Mediņš, Elvijs Endelis, Edgars Vaivods, Ivo Krūskops (sitaminstrumenti | percussion instruments)

Pirms daudziem gadiem Ivo Krūskopam radās ideja par populāru opermūzikas fragmentu pārlikumiem sitaminstrumentu ansamblim. Nu tas īstenosies dzīvē! Uz skatuves – visi klasiskie orķestra sitaminstrumenti, bungu komplekts un perkusijas. Repertuārs – viss operas zelta fonds no uvertūrām un koriem līdz ārijām, savdabīgi atspoguļojot arī LNO repertuāru. Līdzās Bizē Karmenai, Verdi Trubadūram, Rigoletto, Traviatai un Nabuko, Pučini Turandotai un Bohēmai, Rossini Seviljas bārddzinim, Mocarta Figaro kāzām, Čaikovska Jevgeņijam Oneginam un Vāgnera mūzikas svītai – arī daži "viesi", kas gan nav sveši mūsu Baltajam namam, ja lūkojamies vēsturē: Ofenbaha Hofmaņa stāsti, Maskanji Zemnieka gods, Arvīda Žilinska Zelta zirgs un Jāņa Mediņa Uguns un nakts.

Many years ago, percussion musician Ivo Krūskops had an idea to arrange some of the most popular opera excerpts for the percussion ensemble. Now it comes real! On the stage – all percussion of the classical orchestra, a drum kit, and other rhythm instruments. The repertoire – all "gold fund" of opera from ouvertures and choruses to arias that characteristically reflect the repertoire of the LNO. Alongside with Bizet's Carmen, Verdi's *Il trovatore*, Rigoletto, La traviata and Nabucco, Puccini's Turandot and La Bohème, Rossini's *Il barbiere di Siviglia*, Mozart's *Le nozze di Figaro*, Tchaikovsky's Eugene Onegin, and suite of Wagner's music, there will be some "guests", also well-known to our house if we are looking at the history: Offenbach's *The Tales of Hoffmann*, Mascagni's Cavalleria rusticana, as well as *The Golden Horse* by a Latvian composer Arvīds Žilinskis, and *Fire and Night* by another one, Jānis Mediņš.

MARTS | MARCH

17 Sestd. | Sat 15:00

# ROMANTISKA PĒCPUSDIENA AR TRIO OPERA

## A ROMANTIC AFTERNOON WITH TRIO OPERA

Beletāžas zāle | Dress Circle Hall

Dalībnieki | Participants – *Trio Opera*:

Svetlana Okuņa (vijole | violin),  
Inga Sunepa (čells | cello),  
Juris Žvikovs (klavieres | piano)

Romantisks, romantika, romanticism – ar to bieži apzīmējam emocionalitāti, jūtu pacilātību, sapņainību, kaislibu. Mūzikā ar romantismu saistīts vesels laikmets. Tam pieskaitāmi daudzi mūzikas šedevri. Baudīt dažus no tiem piedāvās programma *Romantiska pēcpusdiena operā ar Operu*. Šai programmai *Trio Opera* mūzikī izvēlējušies trīs izcilu romantiku – Roberta Šūmaņa, Edvarda Grīga un Antonīna Dvoržāka – skaistākos kamermūzikas sacerējumus.

Romantic, romance, romanticism – these are words widely used to explain emotions, exalted feelings, reverie, passion. In music, Romanticism means a whole era. Many musical masterpieces were created during this time. Some of them will be presented in this concert by the musicians of *Trio Opera*, who have chosen the most beautiful chamber music pieces by Robert Schumann, Edvard Grieg, and Antonín Dvořák.

MARTS | MARCH

24 Sestd. | Sat 15:00

# LATVIJAS SKICES

## SKETCHES OF LATVIA

Beletāžas zāle | Dress Circle Hall

Dalībnieki | Participants:

Guna Paula (flauta | flute),  
Mārtiņš Circenis (klarnete | clarinet),  
Diana Ozoliņa (čells | cello),  
Agnese Eglīņa (klavieres | piano)

LNO orķestra mūziķi šajā sastāvā jau vairākus gadus piedāvā klausītājiem savas koncertprogrammas, un 2017./2018. gada sezonā vēlas veltīt programmu Latvijas simtgadei. Iedzīlinoties bagātajā latviešu mūzikas mantojumā, mūziķi izveidojuši daudzveidīgu un kontrastējošu programmu, kurā pārstāvēta gan ļoti populāra, gan mazāk zināma dažādu paaudžu latviešu komponistu mūzika. Alvila Altmaņa, Tālivalža Ķeniņa, Pētera Vaska, Gundara Pones, Jura Ābola un Marinas Gribinčikas darbiem līdzās kā punkts uz "i" – pirmo reizi veltījums tieši šim sastāvam: Artura Maskata jaundarbs!

This ensemble of the LNO musicians plays together already for several years. In the 2017/2018 season, they will offer to audience a special programme – dedication to Latvia's Centenary Celebration. They have chosen a varied and contrasting list of pieces by composers of different generations. Among these pieces, there is every popular music, and also something that could turn out a great find! Alongside with music by Alvis Altmānis, Tālivaldis Ķeniņš, Pēteris Vasks, Gundaris Pone, Juris Ābols, and Marina Gribinčika, the ensemble prepares a very special surprise – a new piece by Arturs Maskats, this being the first co-operation between the ensemble and the composer.

APRĪLIS | APRIL

21 Sestd. | Sat 15:00

# IZGLĪTĪBAS PROJEKTI

## BĒRNIEJM

### EDUCATION PROJECTS

### FOR CHILDREN

# BALETA PASAULĒ

## IN THE WORLD OF BALLET

Jaunā zāle | New Hall

Izglītības projekts | Education Project (in Latvian)

Režisore | Stage Director **Elīta Bukovska**

Scenārija autore | Libretto by **Gunta Bāliņa**

Video māksliniece | Video Artist **Zane Zelmene**

Latvijas Nacionālais balets | Latvian National Ballet

Vai ir kas graciozāks par princesi, kas uz puantēm aizslīd baleta izrādē? Kā radusies un attīstījusies šī gaistošā māksla, kāds darbs ik dienas jāieguļda dejotājiem, lai taptu brīnums, skaſītāji uzzinās atraktīvajā un izglītojošajā treniņstundā Baleta pasaule, kur ar savu profesiju iepazīstina Latvijas Nacionālā baleta solisti. Iestudējums ir interesants ne tikai jaunās paaudzes skaſītājiem, bet ikvienam, ko saista baleta māksla.

Is there anything more gracious than a princess gliding ballet stage on her tips of the toes in a performance? How has this ephemeral art emerged and developed? How much daily work it demands from dancers for a miracle to be born on the stage? – the viewers learn all about it in an attractive and educating training lesson In the World of Ballet, in which soloists of Latvian National ballet guide the audience into first secrets of their art. Performance engages not only the younger generation of viewers, but everyone interested in the art of ballet. The training lesson is held in Latvian.

Volfganga Amadeja Mocarta mūzika  
Music by Wolfgang Amadeus Mozart

## MAZĀ BURVJU FLAUTA THE LITTLE MAGIC FLUTE

Izglītojošs projekts (latviešu valodā)  
Educational Project (in Latvian)

Dirigents | Conductor **Andris Veismanis**  
Režisore, dramaturģe | Stage Director, Dramaturge  
**Margo Zālīte**  
Video māksliniece | Video Artist **Ineta Sipunova**  
Kostīmu māksliniece | Costume Designer **Berta Vilipsone**

Solisti un LNO orķestra kamersastāvs | Soloists and LNO  
Orchestra Chamber Ensemble  
Rīgas Doma kora skolas audzēkņi | Students of Riga  
Cathedral Choir School

Princis Tamino iemīlas Nakts karalienes meitā Paminā, kuru nolaupījis varenais burvis Zarastro. Tamino kopā ar putnu ķērāju Papageno dodas atbrīvot meiteni. Tikai pēc tam, kad ar burvju flautas palīdzību pārvarētas nāves briesmas un apliecināta sava gudrība, pacietība, drosme un neatlaidība, princis un princese beidzot var būt laimīgi kopā. Inovatīvo iestudējumu latviešu valodā režisore Margo Zālīte veidojusi ģimenēm ar bērniem no piecu gadu vecuma.

Prince Tamino falls in love with Pamina, daughter of the Queen of the Night. But Pamina is kidnapped by the powerful sorcerer Sarastro. Together with the birdcatcher Papageno, Tamino heads out to save the girl. With the help of the magic flute, he overcomes the fear of death and proves his intelligence, patience, courage and perseverance, and the prince and princess can finally live happily ever after. This innovative production was created by director Margo Zālīte with our younger audiences in mind.

Ričarda Rodžersa mūzika | Music by Richard Rodgers

## ĀMĀZIKAS SKĀŅAS THE SOUND OF MUSIC

Jaunā zāle | New Hall

Koncertuzvedums visai ģimenei | Concert performance for the family (in Latvian)

Dirigents | Conductor **Normunds Vaicis**  
Režisore | Stage Director **Dace Volfarte**  
Scenogrāfe | Set Designer **Ināra Gauja**

Solisti un LNO orķestra kamersastāvs | Soloists and LNO  
Orchestra Chamber Ensemble  
**Ansamblis Kolibri** | Ensemble Kolibri

Koncertuzveduma pamatā – brīnišķīgas melodijas no visā pasaulē iemīlotā mūzikla par kuplo, jautro un muzikālo fon Trapu ģimeni. Dzīvespriečīgā Marija Reinere, gādīgais Georgs fon Traps un viņa bērni reizē ar mazajiem skatītājiem priecāsies atklāt mūzikas burvju spēku, kas nogludina visus šķēršļus un pārvar visas nedienas. Mūzikas skāņas tapušas ar Latvijas Nacionālās operas fonda atbalstu, godinot levas M. Laukers piemiņu.

This LNO concert performance is based on the wonderful melodies from the legendary musical. The story of the big, cheerful von Trapp family enchants audiences both young and old. Let your family discover the magical power of music together with the beloved characters of this truly unforgettable show!

VIESIZRĀDES  
GUEST PERFORMANCES

# LNOB VIESIZRĀDES

## GUEST PERFORMANCES BY LNOB

### VIESIZRĀDES BIRGITAS FESTIVĀLĀ (IGAUNIJA)

#### GUEST PERFORMANCES IN THE BIRGITTA FESTIVAL (ESTONIA)

KARLSONS LIDO... | KARLSSON FLIES...  
BOLERO...

Dirigents | Conductor **Mārtiņš Ozoliņš**  
Latvijas Nacionālais balets, LNO orķestris | Latvian National Ballet, LNO Orchestra  
Rīgas Horeogrāfijas vidusskolas audzēkņi | Students of the Riga Choreography School

AUGUSTS | AUGUST  
**12, 13** Sestd., svētd. | Sat, Sun

### VIESIZRĀDE LATGALES VĒSTNIECĪBĀ GORS RĒZEKNĒ

#### GUEST PERFORMANCE AT THE LATGALE EMBASSY GORS IN RĒZEKNĒ

**KOPĒLIJA** | COPPÉLIA

Latvijas Nacionālais balets, mūzikas ieraksts | Latvian National Ballet, recorded music

SEPTEMBRIS | SEPTEMBER  
**23** Sestd. | Sat

### VIESIZRĀDE TEĀTRA NAMĀ JŪRAS VĀRTI VENTSPILĪ

#### GUEST PERFORMANCE AT THE THEATRE HOUSE JŪRAS VĀRTI IN VENTSPILS

**TRAVIATA** | LA TRAVIATA

Dirigents | Conductor **Normunds Vaicis**  
Solisti, LNO koris un orķestris | Soloists, LNO Chorus and Orchestra

OKTOBRIS | OCTOBER  
**07** Sestd. | Sat

**VIESIZRĀŽU APMAINĀ  
AR IGAUNIJAS NACIONĀLO OPERU**  
EXCHANGE OF GUEST PERFORMANCES  
WITH THE ESTONIAN NATIONAL OPERA



**LATVIJAS NACIONĀLĀS OPERAS UN BALETA VIESIZRĀDES TALLINĀ**  
GUEST PERFORMANCES OF THE LATVIAN NATIONAL OPERA AND BALLET IN  
TALLINN

**ŠEHEREZADE UN VIŅAS STĀSTI | SCHEHEREZADE AND HER TALES**

FEBRUĀRIS | FEBRUARY

**27** Otrd. | Tue

**LNO GALĀ KONCERTS | GALA CONCERT OF THE LNO**

FEBRUĀRIS | FEBRUARY

**28** Trešd. | Wed

**NABUKO | NABUCCO**

MARTS | MARCH

**01** Ceturtd. | Thu

Solisti, Latvijas Nacionālais balets, LNO koris un orķestris | Soloists, Latvian National Ballet, LNO Chorus and Orchestra

# IGAUNIJAS NACIONĀLĀS OPERAS VIESIZRĀDES RĪGĀ

## GUEST PERFORMANCES OF THE ESTONIAN NATIONAL OPERA IN RIGA

Eduards Tubins | Eduard Tubin

### GOBLINS THE GOBLIN

Balets divos cēlienos | Ballet in two acts

Horeogrāfe un režisore | Choreographer and Stage Director **Marina Keslere** (Marina Kesler)  
 Diriģenti | Conductors **Veljo Pēns** (Vello Pähn), **Kaspars Mends** (Kaspar Mänd), **Lauri Sirps** (Lauri Sirp)  
 Scenogrāfs | Set Designer **Madis Nurms**  
 Kostīmu māksliniece | Costumes Designer **Gerlija Tīnna** (Gerly Tinn)  
 Gaismu māksliniece | Lighting Designer **Karmena Telisāra** (Karmen Tellisaar, Endla Theatre)  
 Videomākslinieks | Video Designer **Argo Valdmā** (Argo Valdmaa, Endla Theatre)  
 Grafiskā dizainere | Graphics **Joanita Jansone** (Joanita Janson)

Igaunijas Nacionālās operas orķestris un sieviešu koris,  
 Igaunijas Nacionālais balets | Estonian National Opera Orchestra, Female Choir and the Estonian National Ballet

*Goblins* (1943) ir pirmais igauņu balets un pirmais komponista Eduarda Tubina darbs muzikālajam teātrim. Tas balstīts uz mītisku personāžu igauņu folklorā, Goblinu, kura vienīgais mērķis ir kalpot tā alkaīgajam pavēlniekam, Lauksaimniekam, un gādāt tam dārgumus. Tomēr Marinas Kesleres interpretācijā stāsts pārsniedz vienas tautas folkloras robežas: mūsdienu pēc naudas izslāpušajā pasaule Goblins ir kā balss ļaužu galvās, kas meklē attaisnojumus, kāpēc naudas nekad nepietiek. Taču laimi nevar nopirkt par naudu. Alga par rījību ir izputēšana – paguris no cilvēku alkatības, Goblins iznīcina savu radītāju un iet bojā arī pats. Pretstats Lauksaimnieka un Goblina stāstam ir Lauksaimnieka meitas un nabadzīgā Zemnieka mīlestība. Kesleres iestudējums uzdod jautājumu – kas ir patiesām svarīgs mūsdienu steidzīgajā un materiālajā pasaule? Vai tajā pietiek vietas mīlestībai?

*The Goblin* (1943) is the first Estonian ballet as well as Eduard Tubin's first work for a music theatre. The work is based on a mythical character from Estonian folklore, the Goblin, whose sole purpose is to serve his greedy master, the Farmer, in obtaining riches. In Marina Kesler's rendition, the story crosses the borders of one nation's folklore: in a contemporary money-hungry world the Goblin is like a voice in people's head, finding excuses why there is never enough money. But money buys no happiness and the reward for gluttony is ruination – becoming weary of human voracity, the Goblin destroys his maker and dies as well. The story of the greedy Farmer and the Goblin is contrasted by the love of the Farmer's Daughter and the Peasant, resented by the Farmer because of the young man's poverty. Kesler's staging raises the question – what is important in today's material and racing world? Is there room for love?

FEBRUĀRIS | FEBRUARY

27 Otrd. | Tue

# IGAUNIJAS NACIONĀLĀS OPERAS GALĀ KONCERTS | GALA CONCERT OF THE ESTONIAN NATIONAL OPERA

FEBRUĀRIS | FEBRUARY

28 Trešd. | Wed

### PAULS HINDEMITS | PAUL HINDEMITH KARDIJAKS CARDILLAC

Opera trīs cēlienos | Opera in three acts

Diriģenti | Conductors **Veljo Pēns** (Vello Pähn), **Risto Josts** (Risto Joost), **Lauri Sirps** (Lauri Sirp)  
 Režisors | Stage Director **Vilpu Kiljunens** (Vilppu Kiljunen)  
 Scenogrāfs un kostīmu mākslinieks | Set and Costume Designer **Kimmo Viskari**  
 Gaismu mākslinieks | Lighting Designer **Antons Kulagins** (Anton Kulagin)

Operas galvenais varonis ir zeltkalvis Kardijaks, kurš rada brīnišķīgas lietas. Būdams apsēsts ar saviem darinājumiem, viņš cenšas tos atgūt jebkādiem līdzekļiem – pat zogot un slepkavojet. Operas sīzets vijas ap dilemmu, vai atklāt sabiedrībai, ka slepkava, kas iedzinis bailēs visu pilsētu, ir viņu iemīļotais mākslinieks...

1926. gadā sarakstīta opera ir pirmā daļa Paula Hindemita triļoģijā par mākslinieka un sabiedrības attiecībām (pārejās, Gleznotājs Matiss un Pasaules harmonija, komponētas attiecīgi 1935. un 1957. gadā). Tajā skan dažas no komponista sacerētajām aizraujošākajām lappusēm, kam raksturīgs savāds skaistums un ekscentriskums, kas brīziem ved līdz absurdam. 20. gadsimta divdesmitajos gados *Kardijaks* bija viena no visbiežāk atskaņotajām operām un tiek uzskatīts par Hindemita veiksmīgāko skatuves darbu.

The protagonist is a goldsmith Cardillac, who fabricates wonderful things and because of his obsession with them he also retrieves them by theft and murder. The plot revolves around the dilemma of revealing to the public that the beloved artist is also the criminal who made an entire city fearful...

*Cardillac*, written in 1926, is the first of Hindemith's trilogy of operas about the relationship between the artist and society, the others being *Mathis der Maler* (1935) and *Die Harmonie der Welt* (1957). It includes some of the composer's most engaging music, conveying the opera's power, strange beauty, and eccentricity sometimes leading to absurdity. *Cardillac* was one of the most frequently performed operas of the 1920s and went on to become Hindemith's most successful stage work of all.

MARTS | MARCH

01 Ceturtd. | Thu

**DZINĒJSPEKS**  
ENGINE POWER

2018./2019. gada sezonā svinēsim Latvijas Nacionālās operas un baleta simtgadi,  
tādēļ ar prieku sākam jūs iepazīstināt ar mūsu lielākajām vērtībām!

Season 2018/2019 marks the 100th anniversary of the Latvian National Opera  
and Ballet, and to kick off the celebrations we would like to introduce you to our  
greatest treasures!



Vairumam no mums ir svarīgas mājas, piederības izjūta vietai, kur varam justies pasargāti un milēti. Patvērums, miera osta, sapņu iemiesojums, enerģijas avots – tās ir nevainojamās, ideālās mājas, ko varam būvēt visu mūžu no ļoti dažādiem materiāliem.

Latvijas Nacionālā opera un balets mīt namā, kas celts ne tikai no akmeņiem, samta un zelta. Tā pamatos pulsē talants, to caurstrāvo mīlestība, un visvērtīgākos ķieģelus – izrādes – saista visstiprākā saistviela.

The majority of us place great importance on the idea of 'home', the sense of belonging to a place where we feel safe and loved. A shelter, safe harbour, a dream come true, the source of energy – a perfect, ideal home that we can spend our entire lives building from various materials.

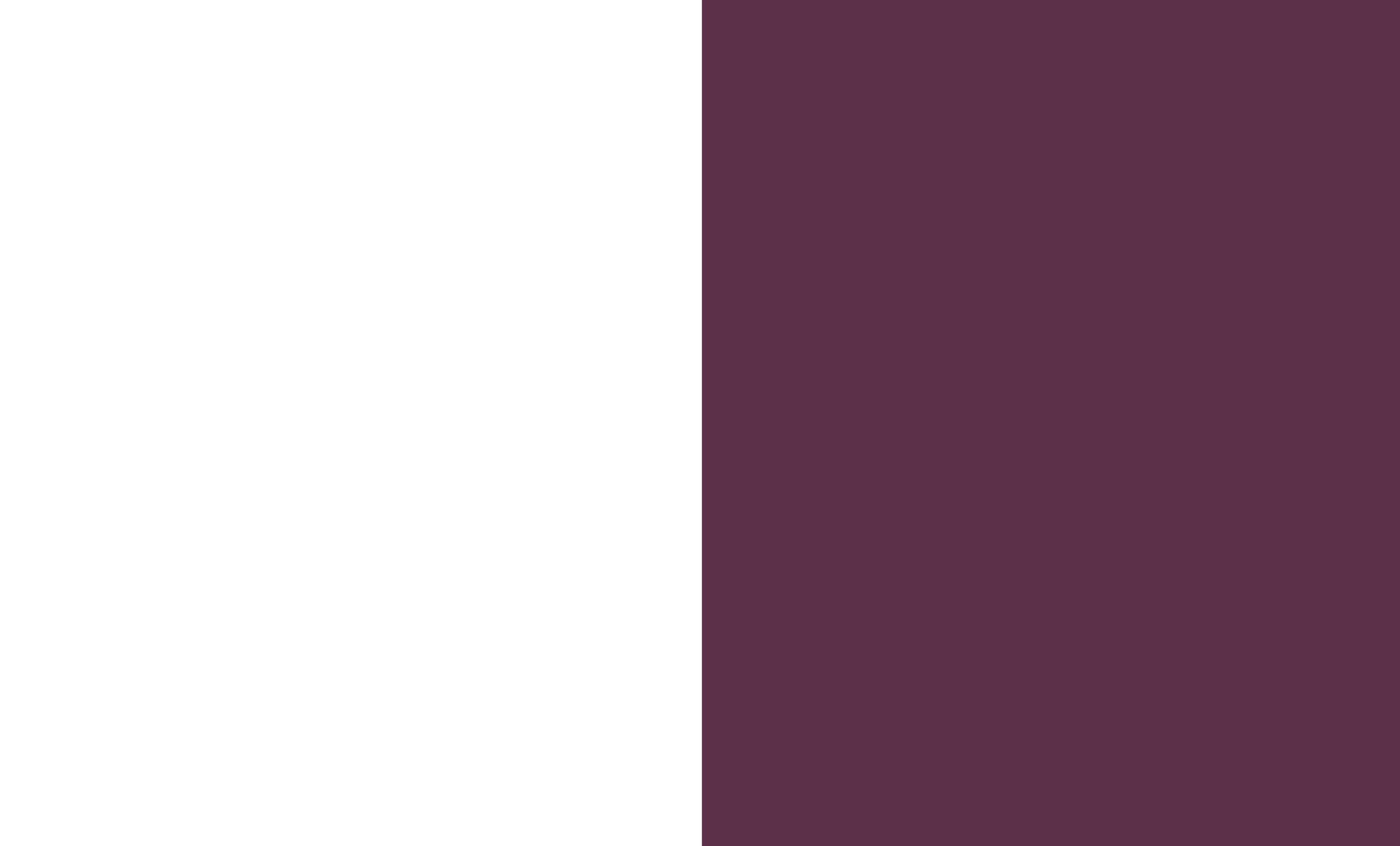
The Latvian National Opera and Ballet is housed in a building made not only of stone, velvet and gold. Its foundations pulse with talent, it hums with love and its most valuable bricks – the performances themselves – are joined by the strongest cement.

Desmitiem modru acu un ausu.  
Simtiem naglu, nagliņu, skrūvju  
un skrūvišu. Tūkstošiem adatas  
dūrienu. Kilometriem vadu un  
otas triepienu. Nesatricināma  
ticība tieši šai idejai vai tai  
skicei. Pirksti kā veiklākajam  
pianistam, kas spēlē sarežģītu,  
sīku detaļu koncertu. Skatiens,  
kas redz kopainu apjukušā detaļu  
klāstā. Pašaizliedzīgas rūpes  
par zeltītām detaļām un zelta  
cilvēkiem. Neizmērāms daudzums  
pacietības, smaidu, agru rītu, vēlu  
vakaru, negulētu nakšu. Noteikts  
spēka daudzums, kas jāpieliek,  
lai dzinējs, kas ražo mīlestību,  
nekad nepagurtu.

Tens of alert eyes and ears.  
Hundreds of big and little nails,  
big and little screws. Thousands  
of needle-pricks. Kilometres of  
wire and paint brush stains. An  
unshakeable faith in this precise  
idea or that sketch. Fingers as  
deft as the best pianist, who is  
playing a complex concert filled  
with minute details. A glance that  
sees the bigger picture in an array  
of scattered objects. A selfless  
attention to the golden details and  
golden people. Un immeasurable  
amount of patience, smiles, early  
mornings, late nights, restless  
sleep. A certain amount of energy  
that has to remain so that the  
motor that generates all this love  
never grows tired.

Latvijas valsts un Latvijas Nacionālās operas simtgades gaidās mums šķita svarīgi līdzsvarot redzamo un neredzamo, taustāmo un tikai nojaušamo, priekšplānā izceļot mūsu iestudējumu stipro saistvielu – tos LNOB darbiniekus, bez kuru ieguldījuma izrādes nevarētu notikt pat ar vistalantīgākajiem solistiem. Turpmākajās lappusēs iepazīstināsim jūs ar daļu no viņiem – opernama cehu un aizkulišu sūtniem, kuri vēstī par rosīgo ikdienu aiz samta priekškara.

In preparing for the centennial of the Republic of Latvia as well as that of the Latvian National Opera, we felt it was important to balance the visible and the invisible, the tangible and the barely noticeable, by highlighting the strong cement of our productions – those LNOB staff members without whose investments these productions just couldn't happen, not even with the most talented soloists. In the following pages, we'll tell you some more about a number of them – the ambassadors of the opera's workshop and backstage, who can tell us about the daily bustle behind the velvet curtain.



### **Guntars Krūmiņš**

Tehniskais direktors | Technical Director

Ražošanas cehu un tehnisko ansambļu mākslinieciskais vadītājs un galvenais diriģents, kurš zina visu, kas tiek meistarots, būvēts un piegādāts.

Artistic director and chief coordinator of the creative workshop and technical division, who keeps track of everything being created, built and delivered.

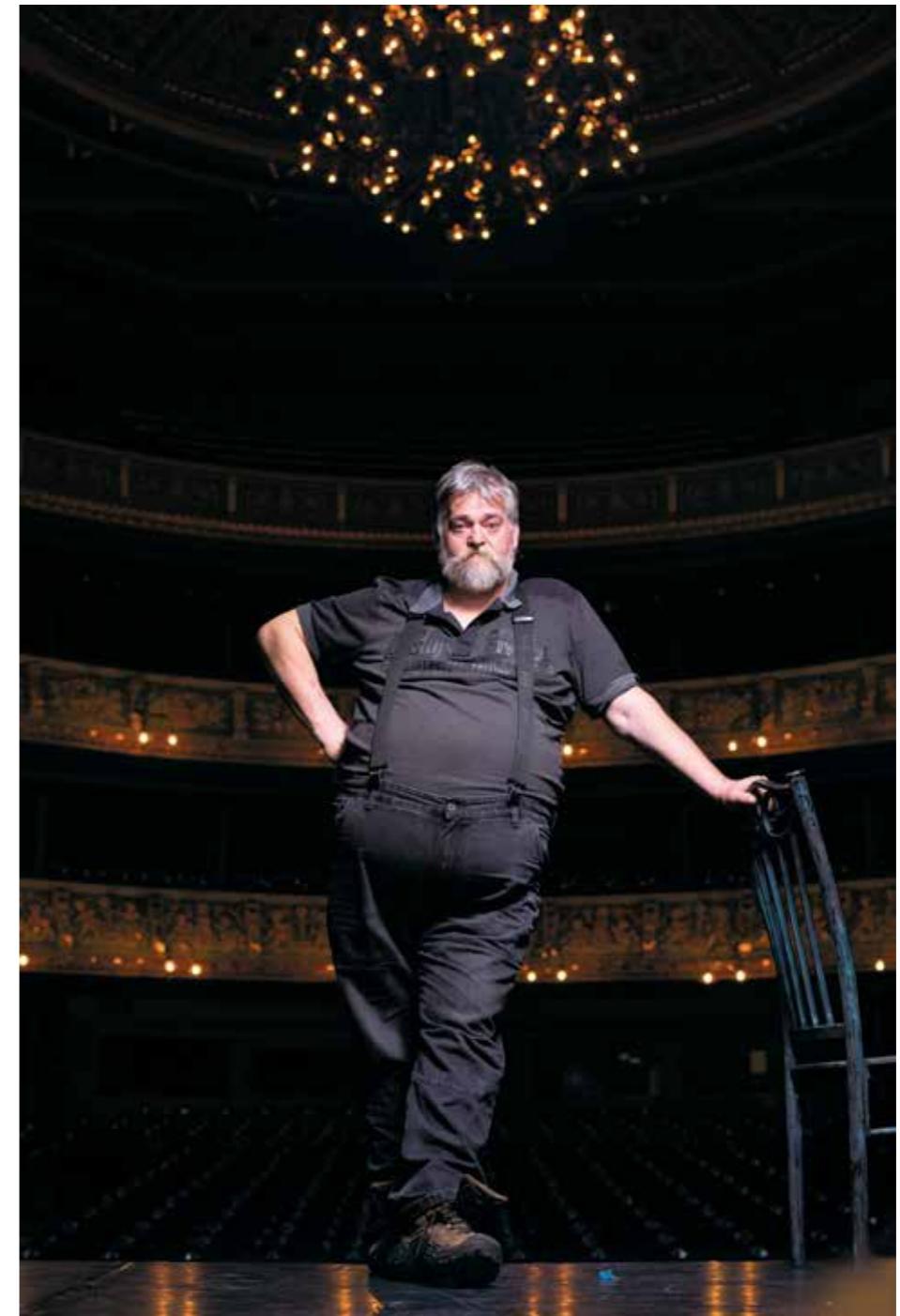


### **Taunis Grūbe**

Dekorāciju montāžas daļa | Display Assembly Department

Īsts brīnumdaris: vienā vakarā uzceļ pilis un uzslej kalnus, pārvērš skatuvi krāšņā parkā vai milzu kuģi, savieno šķietami nesavienojamo un ļauj tam stāvēt stipri un droši.

A true miracle worker: he can build castles and raise mountains in one night, turn the stage into a colourful park or a gigantic ship; he can connect the seemingly unconnectable in a way that it all stands sure and strong.

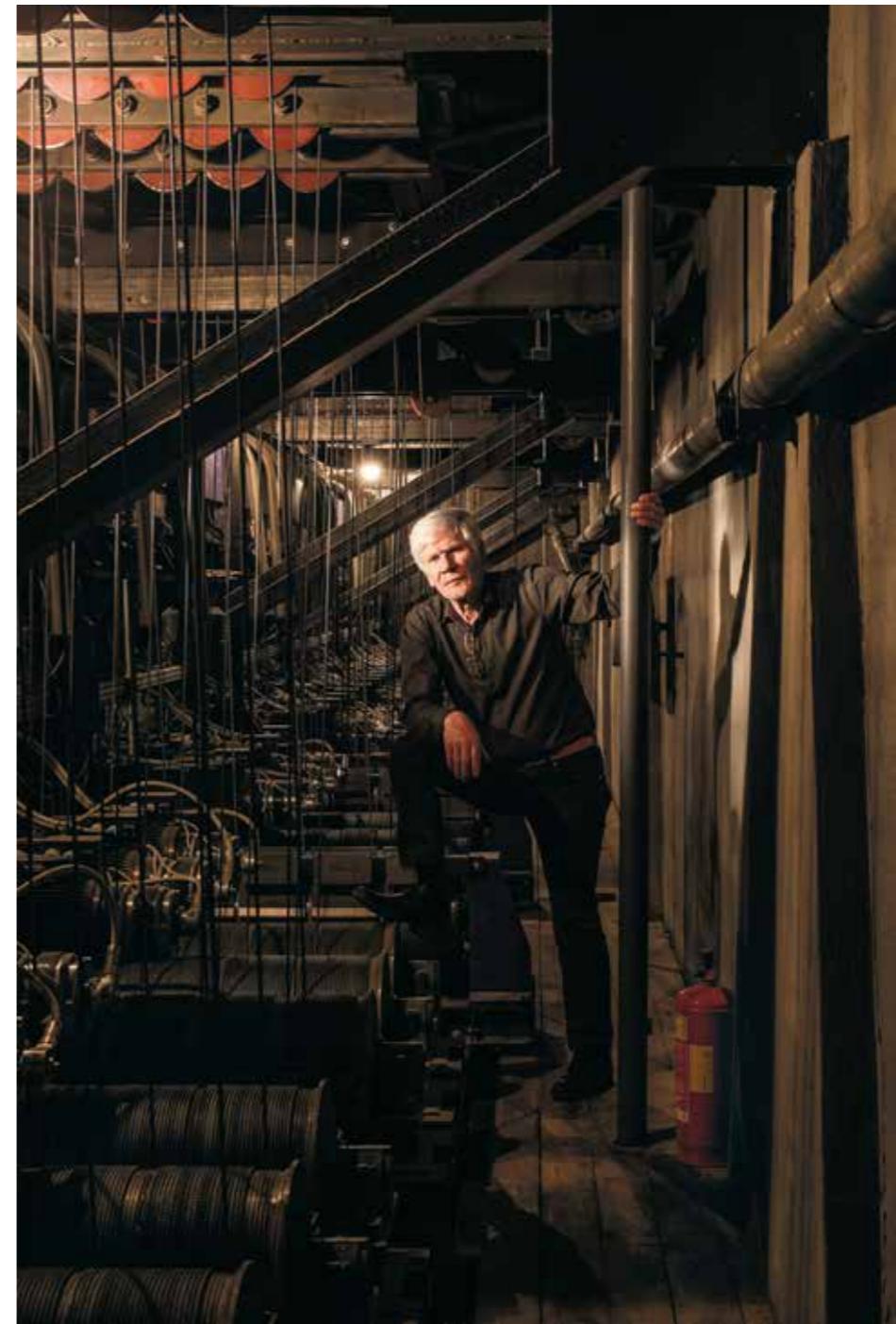


### Oskars Plūme

Skatuves inženiertehniskā daļa | Stage Engineering and Technical Department

Kā krietns pulksteņmeistars pārrauga smalko sviru, slēdžu un trošu mehānismu no šņorbēniem līdz skatuves pazemei. Pacelt, nolaist, pārvietot, iegremdēt, atvērt, aizvērt – vienkārši tas izklausās tikai vārdos.

Like a seasoned watchmaker, he oversees the many complex lever, lock and wire mechanisms from the catwalk to the trap room. Raising, lowering, moving, sinking, opening, closing – it's all easier said than done.



**Roma Valle**  
Apgaismošanas daļa | Lighting Department

Kopš gāzes radziņu laikiem dzimušas daudzas prožektoru paaudzes, spuldzīšu un filtru simti, ko gaismotāji sauc vārdā kā viduslaiku zvanīki savus zvanus, spēlējoties ar gaismu un tumsu.

There have been numerous generations of projectors since the age of the gas burner, and hundreds of bulbs and filters. The lighting department knows every single one of them by name – just like a medieval sexton can name all his bells – using them as instruments to play between light and dark.



**Normunds Saksons**  
Skaņu nodrošināšanas daļa | Sound Department

Balsis un mūzikas instrumentus nedarbina, toties ierakstus, mikrofonus un skaņas pastiprinātājus gan.

He doesn't operate the vocals or musical instruments, but does help operate the recordings, microphones and speakers.

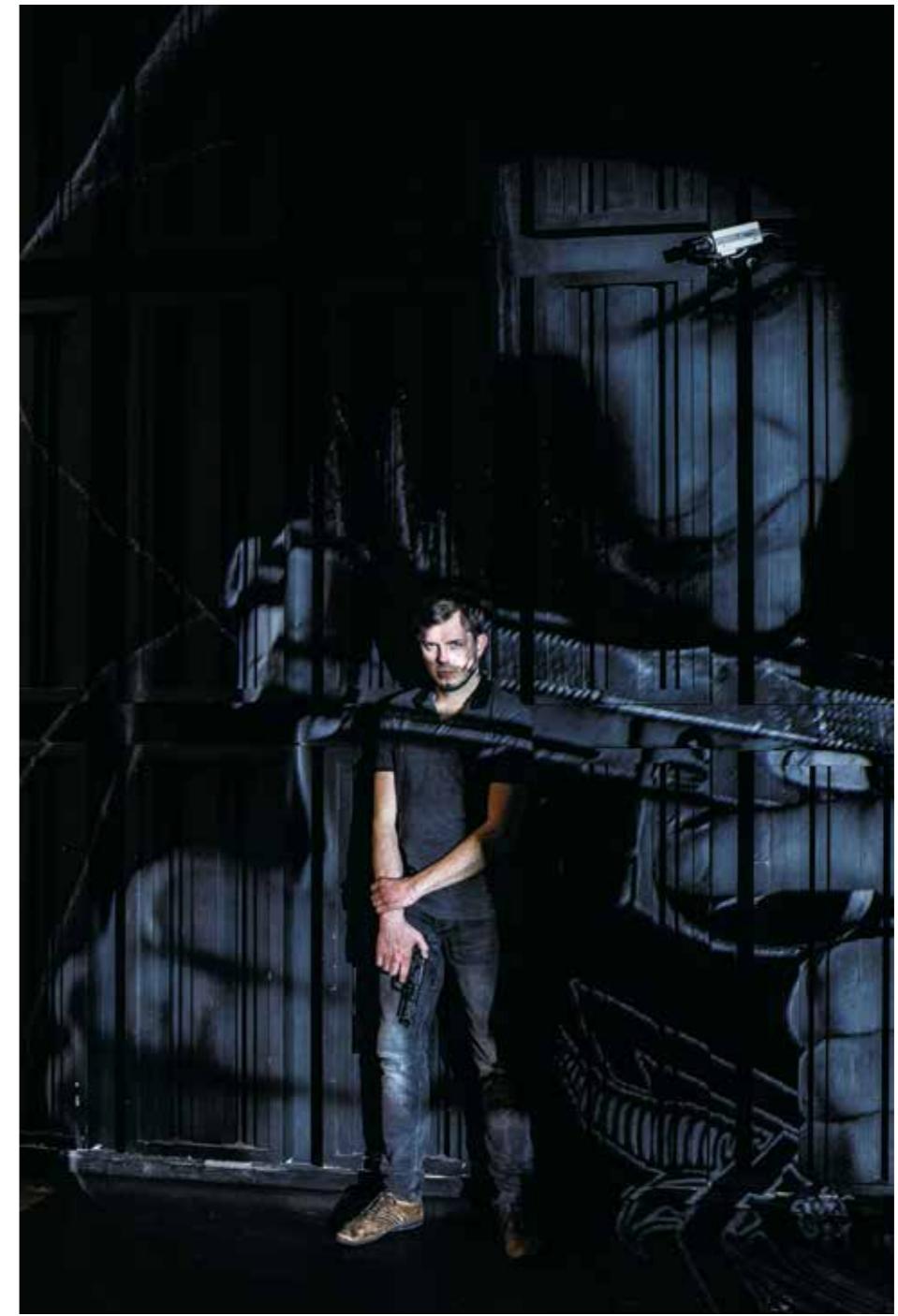


### **Uģis Ezerietis**

Video nodrošināšanas daļa | Videography Department

Uzbur koku, kas izaug tukšumā, gulbju, kuri aizslīd pār skatuvi, un ezeru, kas saviļņojas grīdas vietā – rada un rāda video brīnumus.

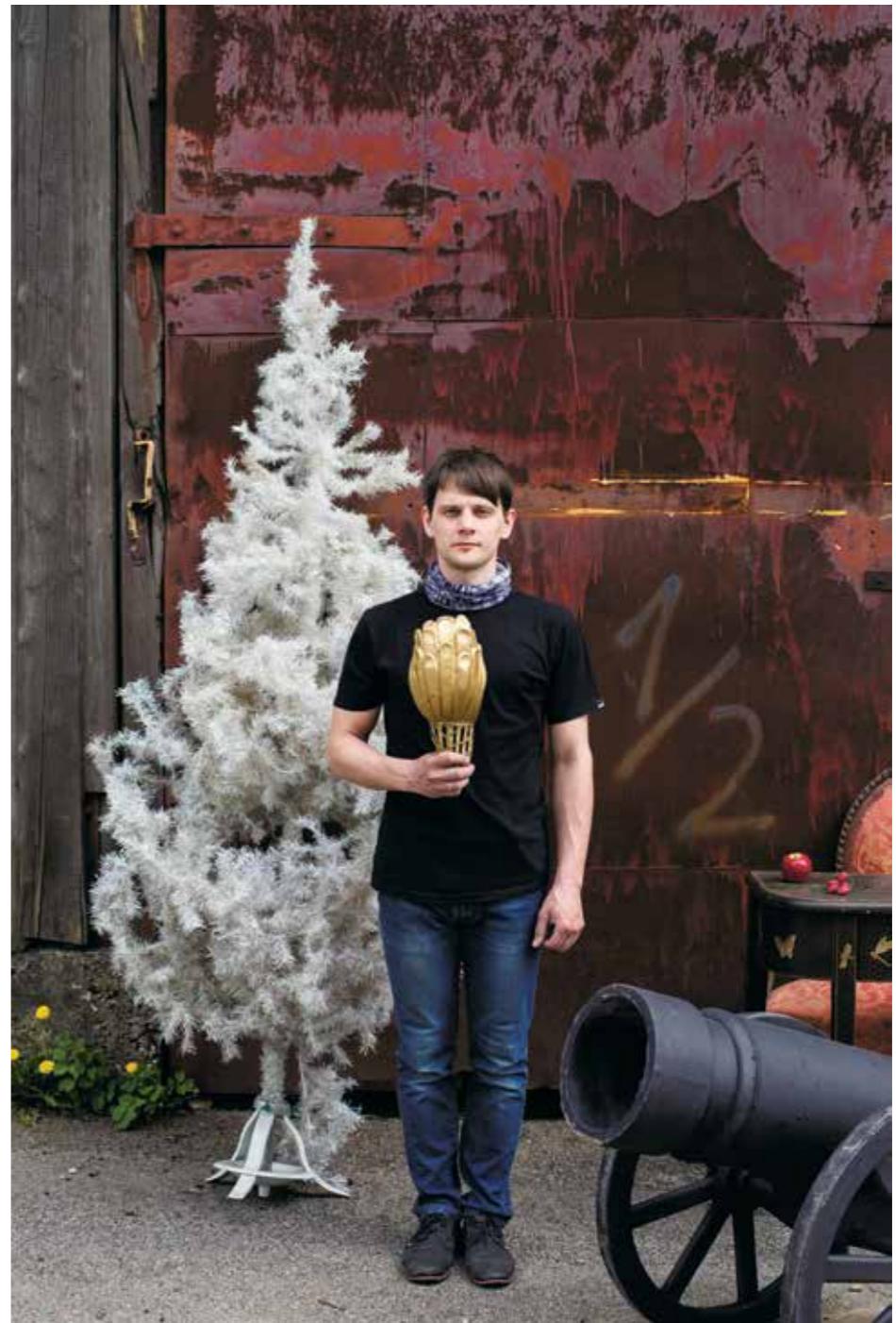
He can conjure up a tree from thin air, swans that glide across the water and a rippling lake in place of the stage floor. In short, he creates and displays videographic wonders.



**Artūrs Pudāns**  
Rekvizitori | Prop Master

Lai varonis nokautu pūķi, pa tvērienam jābūt īstajam zobenam. Lai dzimtu mīlas stāsts, jādzēr no mīlas dzēriena, ne indes kausa. Rekvizitori rūpējas, lai visas lietas būtu īstajā laikā īstajā vietā.

A hero needs a real sword to be able to defeat a dragon. A character needs a love potion, not a vial of poison, for a love story to be born. Prop masters make sure that all of these items are in the right place at the right time.



### Raimonda Zaice

Sieviešu kostīmu pārzine | Women's Costume Manager

Apjukt, atverot savu drēbju skapi, ir vidusmēra sievietes privileģija. Opernama kostīmu pārzine nekļūdīgi zina, kurp doties traviatu un rozīnu, džıldu un pipinellu krāšņo tērpu noliktavas džungļos.

For the average woman, feeling overwhelmed when opening her closet door is almost a rite of passage. The Opera's costume manager always knows where to look in the jungle that is women's costume room to find the colourful costumes for all the Traviatas, Rosinas, Gildas and Pipinellas.



### Rioleta Patmalniece

Viriešu kostīmu pārzine | Men's Costume Manager

Vai jums šķiet, ka visi smokingi ir vienādi? Ka viens triko ne ar ko neatšķiras no otra? Viriešu kostīmu noliktava ir kā slepena loža, kur orientierus saskatīt spēj tikai iesvaidīta acs.

Do all tuxedos look alike to you? Does every leotard look just like all the rest? The men's costume room is like a secret alcove, where only a trained eye can spot the differences.



**Kristīne Papša**

Frizieru grimētāju daļa | Hair and Makeup Department

Cirtas un bizes, krāsas un mirdzums, pūderi, parūkas, liekās skropstas, tūkstošiem sprādzīšu, matadatu un rullīšu, reibinoši salda smarža gaisā – operas frizētava ir kā burves ala, kur ieklīdušie ceļinieki tiek pārvērsti līdz nepazīšanai.

Curls and plaits, colours and glitter, powder, wigs, false eyelashes, thousands of hairpins, barrettes and rollers and a dizzying sweet perfume in the air – the Opera's hair and makeup room is like a sorceress' lair, in which all who enter are transformed beyond recognition.



### **Normunds Zariņš**

Mīmistu grupas vadītājs | Extras Manager

Baudīt skatītāju aplausus, pat ja nemākat griezt  
piruetes vai dziedāt koloratūras? Kāpēc gan nē!  
Savu mūža lomu varat nospēlēt arī kā trešais  
alvas zaldātiņš, septītā harēma daiļava vai astotā  
galmadāma.

Can a performer enjoy the audience's applause,  
even if he or she can't do a pirouette or sing  
coloratura? But of course! A person can play the  
role of his or her lifetime as the third tin soldier, the  
seventh beauty in a harem or the eighth lady in  
waiting.

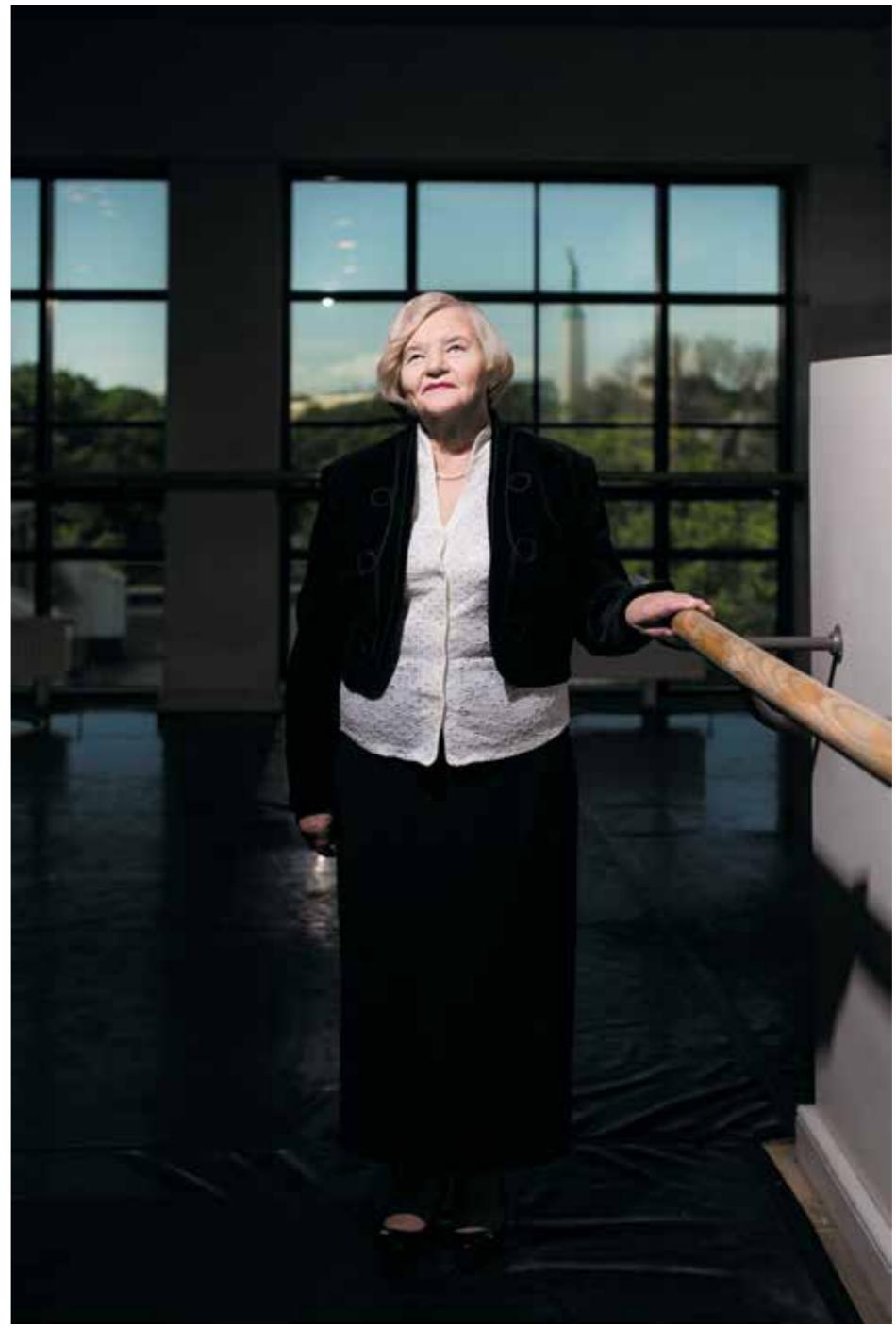


### Raisa Kazeka

Baleta fizioterapeite-masiere | Ballet Physical and Massage Therapist

Cik dzelžaini stipras ir šķietami trauslās dejotāju muguras un kājas – to zina vien masieru rokas, kas rūpējas, lai dejas mūzai veltītajos ķermēņos ielītu aizvien jauni spēki un vieglums.

Only the hands of a massage therapist truly know how steel-hard the seemingly fragile backs and legs of ballerinas are. A massage therapist helps replenish the strength and weightlessness the dancers' bodies so need.



### **Marija Beate Straujupe**

Nošu uzglabāšanas-piegādes daļa | Sheet Music Storage and Delivery Department

Šo saimniecību var it vienkārši iztēloties, pareiznot visus repertuāra nosaukumus dažus desmitus reižu: katrai izrādei sava partitūra, katrai instrumentu grupai sava partija, katram mūzikim sava nošu eksemplārs. Un viens modrs acu pāris, kas to visu pieskata.

You easily can imagine the amount of work this department handles by taking each title in our repertoire and multiplying it by 10. Each production has a score, each section of instruments has its part, each musician has his or her own copy of the sheet music. And there is one pair of alert eyes overseeing it all.



### Ieva Kārkliņa

Izrāžu vadītāju daļa | Show Management Department

Izrādes pulss un metronoms, pēc kura pavēles atveras un aizveras priekškars, mainās dekorācijas un gaismas, uz skatuves iznāk solisti, diriģents ienirst orķestra bedrē, un pukst izrādes sirds.

The pulse and rhythm of a show, who manages when the curtains open and close, when the set and lighting change, when the soloists take the stage, when the conductor enters the pit and overall keeps the heart of the production beating.





**Elga Skane**  
Biļešu realizācijas daļa | Ticketing Department

Rūpējas, lai diviem skatītājiem nebūtu jāsēž viens otram klēpī vai vienam skatītājam uz diviem krēsliem, lai skatītāju zāle būtu pilna un visi biļešu tīkotāji – lāimīgi.

This department makes sure our audience members don't wind up sitting in each other's laps, or that one person ends up with two seats. They work to fill every seat in hall, and to make sure our audience is happy.

**Anita Kepīte**

Skaſitāju apkalpošanas daļa | Customer Service Department

Gādā, lai katrs skaſitājs justos kā vakara zvaigzne – laipni sagaidīts, smaidu apmirdzēts, ērti nosēdināts samta krēslā ar īsto garderobes numuriņu kabačā un izrādes programmiņu rokā.

This department works to ensure each guest feels like royalty – that everyone is greeted with a smile, shown to the correct seats, given the correct coatroom token and provided with a program.



### Līga Kjapsņa

Kostīmu sagatavošanas daļa | Wardrobe Department

Kostīmu izgatavotāju vaduguns. Sagatavot izrāžu kostīmus ir kā salikt lielu mozaiku no sīkiem stikliņiem: šai zeķei vajadzīga tā kurpe, īstajiem auskariem – atbilstošs vēdeklis, tam kreklam – šī žakete, un zilajai kleitai – divi apakšsvārki.

The guiding light of the costume designers. Preparing the costumes for a production is like creating a mosaic from tiny pieces of glass: this stocking goes with this shoe, these earrings go with this fan, this shirt with this blazer and this blue dress with two petticoats.



### **Edgars Ēriks**

Lubānas ielas cehs | The Lubāna Street Workshop

Metāla un koka konstrukciju valstība, kur top viss, kas lielāks par lielu: ribas un mugurkauls, pamati un rāmis, līdz gatavs viss valis, uz kura turēties dekorācijām.

A world of metal and wood constructions where we create everything that seems larger than life: the ribs and backbone, the foundations and framework, until the entire whale of a set is ready to be fitted with props and decorations.



### **Jeļena Starostina**

Sieviešu kostīmu šūšanas darbnīca | Women's Costume Tailoring Workshop

Piegriež, sadiedz, gludina un rotā – skaists darbs. Bet vēl arī izdara tā, lai diva justos ērti, kad viņai mugurā atdzīvojas kostīmu mākslinieka visneprātīgākā iecere. Un pārveido neērto detaļu tā, lai kostīmu mākslinieks būtu laimīgs.

Trimming, stitching, ironing and embellishing – it's a work of art. But it's also a matter of ensuring our divas feel comfortable in the costume designers' sometimes nearly unimaginable creations. The tailors can fix any uncomfortable detail to make both the performer and the designer happy.



**Roberts Joņins**

Viriešu kostīmu šūšanas darbnīca | Men's Costume Tailoring Workshop

Principā dara visu to pašu. Kungi savās vēlmēs pēc komforta un skaistuma ir tikpat izsmalcināti kā dāmas.

This workshop basically functions in the same way as the Women's Tailoring Workshop. Our male performers are as particular in their need for comfort and beauty as our female performers.



**Mareks Brodelis**

Apavu izgatavošanas daļa | Footwear Department

No baroka papēdiša līdz putnu nagiem un zvēru  
ķepām, no kristāla kurpītes līdz septiņūdžu  
zābakiem – šeit no liestes līdz pēdējai lentītei top  
tas, kam lemts mīt skatuves dēļus.

From Baroque heels to bird talons and animal paws,  
from glass slippers to seven-league boots – from the  
shoe-tree to the final stitch and lace, this department  
creates every piece of footwear intended to grace  
the stage.



### **Ilze Egle**

Butaforiju izgatavošanas daļa | Prop Creation Department

Teātra mānīgās realitātes iluzionisti, kas no visdivainākajām vielām uzburs milzu puķkāpostu, kārdinošu ābolu, dārgakmeņiem nosētu kroni vai briesmoņa ķetnas.

These are the illusionists behind the ever-changing worlds of the theatre. Using the strangest objects, they can create a giant head of cauliflower, a tempting apple, a jewel-encrusted crown or the claws of a monster.

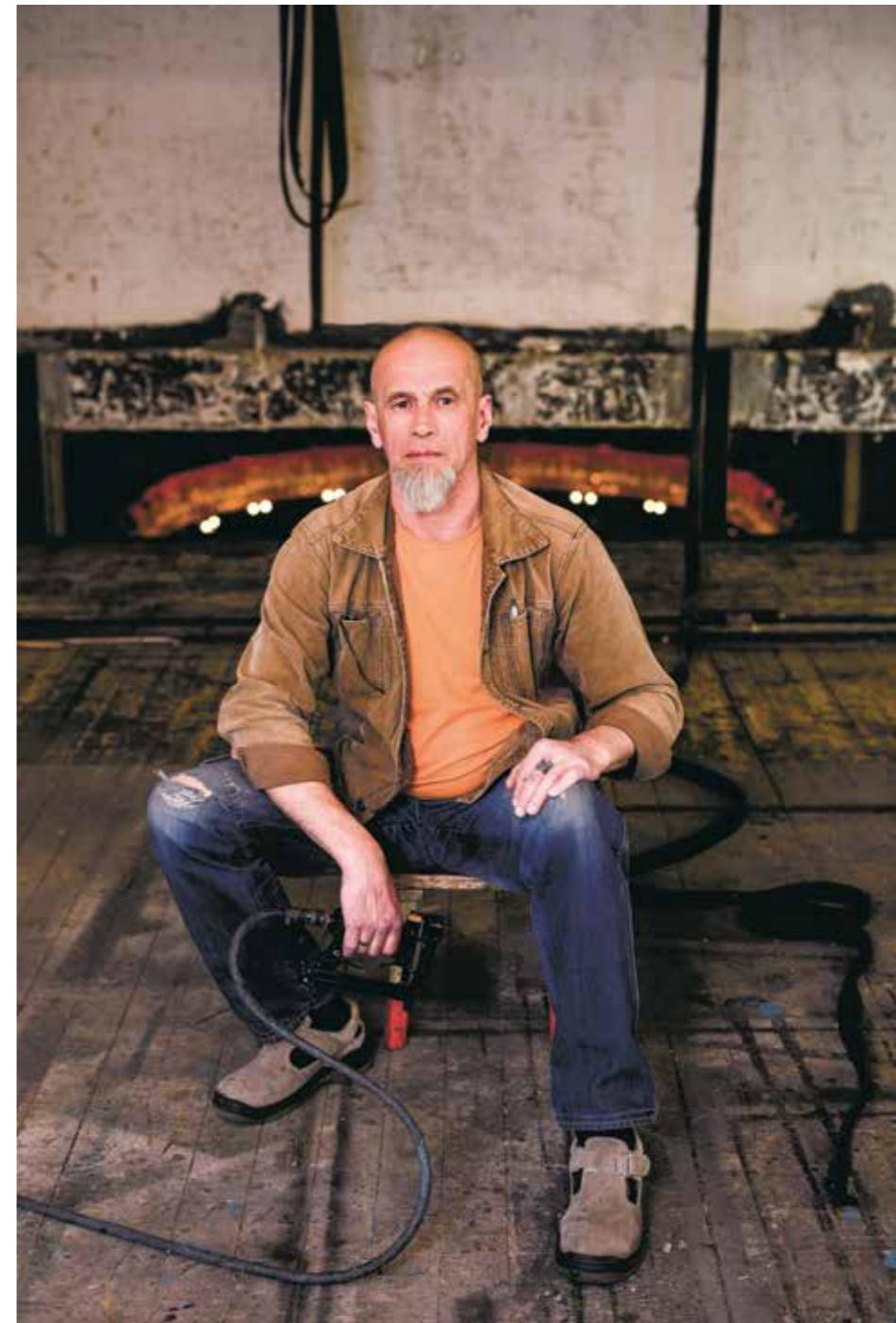


### Aivars Jermacāns

Dekorāciju izgatavošanas daļa | Set Construction Department

Vai tas būtu tuksnesis vai dzīru zāle, apburts mežs vai baznīcas velves, lai cik eksotiska un brīnumaina būtu iecerētā scenogrāfija, lai kādas pasakas mums nestāstītu režisori – jebkura dekorāciju skice atdzīvosies viņu rokās. Mēs taču esam Operā.

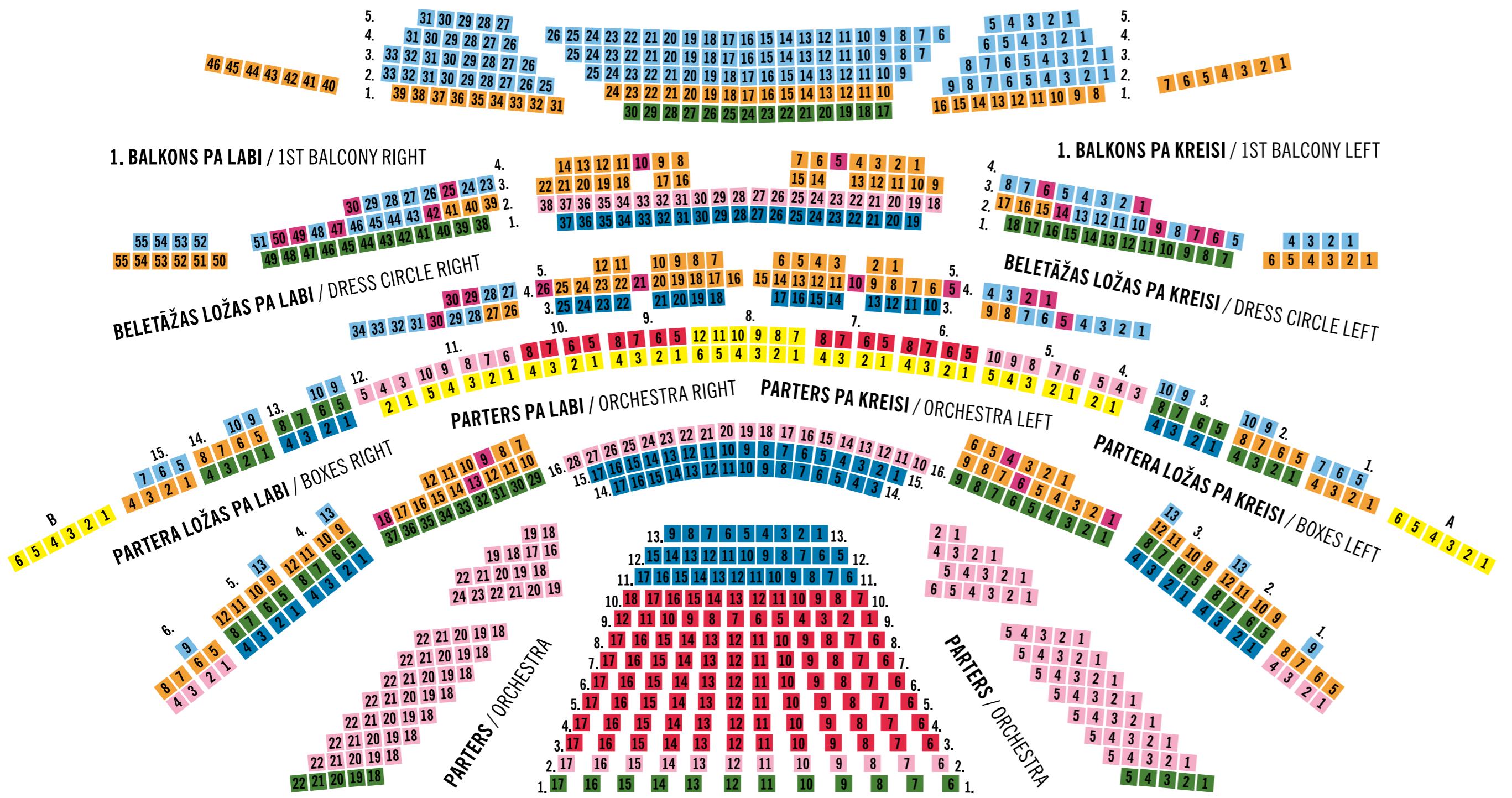
Whether it's a desert or a banquet hall, an enchanted forest or a church cupola, no matter how exotic and fantastical the set design is, no matter what story our directors want to tell – any set design will come to life under the hands of this department. This is the Opera, after all.



# BILETES UN PAKALPOJUMI

## TICKETS AND SERVICES

## **2. BALKONS PA LABI / 2ND BALCONY RIGHT**



**BALKONS PA KREISI / 2ND BALCONY LEFT**

# SĒDVIETU PLĀNS LIELAJĀ ZĀLĪ SEATING PLAN - MAIN HALL

SĒDVIETU ZONAS | SEATING ZONE PLAN



 Nepilnas redzamības vietas | Limited visibility seats

# BIŁEŠU IEGĀDE

Billetes iespējams iegādāties LNO kasēs (Aspazijas bulvāris 3, Rīga) un Bilešu Paradizes tirdzniecības vietās, maksājot skaidrā naudā, ar pārskaitījumu vai elektroniskajām kartēm Visa, Maestro, Eurocard/Mastercard un American Express, kā arī elektroniski [www.opera.lv](http://www.opera.lv) un [www.bilesuparadize.lv](http://www.bilesuparadize.lv).

Billetes var rezervēt LNO kasēs, kā arī pa LNO tālruniem 67073777, 67073776, 67073705, Bilešu Paradizes maksas tālruni 90002000 vai rakstot uz e-pastu [boxoffice@opera.lv](mailto:boxoffice@opera.lv).

Rezervētās billetes jāizpērk ne vēlāk kā divas nedēļas pēc rezervēšanas datuma vai arī administratora noteiktajā laikā. Savlaicīgi neizpirkti bilešu rezervācija tiek anulēta.

Bilešu cenas ir atkarīgas no sēdvietu zonas.

Uz izrādēm visai ģimenei pirmsskolas vecuma bērniem, kuri neaizņem atsevišķu sēdvietu, ir jāiegādājas bērnu biletē par €2.50.

Stāvvietu billetes 2. balkona galerijā iespējams iegādāties stundu pirms izrādes sākuma.

Billetes netiek mainītas un pieņemtas atpakaļ, izņemot gadījumus, kad izrāde tiek atcelta vai tai tiek mainīts datums.

## ATLAIDES

Vienā pirkuma reizē iegādājoties:

**5%** 15-29 billetes

**10%** 30-99 billetes

**15%** 100 un vairāk billetes

**15%** Pilna laika studentiem un ISIC kartes īpašniekiem (izņemot pirmizrādes un īpašos pasākumus)

**15%** pensionāriem (izņemot pirmizrādes un īpašos pasākumus)

Apliecības jāuzrāda, ierodoties uz izrādi.

Grupu atlaides uz dažādām izrādēm nesummējas!

Vairāk informācijas: [www.opera.lv](http://www.opera.lv)

## TICKETS

The tickets can be bought at the LNO box office (Aspazijas blvd 3, Riga, Latvia) and Bilešu Paradize trade spots. We accept cash, Visa, Maestro, Eurocard/Mastercard or American Express debit and credit cards. Tickets may also be purchased electronically at [www.opera.lv](http://www.opera.lv), [www.bilesuparadize.lv](http://www.bilesuparadize.lv).

Tickets may be booked at the LNO box office, as well as by the LNO phones: (+371) 67073777, (+371) 67073776, (+371) 67073705 or Bilešu Paradize chargeable number (+371) 90002000; e-mail: [boxoffice@opera.lv](mailto:boxoffice@opera.lv).

Booked tickets must be purchased no later than two weeks after the date of the reservation or other date set by the administrator. Tickets not purchased on time will be cancelled.

Ticket prices depend on the seating zone.

Children ticket (€ 2.50) must be purchased if the preschool child shares seat with an accompanying adult, while enjoying performance for the whole family.

Standing-room tickets for the gallery of the 2nd balcony may be purchased one hour before the beginning of each performance at the evening box Office in the historical building of the opera.

If a performance is cancelled or changed to a different date, purchased tickets may be exchanged or redeemed at the LNO box office.

## DISCOUNTS

We offer the following discounts:

**5%** for purchasing 15-29 tickets

**10%** for purchasing 30-99 tickets

**15%** for purchasing 100 tickets and more

**15%** full-time students and ISIC cardholders (except premieres and special events)

Group discounts do not sum up for different performances!

# ĪPAŠĀS BILETES

Piedāvājam īpašas cenas mazajiem skatītājiem:

<b>Izrādes</b>	<b>Izrādes visai ģimenei Lielajā zālē:</b> Apburtā princese, Karlsons lido..., Kopēlija, Putnu opera, Riekstkodis. <b>Izglītības projekti Jaunajā zālē:</b> Baleta pasaulē, Mazā burvju flauta Mūzikas skaņas.	<b>Pieaugušo dienas un vakara izrādes</b>
<b>Vecums</b>		
<b>No 3 līdz 7 gadiem</b>	Ja bērns sēž klēpī pieaugušajam – jāiegādājas bērnu biletē, kuras cena ir € 2.50. Ja vēlaties bērnam atsevišķu sēdvietu – jāiegādājas biletē par pilnu cenu. Vienam pieaugušajam klēpī var sēdēt viens bērns. Ja uz izrādi dodas viens pieaugušais ar diviem bērniem, tad vienam bērnam nepieciešama bērnu biletē, bet otram vajadzīga atsevišķa sēdvietas biletē par pilnu cenu.	Bērni līdz 7 gadu vecumam netiek ielaisti.
<b>Vecāki par 7 gadiem</b>	Jāiegādājas pilnas cenas biletē.	Jāiegādājas pilnas cenas biletē.

Apmeklētājiem ratiņkrēslos, iepriekš piesakoties, – īpašas vietas parterā par stāvvietas bilešu cenu. Pavadonim jāiegādājas biletē par pilnu cenu.

## SPECIAL TICKETS

We offer special prices for the children:

<b>Shows</b>	<b>Performances for the whole family in the Great Hall:</b> Coppelia, Karlsson Flies..., The Birds' Opera, The Nutcracker, The Sleeping Beauty <b>Education projects in the New Hall:</b> In the World of Ballet, The Little Magic Flute, The Sound of Music	<b>Regular matinee and evening performances</b>
<b>Age</b>		
<b>3 to 7 years</b>	Children ticket (€ 2.50) must be purchased if the child shares seat with an accompanying adult. Regular-priced tickets must be purchased for children to have their own seat.	Only children older than 7 are permitted.
<b>Older than 7 years</b>	Regular-priced tickets must be purchased	Regular-priced tickets must be purchased.

Special areas in the parterre have been reserved for wheelchair users, who may purchase standing room tickets and inform about the situation in advance. Attendants must purchase tickets for the full price.

# ELEKTRONISKĀS DĀVANU KARTES

Elektroniskās dāvanu kartes par jebkuru summu, sākot no € 15, iespējams iegādāties tikai LNO kasēs. Apmainīt pret biletēm tās var LNO kasē un jebkurā Bilešu Paradizes tirdzniecības vietā 6 mēnešu laikā pēc iegādes.

## ELECTRONIC GIFT CERTIFICATES

Electronic gift certificates valued at least € 15 can be purchased only at the LNO box office. Certificates can be exchanged to the tickets at the LNO box office and at all Bilešu Paradize trade spots within 6 months after purchasing.

## ĪRE

Izrādēm, koncertiem un pasākumiem piedāvājam īrēt LNO Lielo zāli, Jauno zāli, Beletāžas zāli un Sarkano zāli. Informācija un pieteikšanās pa tālruni 67073840 vai pa e-pastu [asnate.silina@opera.lv](mailto:asnate.silina@opera.lv).

## RENTAL

The Main Hall, the New Hall, the Dress Circle Hall and the Red Hall may be rented for performances, concerts, and special events. For more information please call (+371) 67073840 or send an e-mail: [asnate.silina@opera.lv](mailto:asnate.silina@opera.lv).

## LNO KASES DARBA LAIKS SEZONAS LAIKĀ

Pirmd.–Sestd. **10:00-19:00**

Svētd. **11:00-19:00**

Vairāk informācijas: 67073777, [info@opera.lv](mailto:info@opera.lv)

[www.opera.lv](http://www.opera.lv)

[www.bilesuparadize.lv](http://www.bilesuparadize.lv)

## THE LNO BOX OFFICE WORKING HOURS DURING THE SEASON

Mon–Sat **10:00-19:00**

Sun **11:00-19:00**

More information: (+371) 67073777, [info@opera.lv](mailto:info@opera.lv)

[www.opera.lv](http://www.opera.lv)

[www.bilesuparadize.lv](http://www.bilesuparadize.lv)

# BIŁEŠU PARADĪZES TIRDZNIECĪBAS VIETAS

## BIŁEŠU PARADĪZE TRADE SPOTS

### RĪGA

Latvijas Nacionālā opera | Latvian National Opera  
Aspazijas bulvāris 3

Rīgas Kongresu nams | Riga Congress Centre  
K. Valdemāra iela 5

Latvijas Nacionālais teātris | Latvian National Theatre  
Kronvalda bulvāris 2

Dailes teātris | Daire Theatre  
Brīvības iela 75

Lielā Ģilde | Great Guild  
Amatu iela 6

Rīgas Tūrisma Informācijas Centrs | Riga Tourism Information Centre  
Rātslaukums 6

DAILE mūzikas nams | DAILE Music House  
K. Barona iela 31

Koncertzāle RĪGA | Concert Hall RIGA  
Akadēmijas laukums 1

T/c SPICE, Lielirbes iela 29

T/c SKY&MORE, Duntes iela 19a

T/c DOMINA, Ieriķu iela 3

T/c OLIMPIA, Āzenes iela 5

T/p ALFA, Brīvības gatve 372

### AIZKRAUKLE

Aizkraukles novada kultūras nams | Aizkraukle Culture Centre  
Spīdolas iela 2

### ALŪKSNE

Alūksnes kultūras cents | Alūksne Culture Centre  
Brūža iela 7

### BAUSKA

Bauskas kultūras centrs | Bauska Culture Centre  
Kalna iela 18

### CĒSIS

Vidzemes koncertzāle | Vidzeme Concert Hall  
Raunas iela 12

### DAUGAVPILS

Daugavpils teātris | Daugavpils Theatre  
Rīgas iela 22A

### DOBELE

Dobeles kultūras nams | Dobele Culture Centre  
Baznīcas iela 6

### GULBENE

Gulbenes tūrisma un kultūrvēsturiskā mantojuma centrs | Gulgene Tourism Information Centre  
Ābeļu iela 2

### JĒKABPILS

Jēkabpils tautas nams | Jekabpils Folk House  
Vecpilsētas laukums 3

### JELGAVA

Jelgavas Kultūras centrs | Jelgava Culture Centre  
K. Barona iela 6

### JŪRMALA

Dzintaru koncertzāle | Dzintari Concert Hall  
Turaidas iela 1

### KEKAVA

Tūrisma informācijas centrs | Tourism Information Centre  
Rīgas iela 26

### KULDĪGA

Kuldīgas kultūras centrs | Kuldiga Culture Centre  
Raiņa iela 21

### LIEPĀJA

Liepājas teātris | Liepaja Theatre  
Teātra ielā 4

### RIMI Ostmala

K. Zāles laukumā 8

Liepājas Olimpiskais centrs | Liepaja Olympic Centre  
Brīvības iela 39

Koncertzāle LIELAIS DZINTARS | Concert Hall GREAT AMBER  
Radio iela 8

Liepājas Latviešu biedrības nams | Liepāja Latvian Society House

Rožu laukums 5/6

#### MADONA

Madonas pilsētas kultūras nama filiāle VIDZEME | Cinema VIDZEME

Tirgus iela 5

#### OGRE

Ogres novada kultūras centrs | Ogre Culture Centre

Brīvības iela 15

#### RĒZEKNE

Latgales vēstniecība GORS | Latgale Embassy GORS

Pils iela 4

#### SALDUS

Saldus tūrisma informācijas centrs | Saldus Tourism Information Centre

Striku iela 3

#### SIGULDA

Siguldas pilsētas kultūras nams | Sigulda Culture House

Pils iela 10

#### SMILTENE

T/c CENTRS, Baznīcas laukums 2

#### TALSI

Talsu Tautas nams | Talsi Folk House

Brīvības iela 17a

#### TUKUMS

Tukuma pilsētas kultūras nams | Tukums Culture Centre

Lielā iela 1

#### VALMIERA

Valmieras kultūras centrs | Valmiera Culture Centrs

Rīgas ielā 10

#### VENTSPILS

Teātra nams JŪRAS VĀRTI | Theatre House JŪRAS VĀRTI

Karlīnas iela 40

Ventspils Olimpiskais centrs | Ventspils Olympic Centre

Sporta iela 7/9

## PIRMS UN PĒC IZRĀDES

- Opera izrāžu apmeklētājiem ir atvērta stundu pirms izrādes sākuma.
- Administrācija neuzņemas atbildību par garderobē atstātajām personiskajām mantām.
- Pēc trešā zvana publiku zālē neielaiž. Kavēšanās gadījumā izrādi iespējams skatīties otrā balkona galerijā vai Café Opera.
- Operā Jūs laipni gaida kafejnīca Café Opera, kas piedāvā galdiņu rezervēšanu jau pirms izrādes, kā arī starpbrižos. Rezervācija pa tālruni 29228879.
- Māksliniekam domātos ziedus lūdzam atstāt partera kreisajā pusē pie vietu ierādītājiem, norādot saņēmēju. Ziedi tiks pasniegti uz skatuves.
- Lūdzam izrādes laikā izslēgt mobilos telefonus.
- Izrādes laikā nav atļauts fotografēt un veikt video un audio ierakstus.
- Personas alkohola un / vai narkotiku reibumā Operā var neielast.
- Ar dzīvniekiem Operā ierasties aizliegts.
- Zālē aizliegts ienest uzkodas un dzērienus.

## BEFORE AND AFTER PERFORMANCES

- The Opera house is open to ticket-holders one hour before the beginning of the performance.
- There will be no admittance to the auditorium after the third bell. In case of late arrival, ticket-holders may watch the performance from the gallery of the second balcony or from Café Opera.
- Feel free to visit the Café Opera. Tables may be reserved for dining before the performance as well as during intermissions by calling (+371) 29228879.
- Flowers intended for cast members may be left with the ushers at the left side of the parterre, indicating the recipient. Flowers will be presented to the recipient on stage.
- We ask you to switch off your mobile phones during the performance.
- The taking of photographs and recording during the performance is strictly prohibited.
- The management reserves the right to prohibit entry and evict persons under the influence of drugs and / or alcohol.
- The pets are not allowed in the opera.
- It is forbidden to bring your drinks and appetizers in the hall.

# KOMANDA

## STAFF

## VADĪBA | MANAGEMENT

Valdes priekšsēdētājs | Head of the Board **Zigmars Liepiņš**

Valdes locekle | Member of the Board **Inese Eglīte**

Valdes locekle | Member of the Board **Daina Markova**

Galvenais diriģents | Chief Conductor **Mārtiņš Ozoliņš**

Latvijas Nacionālā baleta mākslinieciskais vadītājs | Artistic Director of the Latvian National Ballet **Aivars Leimanis**

Valdes priekšsēdētāja padomnieks mākslinieciskajos jautājumos | Artistic Advisor to the Head of the Board **Andris Veismanis**

Finanšu direktore | Financial Director **Nelliņa Tabune**

Mākslinieciskās darbības plānošanas un producēšanas daļas vadītāja | Head of the Artistic Planning and Production Dept. **Astra Irmeja-Šēfere**

Tehniskais direktors | Technical Director **Guntars Krūmiņš**

Juridiskās un personāla daļas vadītāja | Head of Law and Human Resources Dept. **Dace Rungēvica**

Mārketinga un komunikācijas direktore | Marketing and Communication Director **Liga Zariņa-Domka**

Apsaimniekošanas vadītājs | House Manager **Valdis Francis**

## DIRIGENTI | CONDUCTORS

**Kaspars Ādamsons, Jānis Liepiņš, Aigars Meri, Farhads Stade, Normunds Vaicis, Andris Veismanis, Aleksandrs Viļumanis, Ainārs Rubiķis, Māris Sirmais, Zbigņevs Graca (Zbigniew Graca), Daniels Orens (Daniel Oren), Modests Pitrens (Modestas Pitrenas), Gintars Rinkevičs (Gintaras Rinkevičius), Tadeušs Voichehovskis (Tadeusz Wojciechowski), Alberto Veronēzi (Alberto Veronesi)**

## LNO SOLISTI | LNO SOLOISTS

Soprāni | Sopranos **Julianne Bavarska, Dana Bramane, Kristīne Gailite, Marlēna Keine, Evija Martinsone, Aira Rūrāne, Jolanta Strikaitė, Elīna Šimkus, Inga Šļubovska-Kancēviča, Laura Teivāne, Sonora Vaice, Jūlija Vasiljeva**

Mecosoprāni | Mezzo-sopranos **Ilona Bagele, Andžella Goba, Laura Grecka, Ieva Parša, Kristīne Zadovska**

Tenori | Tenors **Raimonds Bramanis, Mihails Čuļpajevs, Viesturs Jansons, Juris Jope, Andris Ludvigs, Nauris Puntulis, Guntars Ruņģis**

Baritoni | Baritones **Jānis Apeinis, Juris Ādamsons, Samsons Izjumovs, Kalvis Kalniņš, Rihards Millers, Armands Siliņš**

Basi | Basses **Rihards Mačanovskis, Krišjānis Norvelis, Edgars Ošleja, Romāns Polisadovs**

Operas solistu koncertmeistari | Rehearsal Pianists **Laila Holberga, Ērika Millere, Ilze Ozoliņa, Mārtiņš Zilberts, Veronika Zubairova**

Vokālie pedagogi | Vocal Coaches **Margarita Gruzdeva, Inga Kalna, Aksels Everarts (Axel Everaert), Paolo de Napoli, Dita Kalniņa**

## LNO VIESSOLISTI | LNO GUEST SOLOISTS

**Dināra Alijeva (Dinara Alieva), Martina Dike, Asmika Grigorjanā (Asmik Grigorian), Sandra Janušaite**

(Sandra Janušaitė), **Inga Kalna**, Liene Kinča, Tatjana Melničenko (Tatyana Melnychenko), **Vida Miknevičūte** (Vida Miknevičiūte), **Hiromi Omura**, Zanda Svēde, Margarita Vilsone, Oksana Volkova, Ramona Zaharija (Ramona Zaharia), Aleksandrs Antonenko, Tansels Akzeibeks (Tansel Akzeybek), Ains Angers (Ain Anger), **Andreass Bauers** (Andreas Bauer), Valentīns Dītjuks (Valentyn Dityuk), **Dmitrijs Golovnins** (Dmitry Golovnin), Valdis Jansons, **Sergejs Poļakovs** (Sergey Polyakov), **Luks Roberts** (Luc Robert), Egils Siliņš, **Franko Vasallo** (Franco Vassallo), **Korbijs Velčs** (Corby Welch)

## LATVIJAS NACIONĀLĀS OPERAS ORKESTRIS THE LATVIAN NATIONAL OPERA ORCHESTRA

Orķestra direktors | Orchestra Director **Miks Vilsons**

Orķestra inspektors | Orchestra Supervisor **Rolands Sēlis**

Orķestra koncertmeistari | Orchestra Concert Masters **Svetlana Okuņa**, **Aija Frišenfelde**, **Leonards Antonēvičs**

Pirmās vijoles | First Violins **Svetlana Okuņa**, **Aija Frišenfelde**, **Leonards Antonēvičs**, Ilze Dzenīte, Jurijs Savkins, Sanita Salmane, Ludmila Kalniņa, Andris Pauls, Vineta Denafa, Evija Embovica, Agris Ošis, Sarma Skarbinika-Kozbeka, Ināra Cimermane, Kristiāna Širante, Gidons Grīnbergs, Sigita Rando, Jekaterina Rosuščana

Otrās vijoles | Second Violins **Dace Rīdiņa**, Maija Siliņa, Laila Lakstīgala, Biruta Vaivode, Kristīna Zeltkalne-Voika, **Gunta Redberga**, Edīte Markova, Dina Ozoliņa, Kristīne Bergmane, **Gunta Jankovska**, Gerda Dazarte, Agnese Stalidzāne, Inga Tomsone

Alti | Violas **Silvija Krauze**, **Regīna Maļecka**, Juris Krivojs, Inese Ušpele, **Andra Visendorfa**, **Daina Kārkliņa**, **Una Sedola**, Artūrs Gailis

Čelli | Cellos **Inga Sunepa**, Ivars Bezprozvanovs, Diana Ozoliņa, Inese Nelsone, Pēteris Čirkšis, Mārtiņš Blūms, Arta Tarasova, Daina Dzenīte, Rihards Strauß, Jānis Pauls

Kontrabasi | Contrabass **Einārs Upatnieks**, Leons Ābele, Viktors Stankevičs, Ginta Garūta, Mareks Auziņš, Aija Beitiķa

Flautas | Flutes **Miks Vilsons**, **Guna Paula**, Ligita Spūle, Evija Mundeciema, **Guna Lallo**, **Sondra Lejmālniece**

Obojas | Oboes **Pēteris Endzelis**, **Egils Upatnieks**, Anastasijs Hotuļeva, Daumants Kalniņš, **Elīna Kuduma**, **Māris Kuģis**, **Katrīna Švalbe**

Klarnetes | Clarinets **Mārtiņš Circenis**, **Atis Asaris**, **Mārtiņš Kalniņš**, Anrijs Pitens, **Kaspars Putniņš**, **Guntis Kuzma**

Fagoti | Bassoons **Aivis Klibinskis**, **Normunds Zvejnieks**, **Mārtiņš Grīnbergs**, Linda Eizenberga, Reinis Burkins

Mežragi | French Horns **Guntis Kronītis**, **Ilmārs Bērziņš**, **Jānis Kronītis**, **Modris Laizāns**, **Andris Ādamsons**, **Kalvis Etkins**

Trompetes | Trumpets **Armands Zaubergs**, **Andris Ābelīte**, **Edgars Švembergs**, **Gints Ozoliņš**, **Jānis Sirmais**

Tromboni | Trombones **Uldis Zilberts**, **Vairis Nartišs**, **Māris Zondaks**, **Artūrs Bērziņš**, **Rūdolfs Kulbergs**, **Sandis Bārdiņš**

Tubas | Tubas **Kaspars Šmits**, **Raivis Māgurs**

Arfas | Harps **Oskars Krašauskis-Krauze**, **Jekaterina Suvorova**

Sitaminstrumenti | Percussions **Ivo Krūskops**, **Ivars Kalniņš**, **Uģis Krūskops**, **Edgars Vaivods**, **Ernests Mediņš**, **Edgars Ansons-Tomsons**, **Elvijs Endelis**

## LATVIJAS NACIONĀLAIS BALETS | THE LATVIAN NATIONAL BALLET

Baleta administratore | Ballet Administrator **Elīta Bukovska**

Baleta inspektore | Ballet Supervisor **Dace Lapiņa**

Baleta pedagogi un repetitori | Ballet Coaches **Inese Dumpe**, **Viktorija Jansone**, **Regīna Kaupuža**, **Aiša Sila**, **Zane Lieldidža-Kolbina**, **Genādijs Gorbaņovs**, **Raimonds Martinovs**, **Sergejs Neikšins**, **Ilja Vlasenko**, **Olegs Žukovs**

Baleta koncertmeistari | Ballet Rehearsal Pianists **Jeļena Berdņikova**, **Natālija Dirvuka**, **Tatjana Vinogradova**, **Medicīniskais personāls** | Medical Stuff **Atis Grundmanis**, **Liene Glāzere**, **Raisa Kazeka**

Vadošie solisti | Principals **Sabīne Guravskas**, **Viktorija Jansone**, **Baiba Kokina**, **Elza Leimane**, **Raimonds Martinovs**, **Sergejs Neikšins**, **Arturs Sokolovs**, **Avetiks Karapetjans** (Avetik Karapetyan)

Solisti | Soloists **Jolanta Lubēja**, **Juka Mījake-Sokolova**, **Ilāna Puhova**, **Alise Prudāne**, **Ieva Rācene**, **Laine Paiķe**, **Zigmārs Kirliko**, **Aleksandrs Osadčijs**, **Andris Pudāns**, **Viktors Seiko**, **Sergejs Sosnovskis**, **Ringolds Žigis**

Jaunie solisti | Young Soloists **Jūlija Brauere**, **Annija Kopštāle**, **Germans Ševčenko**, **Kārlis Cīrulis**

Baleta mākslinieki | Ballet Ensemble **Elīna Agajeva**, **Aleksandra Astreina**, **Anastasija Blažnova**, **Margarita Buharina**, **Paulīna Druka**, **Jelena Dzidziguri**, **Agnese Germa**, **Laura Jasmane**, **Kristīne Kitnere**, **Milana Komarova**, **Paula Lieldidža-Kolbina**, **Natalja Lipska**, **Margarita Mergoļda**, **Valērija Mergoļda**, **Jana Milbreta-Šmite**, **Kristīne Neikšina**, **Marta Ozolina**, **Ilona Perceva**, **Jete Rolava**, **Anna Russke**, **Natalja Samborska**, **Līga Stopniece**, **Alise Tomkoviča**, **Jevgenija Trautmane**, **Vanda Visnape-Trocjuka**, **Baiba Vitola**

**Kirils Baiduks**, **Pāvels Bartuls**, **Sergejs Biserovs**, **Mihails Cveks**, **Antons Freimans**, **Kristaps Jaunzeikars**, **Aleksandrs Jurāns**, **Aleksandrs Kalivods**, **Aleksandrs Latišonoks**, **Žans Mergoļds**, **Gonzalo Preciado Azanza**, **Donats Rudzītis**, **Andrejs Šeiko**, **Andžejs Signarskis**, **Arturs Skuteļskis**, **Māris Sprīngis**, **Aidens Viljams Konefrijs** (Aeden William Conefrey)

Ārštata baleta mākslinieki | Extras **Sandra Vitola**, **Artis Bunga**, **Arnis Līcītis**, **Dīns Ritenbergs**, **Erlends Ritenbergs**, **Ints Rozīņš**, **Roberts Šulcs**, **Normunds Zariņš**

## LATVIJAS NACIONĀLĀS OPERAS KORIS THE LATVIAN NATIONAL OPERA CHORUS

Galvenais kormeistars | Principal Chorus Master **Aigars Meri**

Kormeistars | Chorus Master **Kaspars Ādamsons**

Kora inspektors | Chorus Supervisor **Andris Pujāts**

Kora koncertmeistare | Chorus Rehearsal Pianist **Zane Volberga**

Soprāni | Sopranos **Klinta Āboliņa**, **Inga Bērziņa**, **Egita Bīsniece**, **Biruta Brūvele**, **Edīte Butkeviča-Donskiha**, **Kristīne Freimane**, **Marija Griņevska**, **Valērija Koļago**, **Diāna Kregere**, **Irina Lorence**, **Eleonora Orlova**, **Alla Pavlovska**, **Guna Lapiņa**, **Vija Reine**, **Gunita Sakniņa**, **Diāna Silova**, **Jekaterina Šarapova**, **Zane Tiltiņa**

Alti | Altos **Gundega Ādamsone, Dace Bērziņa, Diāna Bistere, Ingrīda Brešneidere, Jeļena Garkavčenko, Anna Gendelmane, Sabīne Krilova, Tatjana Kopača, Una Krūskopa, Liene Lasmane-Vītola, Baiba Tērmane, Liene Vējiņa, Baiba Visendorfa**

Tenori | Tenors **Armands Aleksandravičus, Aigars Brucis, Kalvis Jenčs, Andris Kipluks, Andris Lapiņš, Andris Pujāts, Ivars Samardžievs, Ansis Tālbergs, Artūrs Zvirbulis**

Basi | Basses **Edgars Auniņš, Aldis Bērziņš, Didzis Bičevskis, Endijs Endelis, Deniss Frolovs, Mārtiņš Ivulis, Roberts Lapiņš, Artis Muižnieks, Kārlis Saržants, Māris Seipulāns, Edgars Skarbulis, Ingus Vanags, Viesturs Vitols**

## MĀKSLINIECISKAIS PERSONĀLS | ARTISTIC STAFF

Galvenais scenogrāfs | Principal Set Designer **Andris Freibergs**

Galvenā kostīmu māksliniece | Principal Costume Designer **Kristīne Pasternaka**

Dramaturgs | Dramaturge **Mikus Čeže**

Scenogrāfs | Set Designer **Juris Salmanis**

Izrāžu vadītājas | Stage Managers **Ieva Kārkliņa, Valda Ilgisone, Gundega Maizīte**

Konsultante muzikālajos jautājumos | Consultant on Musical Matters **Anna Roždestvenska**

Suflieres | Prompters **Dita Kalniņa, Inese Granovska**

Virstiņu redaktore | Surtitles Editor **Elīna Auzāne**

Režisoru asistentes | Asssitants to the Stage Directors **Dace Volfarte, Līga Ozola, Ieva Kepe**

Mīmīstu un kustību grupas koordinators | Coordinator of Extras **Normunds Zariņš**

Mākslinieciskās plānošanas koordinatores | Artistic Planning Coordinators **Ilze Sprancmane, Ligita Sarkane**

Producentes | Production Managers **Laura Putniņa, Anda Siliņa, Kristīne Zvirbule**

Izglītojošo projektu producents | Education Project Manager **Mārtiņš Šmits**

Mākslinieciskās plānošanas un producēšanas daļas vadītājas asistente | Assistant to the Head of Artistic Planning and Production Dept. **Asnate Siliņa**

Medicīnas daļas vadītāja | Head of Medicine Dept. **Gunta Zaķe**

Medicīnas māsa operas solistiem **Jeļena Šape**

Nošu uzglabāšanas-piegādes daļas vadītāja | Head of Musical-Score Dept. **Marija Beate Strajupe**

Nošu bibliotēkas bibliotekāri | Music Librarians **Inīta Āboļiņa, Māra Liepiņa, Jānis Kanajevs**

## ADMINISTRATĪVAIS PERSONĀLS | ADMINISTRATIVE STAFF

Finanšu direktores vietniece | Deputy to the Financial Director **Sandra Bimbere**

lēpirkumu vadītāja | Head of Public Purchase **Dace Peltmane**

Galvenā grāmatvede | Head of Accountancy Dept. **Regīna Aleksejeva**

Grāmatveži | Accountants **Inese Ugaine-Usas, Māra Brežinska, Olga Garaščenko, Dace Griezīte**

Personāla speciālistes | Human Resources Specialists **Daina Gailite, Signe Ulake, Eva Ozola**

Darba aizsardzības speciāliste | Labour Protection Specialist **Brigita Daniševska**

Juristes | Legal Counsellors **Laura Palmbaha, Sandra Krastina**

Sabiedrisko attiecību vadītāja | Head of Public Relations **Irbe Treile**

Korporatīvo attiecību vadītāja | Cooperation Project Manager **Inta Pēdiņa**

Reklāmas un iespieddarbu projektu vadītāja | Project Manager of Advertising and Printed Media **Sanita Duka**

Reklāmas un iespieddarbu redaktore | Advertising and Printed Media Editor **Laura Tabuna**

Reklāmas un iespieddarbu māksliniece | Advertising and Printed Media Designer **Daiga Viķsna**

Interneta portāla redaktore | Internet Media Editor **Monta Tīgere**

Bilešu realizācijas daļas vadītāja | Head of Ticket Sales Dept. **Elga Skane**

Bilešu realizācijas daļa | Ticket Sales Dept. **Anna Liepiņa, Līva Puķķe, Ilmārs Zeps, Ilze Embovica, Ruta**

## Mazumača, Natalja Pisecka, Kristīne Ēdere

Informācijas tehnoloģiju daļas vadītājs | Head of IT Dept. **Ainārs Upmanis**

Elektronikas tehnikis **Rihards Vinerts**

Centrālās noliktavas vadītāja | **Sanita Krūmiņa**

Arhīviste | Archivist **Aija Pliena**

Valdes asistente | Assistant to the Board **Anna Ancāne**

Sekretāre-lietvede | Secretary **Anna Zvīrgzdiņa**

## TEHNISKAIS PERSONĀLS | TECHNICAL STAFF

Tehniskā direktora vietniece | Deputy to the Technical Director **Selga Šustere**

Tehniskā direktora vietnieks dekorāciju transporta un montāžas jautājumos | Deputy Technical Director of Set Transport and Assembly **Taunis Grūbe**

Dekorāciju mehāniskā transporta un montāžas daļa | Set Transport and Assembly Dept. **Valdis Balsis, Edijs Bušs, Pēteris Dekis, Aleksejs Ivanovs, Arnis Jaunzems, Jānis Jurkāns, Laila Kalniņa, Atis Kalniņš, Juris Martinsons, Jevgenijs Meščerjakovs, Jānis Ozoliņš, Mareks Pastars, Pāvels Pekurs, Aina Platace, Raimonds Sokolovskis, Valdis Upmanis, Andrejs Vaļitovs, Raimonds Varzinskis**

Kostīmu sagatavošanas daļu vadītāja | Head of Costume Dept. **Līga Kjapsņa**

Kostīmu nodrošināšanas daļu vad. asistente | Assistant to the Head of Costume Construction **Gita Kalvāne**

Konstruktors | Constructor **Kārlis Kelle**

Konstruktors-tehnologs | Constructor-Technologist **Aigars Rozenbergs**

Sagādnieks | Purveyor **Jānis Iljanovs**

Šūšanas iekārtu mehāniķis | Sewing equipment mechanic **Nikolajs Kosogojis**

Rekvizītu sagatavošanas daļas vadītājs | Head of Properties Dept. **Artūrs Pudāns**

Rekvizītu sagatavošanas daļa | Properties Dept. **Astra Ansone, Ints Rozīņš, Olga Slatina, Roberts Šulcs, Oskars Trokss**

Skaņu nodrošināšanas daļas vadītājs | Head of Sound Dept. **Normunds Saksons**

Skaņu nodrošināšanas daļa | Sound Dept. **Guntars Dankfelds, Gunārs Silnieks, Aivars Štengelis, Krišs Veismanis**

Apgaismošanas daļas vadītājs | Head of Lighting Dept. **Ainārs Kabucis**

Apgaismošanas daļa | Lighting Dept. **Rolands Baltais, Sandra Bermaka, Olivers Birkovs, Arvis Butāns, Rihards Feldmanis, Dainis Freijs, Kārlis Kaupužs, Egils Kazubiernis, Pauls Kvālis, Aldis Liepiņš, Romāns Medvedevs, Gunārs Repša, Māris Sējāns, Kristaps Šulcs, Roma Valle**

Kostīmu uzglabāšanas un gērbšanas daļu vadītājas | Heads of Wardrobe Storage and Dressing Dept. **Diāna Āboļiņa, Raimonda Zaice**

Kostīmu uzglabāšanas un gērbšanas daļas | Wardrobe Storage and Dressing Dept. **Santa Bruce, Irēna Indriksone, Valentīna Ivanova, Sarmīte Jēkabsone, Rioleta Patmalniece, Rita Sondore**

Frizieru-grimētāju daļas vadītāja | Head of Hair Dressing and Make-up Dept. **Ingrīda Bandeniece**

Frizieru-grimētāju daļa | Hair Dressing and Make-up Dept. **Dace Caica, Gita Dobelniece, Vivita Jansone, Līga Jēkabsone, Elīta Klāra, Kristīne Papša, Anda Šteina**

Dekorāciju izgatavošanas un remonta daļas vadītājs | Head of Set Construction and Repair Dept. **Aivars Jermacāns**

Dekorāciju izgatavošanas un remonta daļa | Set Construction and Repair Dept. **Edgars Eriksons, Regīna Augstkalne, Kaspars Balodis, Sandis Baumanis, Anna Cīrule, Ingrīda Cīrule, Jolanta Jermacāne, Rita Laubenbaha, Elīna Mekša, Pēteris Oinaskovs, Fjodors Poļakovs, Edmunds Saulgriezis, Daiga Simsons, Ieva Strazda, Gunārs Trizna, Edgars Zvagulis**

Butaforiju izgatavošanas un remonta daļas vadītājs | Head of Properties Construction and Repair Dept. **Vilis Petkus**

Butaforiju izgatavošanas un remonta daļa | Properties Construction and Repair Dept. **Dita Lesīna, Ilze Egle, Arvis Kantiševs, Edgars Poika**

Kostīmu šūšanas, remonta un apdares daļu vadītāji | Heads of Costume Design and Repair Dept. **Jeļena Starostina, Roberts Jonins**

Vīriešu kostīmu šūšanas, remonta un apdares daļa | Men's Costume Design and Repair Dept. **Sarmīte Anīte, Dace Balode, Valentīna Bērziņa, Boriss Groms, Baiba Krama, Iveta Sproģe, Santa Strauja**

Sieviešu kostīmu šūšanas, remonta un apdares daļa | Women's Costume Design and Repair Dept. **Indra Čerņevska, Elīta Kaupe, Vēsma Kliemane, Gunta Lielpētere, Irīna Nikolajeva, Vija Svence, Anna Zača**

Apavu izgatavošanas un remonta daļas vadītājs | Head of Shoes Design and Repair Dept. **Mareks Brodelis**

Apavu izgatavošanas un remonta daļa | Shoes Design and Repair Dept. **Tatjana Čaliha, Oskars Šimanis**

Inženieritehniskās daļas vadītājs | Head of Engineering Dept. **Oskars Plūme**

Inženieritehniskā daļa | Engineering Dept. **Viktors Beskovs, Didzis Dārznieks, Jānis Dārznieks, Arnis Grūbe, Valērijs Karasēvičs, Girts Plūme**

Skaņītāju apkalošanas daļas vadītāja | Head of Audience Service Dept. **Anita Kepīte**

Reklāmas un informatīvo materiālu tirdzniecības speciālists | Advertising and informational material marketing specialist **Zaiga Paure**

Skaņītāju apkalošanas daļa | Audience Service Dept. **Harijs Krūskops, Arturs Zariņš, Ritvars Čaupenoks, Girts Upenieks, Gustavs Mikelsons, Laimonis Šmits, Reinis Briedis, Alberts Broders, Mārcis Melnalksnis, Pauls Asaris, Ralfs Riekstiņš, Andrejs Rečs, Emīls Dūze, Raivis Marčenkovs, Artūrs Šmitiņš, Mikus Peisenieks, Dāvids Selevičs, Rūdolfs Adītājs, Rinalds Vartūns, Zane Bērica, Anna Made Kuldī, Signe Dumfa, Līga Jesineviča, Eva Liepiņa, Linda Purvīna, Ieva Ābolīna, Elīna Evelone, Ieva Dūze, Laura Rubīna**

Video nodrošināšanas daļas vadītājs | Head of Video Dept. **Uģis Ezerietis**

Video nodrošināšanas daļa | Video Dept. **Ernests Austriņš, Gatis Erdmanis**

## APSAIMNIEKOŠANAS PERSONĀLS | HOUSE HOLDING STAFF

Elektrotehniskās daļas vadītājs | Head of Electrical Dept. **Modris Rozentāls**

Elektrotehniki | Electrical Engineers **Gunārs Jaudzems, Jānis Krišāns, Uldis Martinsons, Gunārs Reķis, Gunārs Šlīters, Ivars Vanags**

Saimnieciskā nodrošinājuma, ugunsdrošības un apsardzes daļas vadītājs | Head of Maintenance, Fire-Safety, and Security Dept. **Andris Paupe**

Saimnieciskā nodrošinājuma, ugunsdrošības un apsardzes daļa | Maintenance, Fire-Safety, and Security Dept. **Valdemārs Ābols, Veronika Baranovska, Aldis Brikovskis, Andris Cīrulis, Ainārs Dzelze, Andris Freimanis, Jānis Gūtmanis, Edvīns Jankovskis, Santa Kile, Tamāra Martinsone, Anda Medne, Reinis Pētersons, Jānis Priede, Irēna Ratkēviča, Dīns Ritenbergs, Erlends Ritenbergs, Oskars Stabrovskis, Jānis Suveizda, Jānis Imants Šaltens, Viktors Tiškins, Andris Trizna, Anda Valdovska, Arnis Zariņš, Elga Zihmane**

Inženieritehnisko komunikāciju daļas vadītājs | Head of Engineering Communications Dept. **Agris Vagulāns**

Inženieritehnisko komunikāciju daļa | Engineering Communications Dept. **Andris Iesmiņš, Edgars Lācis, Aivars Lukovskis, Uldis Majors, Raisa Mazzariņa, Jānis Mārtiņš Rozentāls, Vilnis Straume**

Noliktavas apsaimniekošanas, ugunsdrošības un apsardzes daļas vadītājs | Head of Warehouse, Fire-Safety, and Security Dept. **Aivars Ābrams**

Noliktavas apsaimniekošanas, ugunsdrošības un apsardzes daļa | Warehouse, Fire-Safety, and Security Dept.

**Harijs Aļeksejevs-Suvorovs, Harijs Ābrams, Genadijs Bogovičs, Aldis Indzers, Juozs Zaloga**

Transporta daļas vadītājs | Head of Transportation Dept. **Dzintars Dankfelds**

Transporta daļa | Transportation Dept. **Māris Jurkāns, Jānis Skujinš**

Apkopes daļas vadītāja | Head of Maintenance Dept. **Ināra Snitkina**

Apkopes daļa | Maintenance Dept. **Kristīne Breimane, Alīna Buiko, Helēna Dudare, Brīgita Dzelmane, Džema Fedorenko, Svetlana Fjodorova, Olga Gruševska, Nīna Gulaka, Vita Janmere, Viktorija Jureviča, Tatjana Kaša, Nīna Kokorina, Dace Kolomejeva, Svetlana Kozlova, Alla Krigina, Jeļena Krohina, Ludmila Kučuka, Tatjana Lehnoviča, Svetlana Maže, Olga Nazarenko, Ainis Niedols, Svetlana Prudnikova, Regīna Puziņa, Sandra Rudzīte, Raisa Ryzhakova, Tatjana Skorobogatska, Birute Šutova, Maruta Vanaga**



LATVIJAS NACIONĀLĀ  
OPERA UN BALETS

*Galvenais patrons*

lattelecom

IZCILĪBA  
IR GODS!

*Atbalstām un lepojamies!*



# Gāze ir!

Informācijas tālr. 155  
[www.lg.lv](http://www.lg.lv)



[www.skontogroup.com](http://www.skontogroup.com)



Latvijas Nacionālā baleta patrons



Augstvērtīga kultūra –  
dvēseles bagātībai

Efektīvas zāles –  
spēkam un veselībai

Grīndex

LATVIJAS NACIONĀLĀS OPERAS UN BALETA PATRONS

KLUSS. VIENMĒRĪGS. EFEKTĪVS.

# PERFEKTS SNIEGUMS

Kad Jūs dodaties uz operu, Jūs sagaidāt perfektu sniegumu. Tas pats būtu jāattiecinā uz automobiliem. Lexus hibrīda modeļi ir veikuši tūkstošus testu kilometru. Lexus amata meistari, takumi, pilnveido savas prasmes ilgu gadu garumā, pārliecinoties, ka katrs auto milimetrs ir pilnīgi perfekts. Tas ir pamatnosacījums, lai izveidotu progresīvāko tehnoloģiju, kas apvieno efektīvus un jaudīgus dzinējus, vienmērīgu paātrinājumu, greznu komfortu un pārsteidzoši klusu salonu, kas ļauj Jums izbaudīt mūzikas smallākās nianses caur augstākās klasses skaņas sistēmu. Gluži kā operā.

---

REZERVĒJIET TESTA BRAUCIENU  
Lexus Rīga Airport, tālr. +371 6700 4000  
Lexus Rīga Krasta, tālr. +371 6716 0900  
> [lexus.lv](http://lexus.lv)

Vidējais kombinētais degvielas patēriņš 6,4 l/100 km, vidējās kombinētās CO<sub>2</sub> emisijas 145 g/km.

**LEXUS** | h  
EXPERIENCE AMAZING



EQ  
80

Mēs, Canon, ticam labāka biznesa izveidei un labākai nākotnei kopā. Ražojot produktus ir nepieciešama pastāvīga resursu plūsma, bet tam savukārt ir ietekme uz vidi. Mēs rūpējāmies par vidi. Mums rūp vide, tāpēc mēs pārstrādājam materiālus no šodienas produktiem ilgtspējīgai rītdienai. Tā tika radīta EQ80 produktu līnija.

Tiek izvēlēti biroja printeri no Canon labākajām tehnoloģijām un pārražoti Canon Giessen rūpniecībā Vācijā. Pārstrādājot, sākat ar korpusu, mēs notīram un pārbaudām katru detaļu un visas, kuras ir nolietotas, tiek nomainītas ar jaunām. Tas ir rūpīgs process, kurš prasa ekspertu pieredzi un uzmanību ikviens detaļai. Bet mēs domājam, ka tas ir tā vērts!

Tāpēc rezultāts ir drukas iekārta ar tādu pašu- ražošanas kvalitāti, veikspēju un izturību kā jaunai iekārtai. Vismaz 80% detaļu tiek izmantotas atkārtoti, tas nozīmē mazāku atkritumu daudzumu un mazāku vajadzību pēc jaunām izejvielām un līdz ar to par 80% mazāk CO<sub>2</sub> izmešu ražošanas procesā.

Jūsu ieguvums? - Izcils produkts, kas atbilst jūsu biroja vajadzībām, bet ar daudz mazāku kaitējumu videi.  
**I Z V E I D O S I M   L A B Ā K U   N Ā K O T N I .   K O P Ā .**



## LATVIJAS NACIONĀLĀS OPERAS FONDA ĢILDE, 2017 / 2018 GUILD OF LATVIAN NATIONAL OPERA FOUNDATION, 2017 / 2018

### GODA PATRONS | The Honorary Patron

Ieva M. Laukers †

### PATRONA PAKĀPE | Patron Level

Latvijas Gāze AS

Latvijas Mobilais Telefons SIA

### ZELTA PAKĀPE | Gold Level

Irēna Pārupe

Solvita Pētersone, Ojārs Pētersons

Mārtiņš Ritiņš

### SUDRABA PAKĀPE | Silver Level

Ingrīda Alksnis, Ivars Alksnis

Ilze Krūskopa Kaleine, Gatis Kaleinis

Lauris Liepa

Baiba Plaude, Aldis Plaudis

Loreta Vainovska, Māris Vainovskis

Ruta Zadziorski

### BRONZAS PAKĀPE | Bronze Level

Laima Bērziņa, Guntis Bērziņš

Ilze Ozoliņa-Bērziņa, Valdis Bērziņš

Anna Birka, Jānis Birks

Ira Bolšaitis, Pēteris Bolšaitis

Margarita Dāve

Regīna Deičmane

Brigita Ducmane, Pēteris Ducmanis

Dina Ducmane

Diāna Elekse, Zandis Klebais

### Mantiskie atbalstītāji | Contributors in Kind

SIA „HOTEL BERGS”, Berga Bazārs,

SIA „Datorlietas”

Kontakti: LATVIJAS NACIONĀLĀS

OPERAS FONDS, Elizabetes iela 85a/1,

Rīga, Berga Bazārs,

Tālr.: +371 26514820

e-pasts: lnof@apollo.lv

Kļūstiet par Latvijas Nacionālās operas fonda Ģildes biedru!

Vārds .....

Uzvārds .....

Telefona numurs .....

E-pasts .....

**Kādā apmērā vēlaties atbalstīt Latvijas Nacionālās operas fondu?**

#### BRONZAS PAKĀPE

ziedojums vienai personai: no EUR 200

ziedojuma apmērs pārim: no EUR 350

ziedojuma apmērs juridiskām personām: no EUR 400

#### DIMANTA PAKĀPE

ziedojuma apmērs vienai personai: no EUR 2500

ziedojuma apmērs pārim: no EUR 4000

ziedojuma apmērs juridiskām personām: no EUR 5000

#### SUDRABA PAKĀPE

ziedojuma apmērs vienai personai: no EUR 450

ziedojuma apmērs pārim: no EUR 800

ziedojuma apmērs juridiskām personām: no EUR 900

#### PATRONA PAKĀPE

ziedojuma apmērs vienai personai: no EUR 5000

ziedojuma apmērs pārim: no EUR 9000

ziedojuma apmērs juridiskām personām: no EUR 10 000

#### ZELTA PAKĀPE

ziedojuma apmērs vienai personai: no EUR 900

ziedojuma apmērs pārim: no EUR 1500

ziedojuma apmērs juridiskām personām: no EUR 1800

Ziedotie līdzekļi tiek nodoti Latvijas Nacionālās operas un baleta rīcībā. 2016./2017. gada sezonā tie novirzīti mūzikas instrumentu iegādei un citiem vērienīgiem projektiem. Ir atnākusi jauna seansa ar jaunām radošām idejām un iecerēm, kuras mēs atkal varētu realizēt kopā. Aicinām sadarboties tos, kas ar savu darbu vai līdzekļiem vēlas palīdzēt fonda mērķu īstenošanai.

**Sazinieties ar mums, ja vēlaties iesaistīties un atbalstīt!**

KONTAKTI:

**Monta Trīgere**

Izpilddirektore

„Latvijas Nacionālās operas fonds”

tālr.: +371 26514820

e-pasts: lnof@apollo.lv

REKVIZĪTI:

„Latvijas Nacionālās operas fonds”, nodibinājums

Adrese: Elizabetes iela 85A/1, Rīga, LV-1050

Reģ.Nr.40008029080

Banka: AS „Swedbank”

SWIFT: HABA LV22

Konta Nr.: LV64HABA000140J033884



AICINĀM JŪS PIEVIENOTIES  
LATVIJAS MĀKSLAS FILANTROPU LOKAM.  
**ATBALSTIET OPERU UN BALETU,  
KĻŪSTOT PAR LATVIJAS NACIONĀLĀS  
OPERAS FONDA ĢILDES BIEDRU!**

Latvijas Nacionālās operas fonda Ģildei ir piecas pakāpes, kas tiek piešķirtas gan fiziskām, gan juridiskām personām kā pagodinājums un pateicība par ieguldījumu operas un baleta mākslinieciskajā izaugsmē.

Ģildes biedri tiek godināti LNOB drukātajos materiālos un LNOF mājaslapā, pateicībā par izrādīto atbalstu Ģildes biedriem regulāri tiek rīkoti dažādi pasākumi, kas ļauj iepazīt operas un baleta mākslu tuvplānā, tiekoties ar māksliniekiem, klausoties lekcijas, apmeklējot Sarunas pirms pirmizrādēm. Ģildes biedriem piedāvājam iespēju pirmajiem uzzināt jaunumus, kā arī iegādāties biletēs uz īpašajiem notikumiem.

Projekta vadība | Project management **Sanita Duka**  
Teksti un tekstu redakcija | Texts and text editing **Dagnija Grīnfelde**  
Tulkojumi | Translations **Kaija Straumanis**  
Fotogrāfijas | Photos **Jānis Deinats**  
Dizains | Design **Daiga Viksna**  
Druka | Printing **Dardedze Hologrāfija**



Iespēsts uz Arctic Paper papīra | Printed on Arctic Paper  
Munken Lynx Rough 120 g/m<sup>2</sup>, Munken Kristall 150 g/m<sup>2</sup>, Munken Lynx 80 g/m<sup>2</sup>

Latvijas Nacionālā opera un balets  
The Latvian National Opera and Ballet  
**2017**